

PIACERE
MAGAZINE

107



NON
PERDIAMO
IL FILO



**DAL 3 OTTOBRE
SAREMO
IN VIA MORETTINI 55/B-C**



multifunzioni



stampanti



servizi it



new business



assistenza

UMBRIAUFFICIO2000.IT

commerciale@umbriaufficio2000.it • T. 075 5004466



UN'ORA DI MINI AL GIORNO È TUTTO CIÒ DI CUI HO BISOGNO.

Basta guidarla un'ora per capire che nessuna auto è come MINI. Dalle infinite possibilità di personalizzazione, alla tecnologia che ti permette di esprimere il tuo stile di guida, tutto di MINI parla di te, del tuo carattere, del tuo modo di essere. Quando guidi una MINI 3 o 5 porte il tempo è solo tuo. È la tua dose quotidiana di libertà. E una volta provata, non potrai più farne a meno.

Vieni a provarla.

MINI 3 E 5 PORTE.



Concessionaria MINI

A.D MOTOR

admotor.mini.it

Via P. Soriano, 1 - PERUGIA - Tel. 075 5279942

Consumi MINI 5 porte ciclo misto (litri/100 km): da 3,5 a 5,9. Emissioni CO₂ (g/km): da 92 a 136.

Consumi MINI 3 porte ciclo misto (litri/100 km): da 3,4 a 6,3. Emissioni CO₂ (g/km): da 89 a 147.



Io sono Niro. Il crossover nato ibrido.

NIRO

Nuova Kia Niro. Crossover by design. Hybrid by nature.
Ti aspettiamo sabato 24 e domenica 25 in Concessionaria.



Shell
HELIX
Motor oils

Limitazioni garanzia*

*Garanzia 7 anni/150.000 km escluso per i componenti che hanno un limite naturale legato alla loro dipendenza temporale come: batterie (2 anni), sistemi audio, navigazione.
Consumo combinato (l/100 km) da 3,8 a 4,4. Emissioni CO₂ (g/km) da 88 a 101. La foto è inserita a titolo indicativo di riferimento.

Vieni a scoprire la Nuova Niro da

CENTRALCAR S.P.A.

kia.com



The Power to Surprise

e intrattenimento audio/video (3 anni), pellicole (2 anni). Dettagli, limitazioni e condizioni su www.kia.com e nelle Concessionarie.

VIA G. DOTTORI, 62 - S. ANDREA DELLE FRATTE - PERUGIA TEL. 075 5270162 centralcar@centralcar.it



LA MENTE DICE SÌ.
IL CUORE DICE
ASSOLUTAMENTE SÌ.

GAMMA MASERATI GHIBLI. A PARTIRE DA 68.000 €*

GARANZIA DI 3 ANNI A CHILOMETRAGGIO ILLIMITATO

LA NUOVA MASERATI GHIBLI È EQUIPAGGIATA CON UNA GAMMA DI AVANZATI MOTORI 3 LITRI DOTATI DI CAMBIO AUTOMATICO ZF A 8 RAPPORTI, INCLUSO IL NUOVO PROPULSORE TURBO DIESEL. DISPONIBILE ANCHE CON IL SISTEMA A TRAZIONE INTEGRALE Q4.



IN TUTTI I CONCESSIONARI MASERATI E NEI CONCESSIONARI AUTOMOBILIARI IN GENERALE. PER INFORMAZIONI SUL CONCESSIONARIO MASERATI PIÙ VICINO A VOI, VISITATE IL SITO [WWW.DEALERS.MASERATI.COM](http://www.dealers.maserati.com) O CHIAMATE IL NUMERO VERDE 800 20 20 20.



C.D.P. S.p.A. - Concessionaria De Pol

VIA GRAMSCI, 162 - 06073 Elera di Corciano (PG) Tel. +39 075 5178341
E-mail: info@cdp@gruppo-depol.it www.dealers.maserati.com/dealers/it/cdp



MASERATI

GranTurismo



MOSCOT/ORIGINALS NYC | EST. 1915 | 5 GENERATIONS

Galli 1952

Via Baglioni 26, 28 • 075 5722722
Via Gramsci 32 • Ellera (Pg) • 075 5178969



FIND YOUR ORIGINAL

www.otticagalli1952.it

 **Ottica Galli 1952**

 **Ottica Galli 1952**



29 ottobre - 01 novembre 2016

4 GIORNI - BENVENUTI AL SUD

STORIA, FOLCLORE E SAPORI DELLA CAMPANIA

EURO 340,00

Viaggio in bus da Perugia, sistemazione in hotel 3* a Napoli (2 notti) e a Sorrento (1 notte), trattamento di mezza pensione bevande incluse, visita guidata di Napoli intera giornata, ingresso al Palazzo Reale di Napoli, visita guidata e ingresso agli scavi di Pompei, wine tasting con guida, visita guidata di Pozzuoli e della Solfatara, ingresso al Rione Terra, visita guidata del centro storico di Sorrento, visita alla fabbrica del limoncello, visita guidata, ingresso e auricolari Reggia di Caserta, tassa di soggiorno, accompagnatore della Euromar Turismo.

PROGRAMMA DETTAGLIATO IN AGENZIA

VIAGGI DI GRUPPO DA PERUGIA!



22-29 gennaio 2017

8 GIORNI - SULLE ALI DEL CIELO

FASCINO E MISTERO DELLA BIRMANIA

EURO 2.050,00

Trasferimenti in bus privato Perugia-Roma-Perugia, voli di linea con partenza da Roma, voli interni in Birmania, tasse aeroportuali, visite ed escursioni, trattamento di pensione completa, trasporto privato con aria condizionata, tutti i trasferimenti, guida locale parlante Italiano, assicurazione medico-bagaglio-annullamento, accompagnatore della Euromar Turismo.

PROGRAMMA DETTAGLIATO IN AGENZIA



DAL 1989 ESPERIENZA E COMPETENZA AL VOSTRO SERVIZIO!

PERUGIA / Via Brunamonti, 24/c / T. 075-5716217 - 9665205 / sandro@euromarturismo.com
S. MARIA DEGLI ANGELI / Via Patrono d' Italia 43 T. 075-8019104 - 8019101 / dario@euromarturismo.com

*BENVENUTI NEL PAESE IN CUI,
GRAZIE AL FERTILITY DAY, A DONNE
SENZA CASA, SENZA LAVORO E SENZA FUTURO,
SI FA CREDERE CHE SIA PIÙ GRAVE ESSERE SENZA FIGLI*

Dalla tassa di soggiorno regionale, proposta da **Eugenio Guarducci**, all'emergenza **post-terremoto**, è il **turismo**, in tutte le sue sfaccettature, a tenere banco in **Umbria**. Perché, al di là del nostro endemico isolamento, al di là dell'assenza di autostrade e alta velocità, al di là di quella condizione particolare per cui oggi siamo l'unica **regione** d'Italia rinchiusa in un'**enclave geografica** che non prevede né sbocchi sul mare né confini con l'estero (e ultimamente neanche più l'uscita di Prepo), la sensazione è che il turismo in Umbria manchi di una **strategia** di base. E che, soprattutto, non abbia ancora capito come fare sistema.

Da questo punto di vista, l'ascesa politica del **Willy Wonka** nostrano, chiamato a ricoprire il ruolo di **assessore al turismo nella strategica Assisi**, fa ben sperare: il vulcanico Eugenio, uno che oltre che sistema sa fare impresa, ha le **stimate** (tanto per restare in tema) dell'attrattore di folle. Ed è alla sua visione che la città del Poverello si affida. Magari a partire proprio da quella **tassa di soggiorno regionale** che, sulla carta, si propone di finanziare lo sviluppo dell'aeroporto. Il quale, a oggi, volenti o nolenti, si sta trasformando nella porta d'ingresso principale della regione. Nella speranza che anche **Ryanair** capisca che su questo scalo si può investire davvero (cosa tutt'altro che scontata dopo la presentazione delle nuove rotte da parte della compagnia irlandese). Nel frattempo basta osservare come alcune **carriati** della **vecchia politica regionale** si siano espresse **contro** l'idea della tassa di soggiorno

per avere la certezza matematica che la **strada** imboccata sia quella giusta. Ma che manchi una **regia di fondo** lo si evince anche da come l'immagine della nostra regione sia uscita dall'informazione post-terremoto: laddove con un approccio **qualunquista** e un po' **cialtrone** i media nazionali non hanno fatto altro che parlare di terremoto del **Centroitalia** (e giù di grafiche con l'Umbria investite dalle onde del sisma) e a **Perugia** (quando in realtà si trattava della remota provincia alle pendici del Vettore), creando così un panico ingiustificato con due immediate, nefaste, conseguenze: **pioggia di disdette per gli alberghi** e **crollo delle iscrizioni universitarie**.

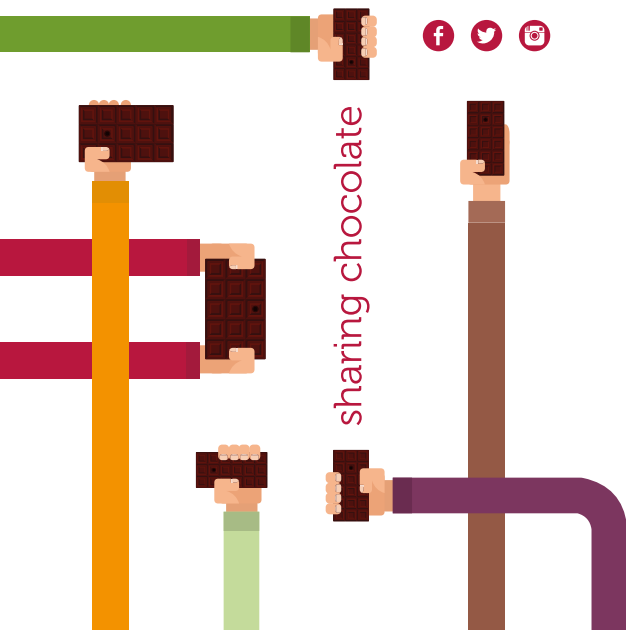
Guardando le cose dal buco della serratura dell'**ottimismo** si sta comunque avvicinando un periodo dell'anno che può ancora regalarci soddisfazioni: da **Eurochocolate** a **Enologica**, dal **cibo degli dei** al **nettare di Montefalco**, abbiamo ancora tante carte da giocare per richiamare turisti. Del resto questo è il periodo del divertimento, è il momento dell'anno in cui Perugia, fra **cioccolato** e **baracconi** (Luna Park per i non *umbrofon*) diventa un piccolo grande **paese dei balocchi**.

Se poi dovessimo trasformarci in somari, tiriamo un sospiro di sollievo pensando che, in fondo, poteva andarci peggio. Per esempio potevamo trasformarci **ministri alla salute** che "partoriscono" l'idea del **fertility day**. E non lo fanno pensando al **concime organico**, ma al **ventre femminile**. Amen.



eurochocolate.com
International Chocolate Exhibition
Perugia · 14 | 23 October 2016

#conchi?



PM* Contributi



CLAUDIA ALFONSO

30 anni ma non li sente, lotta contro il tempo perché in realtà non vuole invecchiare. Finalmente laureata. A volte recita. Ama il divano. Barese. Amante delle cime di rapa. Infinitamente curiosa. Con uno sguardo non ben definito sul futuro. Ma speranzosa e piena di fede.



VALERIO BUONOMORI

Perugino doc e di bella presenza (la modestia è una delle sue doti principali) non ha mai cercato di domare i suoi ricci. Responsabile web di PM e tuttfare per indole non perde occasione per aprire bocca e dire la sua. Considerato in peso-forma è in realtà un falso magro, amante della musica, se bella, del cibo e del vino bianco alla giusta temperatura.



MATTEO GRANDI

Scribacchino professionista, polemico, relativista, diversamente qualunque. Dirige PM, ma gli piacerebbe dirigere un'orchestra e non potrebbe mai dirigere una banca. Ha scritto un libro su Renzi ("su" non "per") e un libro di racconti. Autore tv, ha firmato lo spettacolo "Pop-Hoolista Tour", portato in tournée da Fedez nel 2015.



LAURA SERRA

Nata a Carbonia, perduta a Verona nei meandri della comunicazione e del design, arrivata a Perugia per amore, nel 2008 bussò alla porta di Piacere, senza appuntamento. Entrò nel team una settimana dopo. Oggi è la responsabile commerciale di Piacere Magazine. I suoi up sono i viaggi, i film, i libri, il teatro e, soprattutto, i suoi tre figli. I suoi down le scadenze ravvicinate.



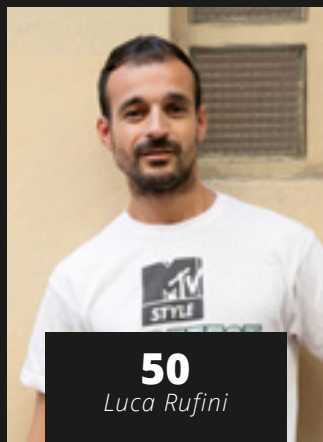
CHIARA SILVESTRI

Curiosa per natura, inquieta per congiuntura astrale, amante delle arti, si dedica all'esplorazione suburbana e alla coltivazione di libere opinioni. A un anno iniziava a parlare, a 10 parlava poco e scriveva su un diario segreto. Intorno ai 30 parlava troppo e iniziava a scrivere su PM, a quasi 40 inizia a parlare chiaro e scrive ancora i suoi segreti, seguendo le tracce di una città che si muove con lei.



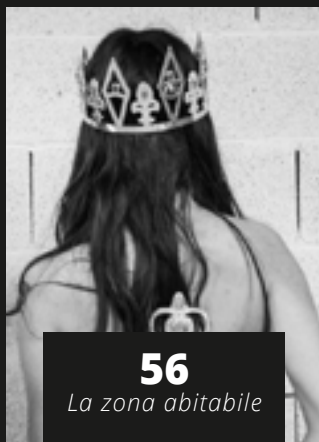
PATRIZIA VAGLIO

Il Rock è la sua musica, il nero è il suo colore preferito. Cerca di fare la dura, ma non ci riesce. Nel 2006 ha avuto il suo incontro 1.0 con Photoshop e da allora infesta il web con i suoi lavori. Ha sempre una piccola scorta di chips nella sua dispensa. Si occupa della grafica di PM.



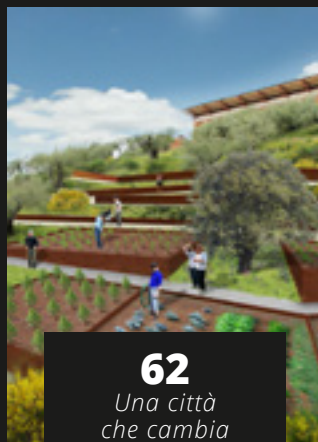
50

Luca Rufini



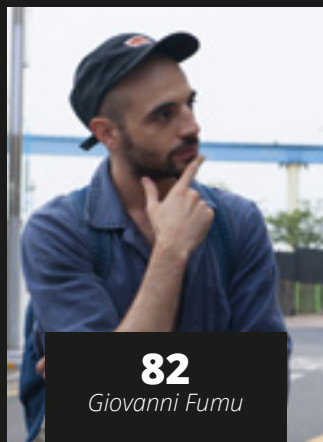
56

La zona abitabile



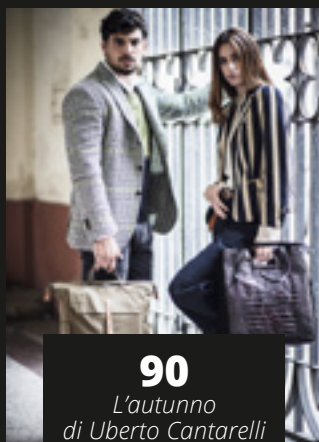
62

*Una città
che cambia*



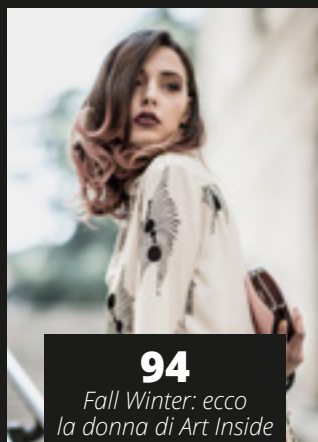
82

Giovanni Fumu



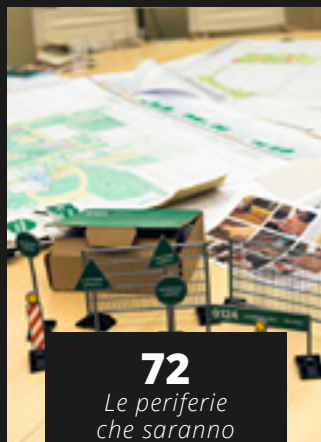
90

*L'autunno
di Uberto Cantarelli*



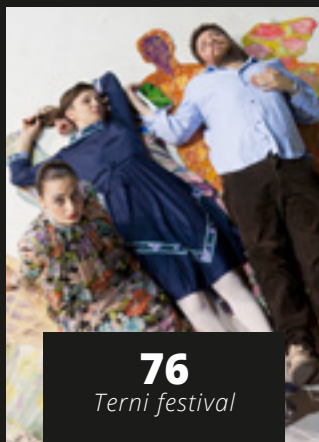
94

*Fall Winter: ecco
la donna di Art Inside*



72

*Le periferie
che saranno*



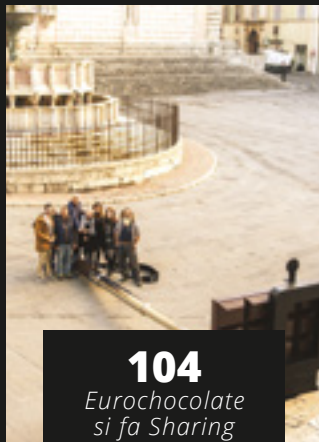
76

Terni festival



98

ChiC.48



104

*Eurochocolate
si fa Sharing*

#107

- 11** *L'editoriale*
- 21** *The Young Wife*
- 25** *Tracce*
- 27** *Parole Parole Parole...*
- 29** *Gesù ha trovato traffico*
- 31** *C'era una Vodka*
- 33** *Cellulo.idee*
- 38** *Smart News*
- 86** *Una nuova mobilità
per Perugia*
- 136** *L'Impiccione*

LA NOTTE NON SARÀ PIÙ
LA FINE DEL GIORNO.

NUOVA SEAT ATECA



TECHNOLOGY TO ENJOY

SE CAMBI IL TUO PUNTO DI VISTA, **OGNI GIORNO DIVENTA MERAVIGLIOSO.**

Ovunque ti porteranno le tue serate, che sia a cena fuori o al tuo concerto preferito, le Welcome Light di Nuova SEAT Ateca ti daranno un caldo benvenuto ogni volta che tornerai in auto, aiutandoti a trovarla anche al buio. La notte sarà più bella e sicura grazie ai fari Full LED, che illumineranno al meglio ogni tipo di strada, mentre le Multicolor Ambient Light interne ti permetteranno di creare sempre l'atmosfera perfetta per ogni situazione.

SEAT raccomanda  **EDGE PROFESSIONAL**

SEGUICI SU:    

Gamma SEAT Ateca. Consumo massimo di carburante in ciclo combinato (l/100km): 6,0/6,1. Emissioni massime CO₂ in ciclo combinato (g/km): 140/141. Dati provvisori in corso di omologazione riferiti a SEAT Ateca 1.4 EcoTSI ACT 110 kW S/S 4Drive DSG. Gli equipaggiamenti citati sono opzionali.

TRENDAUTO | **PERUGIA** Via Corcianese, 30
075.5270611 - trendauto.it



LE NOSTRE ULTIME COVER

Direttore Responsabile
Matteo Grandi

Redazione e Contributi
Alessandra Olivi, Chiara Silvestri,
Claudia Alfonso, Valerio Buonomori,
Lucrezia Sarnari, Viola Menicali,
Marco Pisccedda, Giorgia Cardinaletti,
Daniele Aureli, Jacopo Cossater,
Alessandro Paolucci, Laura Serra
Isabella Zaffarami

Web Contents
Valerio Buonomori

Foto
Alessandro Pellicciari, Simone Rossi,
Andrea Adriani, Gildo Giuliani

Per la vostra pubblicità
Laura Serra
lauraserra@piaceremagazine.it
T. 347 5242246

Ufficio commerciale:
T. 075 9662854
piacere@piaceremagazine.it

**Progetto grafico
e impaginazione**
Brainleaf Communication
brainleaf.eu / info@brainleaf.eu

Editore
Big Projects

SEDE OPERATIVA:
EXELIOGRAFICA
Via delle streghe, 11 A - Perugia
T. 075 9662854 - Fax. 075 9662843
piacere@piaceremagazine.it

DISPIACERI

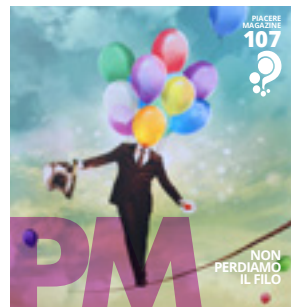
Le defaillance dell'ultimo numero:

* A pag. 74, 92, 96 e 130 abbiamo
dimenticato di inserire l'autore
del testo e il brano musicale.



f PM Piacere Magazine
tw @PiacereMagazine
ig @piaceremagazine

www.piaceremagazine.it



PM

settembre-ottobre 2016

#107

IN COPERTINA:
Elaborazione grafica Brainleaf
su Cannes graphic contest

Anno 12 n°107
Settembre-Ottobre 2016
Registrazione
Tribunale di Perugia
N° 50/2004 R.T.
Tribunale di Perugia
in data 03/12/2004

Stampa
Arti Grafiche Paciotti
Strada delle Fratte, 2 - Perugia
T. 075 5279902
www.artigrafichepaciotti.it



PROGETTIAMO
IL TUO STILE

WWW.PUCCIARINI.IT 

PUCCIARINI®
LO STILE DI CASA

// V.LE ROMA 26
TORIGIANO (PG)
T. 075.98.23.70 //



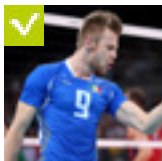
OLIMPIADI: UN PEZZO D'ORO ANCHE IN UMBRIA

Si tinge d'oro e di Umbria l'Olimpiade di Rio de Janeiro. Una straordinaria soddisfazione che arriva grazie alla tiratrice a volo, la pievese Diana Bacosi, vincitrice della medaglia d'oro nello Skeet. Il suo bellissimo trionfo si aggiunge alla medaglia d'argento conquistata dal folignate Andrea Santarelli nella spada a squadre.



È IN UMBRIA L'EQUILIBRIO IDEALE FRA TASSE E SERVIZI

Il Sole 24 Ore ne dava notizia in prima pagina a fine luglio: secondo l'edizione 2016 del "Taxpayer Italia", la nostra regione è una piccola Arcadia per il rapporto fra tasse e servizi. Un mix per il quale l'Umbria primeggia in Italia. Un bell'obiettivo per una regione che stenta a decollare e che continua a essere isolata, ma che si conferma piccola isola felice.



IVAN ZAYTSEV, LO ZAR DELLA PALLAVOLO NELLA SIR SAFETY UMBRIA VOLLEY
È quello di Ivan Zaytsev il vero volto "azzurro" della pallavolo alle Olimpiadi di Rio 2016. Fra l'altro, il giocatore umbro, meglio conosciuto come "lo Zar", ha segnato il record della battuta più veloce in una competizione olimpica toccando i 127 km/h, e con la sua straordinaria grinta ha trascinato la nazionale alla conquista della medaglia d'argento. Quest'anno lo Zar rientra in Italia e per il campionato 2016/17 torna a indossare la maglia della Sir Safety Perugia. Da lui ci aspettiamo grandi cose.

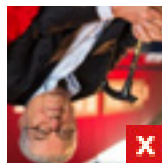
Non è passata settimana che Sir Volley, nella persona del suo presidente Gino Sirci, e Kronogest, la nuova società di gestione degli impianti sportivi perugini, non abbiano discusso per un motivo o l'altro. Fra minacce (Sirci sostiene di essere pronto a portare la squadra a Firenze) e mancati accordi (fra i motivi di disaccordo anche il concetto di Emma al Palaevangelisti) troppe polemiche. Ora però basta litigare: per il bene della città il Comune si faccia garante e metta d'accordo i due contendenti.

L'ESTATE DELLE POLEMICHE: SIR VOLLEY VS KRONOGEST



Con la scomparsa di Franco Buttoni, da trent'anni presidente degli Amici della Musica e fondatore nel 2003 di "Perugia Musica Classica", Perugia perde un personaggio di grande spessore. Esponente di una delle maggiori dinastie industriali della storia umbra, Buttoni gravita alla sua generosità ha costantemente arricchito la vita culturale in Umbria e non solo.

LA SCOMPARSA DI FRANCO BUTTONI

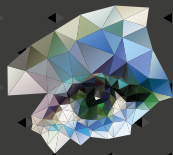
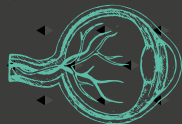
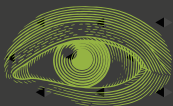


Se ne va, in piena estate, una delle menti più brillanti della comunità italiana. Anna Marchesini è scomparsa ad appena 62 anni: da tempo era malata di artrite reumatoide. Un brutto colpo per il mondo dello spettacolo e anche per l'Umbria di cui questa straordinaria e poliedrica attrice era figlia. Gran parte della sua carriera è legata a doppio filo all'attività del "Trio" con Massimo Lopez e Tullio Solenghi. I funerali si sono svolti nella sua Orvieto.

ADDIO ANNA MARCHESINI



OCCHIO A OKKIO !!



okkio

OTTICA FREE SERVICE

INAUGURAZIONE 24 / 25 SETTEMBRE

PARCO COMMERCIALE LIGHT

via Industrie, Sant'Eraclio di FOLIGNO



Okkio Occhialeria

www.salutebenesserecard.it

>>> il negozio Ray-Ban più grande dell'Umbria

>>> corner sport specialist

>>> 230 mq di esposizione

EURO



THE YOUNG WIFE

*di Claudia Alfonso

Ci sono tanti motivi per vergognarsi di essere italiani. L'ultimo a livello cronologico è il *#fertilityday*. Il ministro della salute **Beatrice Lorenzin** ha lanciato una campagna di sensibilità a favore della fertilità. Una campagna che di sensibile non ha assolutamente nulla. La definirei più che altro una **campagna denigratoria**, che manda un messaggio scorretto, che colpisce soprattutto le donne nel loro essere soggetti umani predisposti alla procreazione. Sono state diffuse dal ministero della salute, delle **cartoline** che avevano come fine quello di sensibilizzare e invitare la popolazione a **procreare**. Sorvolando sul fatto che, a mio parere, questo non è assolutamente un problema che riguarda lo Stato, quello che più mi fa inviperire è il trattamento che subisce la donna in questa campagna, che io definirei al limite del razzismo. Una delle cartoline di questo battage pubblicitario alquanto discutibile, ha al centro **una donna con una clessidra in mano** e il relativo slogan recita: *"La bellezza non ha età. La fertilità sì"*. Su un'altra cartolina invece: *"Genitori giovani? Il modo migliore per essere creativi"*, un'altra ancora con l'immagine di un rubinetto da cui sgorga l'acqua con questa frase *"la fertilità*



è un bene comune". Ci sono altre cartoline, altri slogan per i quali mi vergogno di essere italiana. Ma mi soffermo su questi tre. Voi donne come me, di un'età di transizione come la mia (31 anni) e non solo, non trovate tutto ciò offensivo e denigratorio? Queste

L'ETÀ DELLE MIE OVAIE È SOLO AFFAR MIO!

immagini ricordano alle donne che **il tempo scade** inesorabilmente, (e non c'era bisogno della Lorenzin per saperlo), che bisogna figliare da giovani e poco importa che tu non abbia un lavoro stabile, o che tu magari non abbia neanche un compagno stabile, che tu non sappia come trovare i mezzi per mantenere un bambino, che di costi ne ha eccome, che probabilmente tu ti stia sottoponendo a lunghe sessioni di cure perché non riesci a rimanere incinta, o che tu semplicemente stia bene così, che non ne vuoi. Tu sei donna? Se la risposta è sì, allora è scontato che tu debba procreare, perché come dice la Lorenzin, *"la fertilità è un bene comune"*, al pari dell'acqua. Bene mia cara Lorenzin, la fertilità è mia e me la gestisco io e **l'età delle mie ovaie è solo affar mio!**

@caelly



Abbonamenti

Stagione 2016-2017

71° anno dalla fondazione



VIVI LA MUSICA!

**LA MUSICA DAL VIVO
È TUTTA
UN'ALTRA COSA**

www.perugiamusicaclassica.com





FAST GOOD

*di Jacopo Cossater

"Abolite le Province, in redazione ci siamo

però convinti che la provincia sia più viva che mai. La provincia intesa come comunità di persone, non come ente locale, è una delle grandi ricchezze del nostro Paese, non solo dal punto di vista economico e industriale, ma anche da quello sociale e culturale." È così che **Christian Rocca** di **IL**, il mensile de **Il sole 24 Ore**, introduce sul numero di settembre un bellissimo reportage dedicato alla provincia italiana. Perché in fondo, se si escludono Roma e Milano, questo è il Paese che più di ogni altro in Europa si fonda sulle sue comunità più piccole.

Dice **Luca De Biase**, responsabile dell'inserito tecnologico sempre del Sole: *"L'Italia non ha una città centrale, come la Francia o il Regno Unito. Parigi e Londra fanno da sole tra un quarto e un terzo del PIL dei loro rispettivi paesi. In Italia per fare il 40% del PIL bisogna sommare l'economia delle 14 città metropolitane. L'unico modo per fare massa critica, in Italia, è pensare alla rete delle città: città connesse tra loro e insieme connesse al pianeta. Da questo punto di vista, i campanilismi e la scarsità di infrastrutture, digitali e non, costituiscono un freno particolarmente grave in un'epoca in cui la città è tanto*



UMBRIA MON AMOUR,
VIVA LA PROVINCIA ITALIANA

tale 77 della Val di Chienti, tra Civitanova e Foligno. Una superstrada che cambia tutto, capace di abbattere confini tutt'altro che invisibili. Non è un caso che ne *L'Italia Centrata*, bel libro curato dal Presidente della Toscana **Enrico Rossi**, il capitolo finale sia dedicato proprio alla **mobilità transfrontaliera**, alle opere capaci di unire sempre di più Toscana, Umbria, Marche. Con un pensiero alla **Medioetruria**, stazione che sembra, ahimè, essersi un po' allontanata dall'agenda politica locale, e a tutte quelle infrastrutture - dall'aeroporto fino alla rete ferroviaria regionale - così centrali per rendere sempre più competitiva una regione in perenne ricerca di collegamenti con il mondo.

strategicamente rilevante per lo sviluppo".

Accorciare le distanze, sia quelle analogiche che quelle digitali, come strada per **generare valore** mantenendo quelle identità che fanno parte del dna della provincia italiana. Ci ripensavo ieri mentre percorrevo la nuova, bellissima, scintillante, **Strada Sta-**

@jacopocossater

Ristorante
del Sole
Living Cafe



RISTORANTE DEL SOLE

Via della Rupe, 1 - Perugia
(Terminal Minimetron Pincetto)

Tel. 075-5735031
Fax: 075-5732588
ristorante@ristorantesole.com
www.ristorantesole.com



TR.acce

*di Chiara Silvestri

Ora, io non vorrei entrare a gamba tesa nei confronti dei nostri illustri vicini di casa proprio nel primo numero delle **nuove tracce perugine**, ma per iniziare qualcosa devo pur scrivere e farlo con enfasi narrativa non è facile. Troppo ovvio cadere nei luoghi comuni del tipo, "*com'è bella Perugia*", oppure, "*bella sì, ma pericolosa*". Allontaniamoci dallo gnocco e dai palazzi storici e del potere, e partiamo da lontano, dalla periferia. Innanzitutto, mettiamoci in testa che **anche qui al nord esiste una periferia**, ma più che a un quartiere malconco somiglia a un interland: una concentrazione di aziende, una vera e propria città nella città che i nostri cugini hanno costruito mentre noi distruggevamo. Di conseguenza, esistono innumerevoli frazioni, strade, indicazioni, rotonde, ed esiste un alto rischio di perdere la giusta direzione durante il tragitto al lavoro. Non è semplice orientare la bussola dell'**interland perugino** per un forestiero, soprattutto per una come me, sempre con la testa tra le nuvole, che non perde occasione per distrarsi e fantasticare, anche solo leggendo semplici indicazioni stradali. Certo, a mia discolpa potrei dire



che a **Perugia** se ne approfittano in quanto a creatività. Prendi frazioni come Cenerente, Ramazzano o Le Pulci e dimmi se subito non pensi che sotto sotto i cugini perugini, così scaltri e avvezzi a certi

ambienti magici, abbiano voluto esprimere messaggi su-

TRA TOPONOMASTICA E MESSAGGI
SUBLIMINALI, L'IRONIA
DI UNA TERNANA IN TRASFERTA...

bliminali attraverso i nomi dei propri luoghi. Ovvio che quella Cenerentola costretta a ramazzare le pulci non sia che la trasposizione fiabesca della storia di Terni, da sempre **Cenerentola dell'Umbria**. Prendi paesi come Bastardo, Casa del Diavolo o Infernaccio e dimmi se non ti richiama alla mente una serata ternana a parlare di Perugia. Prendi Solomeo, e dimmi se non pensi al loro motto: "*Tutto mio, Solo mio!*". Per non parlare di **Strozzacapponi**... Quanto a Piccione e Colombella, immagino siano solo una copertura per il nome in codice con cui un ternano definisce un perugino.

Le migliori marche della moda



CITIZEN.

DW
Daniel Wellington

PANDORA™ MIMÍ
UNFORGETTABLE MOMENTS


PHILIPWATCH

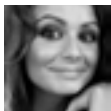

WORLD
DIAMOND
GROUP

Recarlo
SODALITY 1987


MAMAN ET SOPHIE
FLORENCE



STRADA TRASIMENO OVEST, 7/F - PERUGIA - T. 075.5847450
CENTRO STORICO, PERUGIA - VIA FANI, 12- T. 075.7971259



PAROLE, PAROLE, PAROLE...

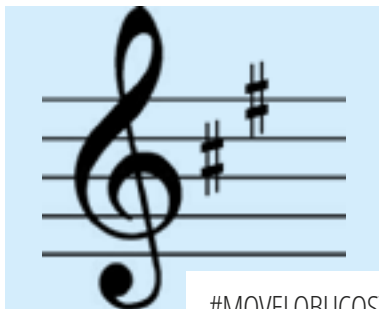
**di Isabella Zaffarami*

Il problema, come spesso accade, non sono gli **hashtag** in quanto tali, ma il modo in cui vengono utilizzati.

#Abbiatepazienza, ma un hashtag di quattro, cinque, sei **parole**, chi lo legge? Cavolo, siete andati al cinema e in pizzeria e lo volete raccontare senza usare nemmeno una volta la **#barraspa-ziatrice**? #Ragazzimiei, molti di quelli che stanno dietro a uno schermo hanno in faccia un paio di **occhiali**, lo sapete sì? E anche a quelli che ci vedono bene, ma perché gli volete complicare la vita così?

Io capisco anche la voglia di far sapere a tutti che vi state godendo una bellissima e romantichissima vacanza, ma quelle cose tipo #tramonto #sunset #beautiful #mare #love #amore **#loveovereverything** #photooftheday #instagood #instalike #sole #happiness #spiaggia #sabbia #noi #ioete #me (me?) non vi sembrano giusto un pelino **#ridondanti**?

Per non parlare degli hashtag messi a caso nella speranza (vana, grazie al cielo) che il proprio post venga letto da più persone: "Purtroppo la mia dolce **nonnina** questa notte ci ha lasciati... #sapevatelo #solocosebelle". Sì ma adesso #vogliomorire anch'io però!



Che poi, voglio dire, non avete tempo di scrivere "perché", ma "xké" sì? #Maperché?

Ah volete diventare **virali**... Ma guardate che siete già fastidiosi come un disturbo intestinale eh! Per carità anche in questo **fenomeno** c'è qualcosa di buono, ad esem-

pio quelle derive tra l'aggressivo e il paranoi-

#MOVELOBUCOSTOHASHTAG

co che, per quanto mi riguarda, riescono a portare il **buonumore** come nessuno mai: #vivielasciavivere, #maquantorosicate, #lavostrainvidiaèlamaiaforza...

Continua così ti prego che oggi è una **giornataccia**!

E la foto della pasta col pomodoro e #nofilter #picoftheday? #Eddaje!

E quelli che mettono gli hashtag anche nei **commenti**? #mafatesulserio?

Insomma, io dico diamoci una regolata ché, finora, in tema di **cancellotti**, più antipatici dei diesis per chi ha studiato musica contro voglia, ci sono stati solo gli **squilletti** anonimi alle 3 di notte (mica vi sarete dimenticati del #31#...), ma se andate avanti così rischiate di battere anche quelli...

#XD.

@IsabellaZaffar



CATANIA



da **19**,99* €

dal **1 Novembre** 2016 **3 voli** a settimana!

UMBRIA
INTERNATIONAL AIRPORT
SAN FRANCESCO D'ASSISI

airport.umbria.it

*Tariffa di andata include tasse e bagaglio a mano. Soggetta a disponibilità limitata. Per ulteriori informazioni visita Ryanair.com



GESÙ HA TROVATO TRAFFICO

*di @lddio

Al netto della libertà di espressione che è e rimane inviolabile, le polemiche sulle vignette di Charlie Hebdo hanno portato alla luce **due modi di intendere il lavoro autorale**:

1. Io dico ciò che voglio, e se non capisci è **colpa tua**, perché sei stupido.
2. Io dico ciò che voglio, e se non capisci è **colpa mia**, perché non ci ho saputo fare. Dato il mio feticismo per la severità e le autofustigazioni, io ovviamente sono per il secondo: se il messaggio non arriva, o arriva male, è sempre colpa dell'autore. Anzi, se l'autore vuole osare di brutto e scandalizzare per svegliare un pubblico stupido – arduo e nobile compito – allora **deve dare il meglio**.

Se vuoi pubblicare una vignetta che scomoda trecento morti, fallo pure, però devi assicurarti di aver creato un **capolavoro**, la vignetta più bella di sempre, talmente efficace che, anche se mi farai incazzare a morte, un attimo dopo **ti perdonerò perché sei troppo bravo**, così mi avrai messo nella condizione migliore – è questo il tuo compito, caro autore – per ricevere il messaggio. Assumendo questa come situazione ideale, quelli di Charlie stavolta **non l'hanno**



SAPPICI FARE

raggiunta neanche di striscio: non ci hanno saputo fare. Forse perché sono francesi e non sanno prendere gli italiani per il verso giusto – o forse perché semplicemente **non gli interessa** e il loro obiettivo è solo **scandalizzare forte** e becarsi gli insulti, tanto ormai hanno le spalle larghe – però dare la

colpa al pubblico stupido è troppo comodo, è un'**autoassoluzione**, pratica diffusa che a quanto pare abbiamo in comune con i cugini d'oltralpe.

In Umbria c'è un detto che dice: **lu fascio, chi lo fa, se lu 'ncolla**. Chi fa il fascio di legna, poi deve trasportarlo con le sue mani, anche se l'ha fatto troppo pesante e si è messo in difficoltà da solo.

Insomma, **porta il peso dei tuoi errori**, assumiti le tue responsabilità, perché sei tu l'autore, sei tu ce hai un messaggio da darmi, e hai un compito solo: devi saperci fare. Sappici fare.

 @lddio

CENTRO SPECIALIZZATO IN OCCHIALI PER UFFICIO E PROGRESSIVI
CONTATTOLOGIA SEMPLICE E AVANZATA (ORTOCHERATOLOGIA NOTTURNA,
CHERATOCONO, POST TRAPIANTI E CHIRURGIA) - IPOVISIONE
VISUAL TRAINING - LABORATORIO INTERNO DI MONTAGGIO



OPTICAL CASO
OPTOMETRIA & CONTATTOLOGIA

PROFESSIONALITÀ PER IL VOSTRO BENESSERE VISIVO

OPTICAL CASO CENTRO DI ECCELLENZA ZEISS

Via Oberdan, 44-46-48 Perugia / Tel. 075 573 15 98 / info@opticalcaso.it / www.opticalcaso.it



C'ERA UNA VODKA

*di Lucrezia Sarnari

In Italia c'è bisogno di una corretta informazione: infatti mi ritrovo a scrivere all'indomani di una campagna lanciata dal Ministro **Lorenzin** che più scorretta, proprio a livello di comunicazione, non si era mai vista. Il **#fertilityday** è l'ultima trovata della gente di Palazzo, una campagna che veicola un messaggio che è pressoché questo: *"Figliate finché siete giovani perché a quell'età si è più creativi"*. In effetti la campagna dice anche un sacco di altre cose aberranti, prive di sensibilità e miopi che la metà avanzava. Slogan del tipo: *"La fertilità è un bene comune"* come se le mie ovaie dovessero davvero essere censite al **Ministero**. O ancora *"Genitori giovani, il miglior modo per essere creativi"* come se i giovani di oggi, precari e senza certezze potessero davvero pensarci a fare un figlio. Eh sì, i **figli** non sono solo una questione economica, ma se sono giovane magari ad un figlio io nemmeno ci penso perché ora voglio divertirmi. O studiare e costruirmi un futuro. O comunque pensare alle ovaie mie. C'è poi la questione de *"La costituzione tutela la procreazione cosciente e responsabile"* che fa pensare che figli come Pit nati senza averci pensato troppo o quelli nati da uno stupro o da una relazione "di passaggio" debbano essere "esposti" che è una cosa che succedeva se non erro in **Antica Grecia**. Mi sbaglio? No, non



mi sbaglio. Una campagna di comunicazione voluta dal Ministro della Salute che recita (testualmente) *"La bellezza non ha età. La fertilità sì"* che è qualcosa di talmente brutto e privo

DEL PERCHÉ QUELLA DEL #FERTILITYDAY SAREBBE POTUTA ESSERE UNA BUONA INIZIATIVA.

di umanità che a me vengono i brividi solo a scriverlo. Perché, mi spiace, ma non credo che le **donne** abbiamo bisogno di questa genialata per ricordarsi che forse il tempo per un figlio loro non ce l'hanno più. Perché hanno incontrato tardi l'uomo giusto o per qualche **pato-****logia** che le rende sterili. Sì, perché la sterilità esiste e non è una colpa. Una campagna che mi fa incavolare tantissimo soprattutto perché sarebbe potuta essere una buona iniziativa se fatta nel modo giusto. Perché il nostro Paese ha bisogno di informazione scientifica, **educa-****zione alla sessualità**, politiche sociali e **wel-****fare**. Ha bisogno della **maternità assicurata** a tutte le lavoratrici, del congedo di paternità obbligatorio e di flessibilità. Ha bisogno di nidi aziendali e di assegni per le babysitter. Ecco di cosa ha bisogno il nostro Paese. Ecco di cosa potremmo parlare, tanto per cominciare, il 22 settembre al **#fertilityday**, mio caro ministro.



www.ceraunavodka.it

JENNIFER LOPEZ

BY ENDLESS JEWELRY



LA BOTTEGA
DELL'ORAFI

ANDREA E ROBERTA PIETRELLA

VIA GRAMSCI 39 - PERUGIA - TEL: 0755171090 | FACEBOOK: Gioielleria La Bottega Dell'Orafo

ENDLESSJEWELRY.EU - FACEBOOK/ENDLESSJEWELRYITALIA

CELLULO.idee

*di Agnese Priorelli

CONSIGLI PER IL GRANDE SCHERMO



BLOCKBUSTER

Il 22 settembre torna **Renée Zellweger** con **BRIDGET JONES'S BABY**. Insieme a lei **Colin Firth** e **Patrick Dempsey**. Sono passati 12 anni da quan-

do Bridget ha iniziato a scrivere il suo diario. Ora, arrivata a quarant'anni, ha deciso di concentrarsi sul lavoro e sugli amici. Per una volta ha tutto sotto controllo. La sua vita sentimentale ha però una svolta quando incontra un affascinante americano: in un colpo di scena si ritrova incinta, ma non è sicura dell'identità del padre.



FILM D'AUTORE

CAFÉ SOCIETY, diretto da **Woody Allen** con **Jesse Eisenberg** e **Kristen Stewart**, esce il 29 settembre.

Il film racconta la storia di un giovane che arriva ad Hollywood nel 1930 con la speranza di lavorare nel cinema e si ritrova immerso nell'atmosfera vivace dell'epoca. La stampa estera ha accolto bene il film. *"Fascino amabile e la vivacità che scende facilmente come un cocktail frizzante"* scrive **Hollywood Reporter**, *"Woody Allen crea una storia d'amore incantevole"* **Rolling Stone**.



FILM PER LA FAMIGLIA

Dal 15 settembre troviamo il nuovo cartoon Pixar **ALLA RICERCA DI DORY**. Dory vive sulla barriera corallina con Nemo e Marlin. Quando si ricorda di

avere una famiglia parte insieme ai suoi amici per un'avventura attraverso l'oceano che la condurrà fino al Parco Oceanografico, in California. *"Pur non essendo visivamente abbagliante come il suo predecessore, il film è colorato e coinvolgente"* scrive il **New Yorker**, *"Assurdamente e fermamente divertente"* per il **Wall Street Journal**.



PER LUI E PER LEI

IN GUERRA PER AMORE è il secondo film di **Pif**. Lui e **Miriam Leone** saranno in sala dal 27 ottobre. New York 1943. Durante la seconda guerra mondiale,

Arturo vive la sua travagliata storia d'amore con Flora. I due si amano, ma lei è promessa sposa al figlio di un boss. Per convolare a nozze, il nostro protagonista deve ottenere il sì del padre della sua amata che vive in un paesino siciliano. Arturo ha un solo modo per raggiungere l'isola: arruolarsi nell'esercito americano.

EVA LONGORIA INDOSSA LA COLLEZIONE I SEGNI - SALVINI.COM - 800 86 86 86



SALVINI

MARZIOLI

G I O I E L L I



FOLIGNO
PARCO COMMERCIALE SAN MAGNO
VIA DANIELE MANIN, 22
TEL. 0742 35 30 56

SPELLO
VIA CENTRALE UMBRA 48
TEL. 0742 30 13 34

WWW.MARZIOLIGIOIELLI.COM



Grafica_LEFUCINE.IT

WWW.GHERLINDA.IT
ONLINE IL NUOVO SITO

SHOPPING/
EVENTI/
FOOD/
SVAGO/
CINEMA

GHERLINDA

 gherlinda.perugia | www.gherlinda.it

AL CENTRO DELLE EMOZIONI



*Un **look nuovo**, ma l'accoglienza di sempre, per il centro dello **shopping**, ma anche dell'**intrattenimento**, degli **eventi** e della **ristorazione***

CENTRO DI INTRATTENIMENTO GHERLINDA

*La struttura, dopo 15 anni, ha rinnovato il **logo** ed è sempre più **smart** e vicina all'utenza: sbarca infatti su **Telegram** con **Gherlinda Bot***

Il nuovo logo del Gherlinda è **bello** e **moderno**, ma sempre strettamente legato ai **15 anni di storia** che la struttura ha alle spalle: è infatti di facile riconoscibilità e di comprensione immediata con il colore che resta il rosso, simbolo della passione e appunto della

continuità. In galleria invece nuovi colori, per un'**immagine più trendy** e una nuova atmosfera. Il Centro commerciale e di Intrattenimento si rinnova dunque, restando fedele ai suoi punti di forza che sono anche estremamente in linea con le ultime tendenze, che vedono l'of-

ferta commerciale affiancata ed arricchita da **intrattenimento**, divertimento, ristorazione di qualità ed una proposta di eventi sempre originali.

Tra le novità, oltre al sito completamente rinnovato, arriva anche **Gherlinda Bot**: il centro commerciale sbarca infatti su **Telegram**, il servizio di

messaggistica istantanea che offre l'opportunità di stabilire conversazioni su qualsiasi argomento, di scambiare messaggi vocali, fotografie e video.

Questa tecnologia semplice e immediata permette di stabilire un **contatto sempre più diretto** con la propria clientela: con il Gherlinda Bot si può quindi essere informati **in tempo reale** su negozi, cinema, eventi, news, offerte e molto altro.

New logo, sito internet e Bot Telegram a cura di Fucine Art & Media.

Per info:

GHERLINDA

Via Pierluigi Nervi - Corciano (PG)

T. 075 517 3401

www.gherlinda.it

f Gherlinda Perugia

→ Mash Up

SMART NEWS

Il contenitore d'innovazione e tecnologia di PM

Innovazione, tecnologia, scienza, start up, invenzioni, scoperte, idee originali. Tutto questo, (e non solo) è il nostro contenitore di **Smart News**, una raccolta delle notizie più rivoluzionarie, dall'**Umbria** e dal **mondo**, che potrebbero cambiare il nostro futuro.

appANDdown

*La app
che ha i "numeri"
per conquistare*

Promette di fare successo
appAND-

down, la nuova app lanciata su **Play Store** di Google e su Appstore. Si tratta di un semplicissimo **puzzle game**, nel quale è solamente richiesto di saper contare da 1 a 6 (e viceversa).

Su una griglia di numeri casuali l'obiettivo è **creare quante più sequenze di numeri crescenti o decrescenti consecutivi o uguali**: si gioca da soli, contro il tempo, o sfidando on line altri utenti o amici. Un'idea semplice, arricchita di bonus nascosti, medaglie, badge e riconoscimen-



menti, un cocktail avvincente e vincente.

Il **team tutto italiano** che l'ha pubblicata ha lavorato sodo per 10 mesi per perfezionare ogni **aspetto tecnico** e **grafico** e così dare al gioco grandi chance di emergere.

Si può scaricare la versione free digitando: appANDdown. Inoltre sono disponibili upgrade e arricchimenti vari.

Per info:

www.app-and-down.com ■

NASCE A PERUGIA K-DIGITALE

Start Up Innovativa, destinata a diventare il più grande Polo Digitale del Centro Italia

È stata costituita **K-DIGITALE**, startup innovativa composta da manager digitali, professionisti della finanza d'impresa, ed eccellenze IT locali e nazionali, per fornire soluzioni complete per l'**Azienda Digitale**, la **Fabbrica 4.0** e la **SmartCity**.

*"La Trasformazione Digitale in atto presenta molte opportunità ma richiede un nuovo modo di pensare, di lavorare e condividere. - sostiene l'Amministratore Delegato, **Massimiliano Sterpinetti** - K-DIGITALE è riuscita, dopo un anno d'incontri e di progettualità condivisa, a mettere insieme l'expertise necessaria per realizzare Piattaforme Digitali in grado di supportare e gestire*

i nuovi modelli di business del futuro".

Nata come laboratorio di ricerca coordinato dal **Gruppo Partners Associates**, che imprime da subito una dimensione e una progettualità internazionale alla nuova start-up, **K-DIGITALE** vede al suo interno la presenza di **6 realtà umbre** d'eccellenza in ambito IT e Digitale: **Innovative Engineering**, **TeamDev** e le società del **Gruppo PA** quali **In.I.T**, **Ecobyte**, **KB Solutions**, **E-Spring**.

Importanti anche le partnership operative con leader di mercato: **Exop**, **Inasset**, **Trackset** e **Warrant Group**.

Il team è composto da **100 professionisti** (manager, advisor, ingegneri, designer e tecnici altamente specializzati) che insieme costruiscono un'offerta unica e distintiva, frutto dell'integrazione di competenze consolidate, che porrà l'Umbria all'avanguardia su temi sempre più strategici.

*"K-DIGITALE fornisce strumenti per guidare un cambiamento organizzativo e di processo attraverso l'uso delle tecnologie digitali", afferma **Andrea Cruciani** (Amministratore Delegato di TeamDev). "Importanti Player Internazionali del calibro di Cisco e Microsoft, che abbiamo già avuto modo di incontrare, hanno subito colto la portata innovativa del nostro progetto" commenta **Lorenzo Maiorfi** (Amministratore Delegato di Innovative Engineering).*

*"K-DIGITALE - conclude il **Presidente Ennio Baracetti** - si candida a diventare il Polo Digitale più autorevole dell'Umbria e del Centro Italia: vogliamo condividere con istituzioni e imprese la sfida dell'innovazione, fondamentale nella riscrittura di tutti i processi di business delle aziende e decisiva per essere protagonisti in un mercato sempre più competitivo".*



NOVITÀ



LA RIVOLUZIONE NEL MONDO DEL SEMI-PERMANENTE

- ✓ Tenuta perfetta fino a 4 settimane
- ✓ Non rovina l'unghia, la protegge
- ✓ Puoi far crescere l'unghia naturale
- ✓ Maschera tutte le imperfezioni
- ✓ Bellezza del gel, velocità del semipermanente

OFFERTA LANCIO OTTOBRE/NOVEMBRE*

€25 invece di €39

** Offerta non cumulabile con altre promozioni o fidelity card*



I me Centri Estetici

Via della Pallotta, 4/6 – Perugia | Tel. 075.34619 | Mob. 344.2373071 | www.i-me.it

 I Me Centri Estetici

*La nuova app
per la mobilità elettrica
disponibile in Umbria*



ENEL LANCIA e-Go

In Umbria arriva **e-Go**. La nuova app destinata a diventare la protagonista nel mondo della mobilità. Si tratta dell'**innovativo servizio di ricarica per i veicoli elettrici** di Enel Energia, disponibile anche per gli utenti dell'Umbria.

Un sistema più semplice, comodo, senza vincoli di contratto, studiato anche per gli stranieri che vengono in vacanza in Italia con l'auto elettrica e non possono ricaricare il proprio veicolo perché non hanno un conto corrente nel nostro Paese.

Nell'ottica di estendere la fruibilità delle colonnine a qualsiasi

proprietario di veicoli elettrici, Enel ha progettato e sviluppato **e-Go**, una app per smartphone che **garantirà l'accesso alle oltre 50 colonnine Enel Distribuzione**, installate sul **territorio umbro** (nelle aree di Perugia, Terni, Gubbio, Gualdo Tadino, Foligno, Assisi, Spoleto, Cascia, Norcia, Marsciano, Narni, Castiglione del Lago, Città di Castello, Todì), a qualsiasi utente sia italiano che straniero.

Grazie a quest'applicazione, che può essere **scaricata gratuitamente** sul proprio smartphone, l'utente avrà

la possibilità di verificare la disponibilità della colonnina **Enel** più vicina su una mappa georeferenziata e, recandosi all'infrastruttura, potrà attivare la ricarica sulla presa selezionata, disattivarla quando lo riterrà opportuno, nonché controllare i costi e i tempi della ricarica. Il servizio di ricarica "a tempo" verrà fatturato associando la propria carta di credito all'applicazione. Inoltre non sarà necessario sottoscrivere un contratto con Enel Energia o qualsiasi altro fornitore: il cliente, italiano o estero, sarà libero di usufruire del servizio di ricarica Enel semplicemente dallo smartphone. La **tariffazione sarà a tempo** e non più a kwh prelevati.

Per accedere al servizio è sufficiente **scaricare l'app Enel Energia**, entrare nella sezione e-Go, accedere all'**"Area Personale"** e selezionare l'opzione "Non sei registrato?". Compilando il form di adesione, scatterà la registrazione e sarà possibile effettuare il login per essere abilitati e usufruire del servizio. Per eventuali contratti, invece, sono sempre a disposizione i Punti Enel diretti (Perugia, via del Tabacchificio 26; Foligno, via Palombaro 13/a; Terni, via Gabelletta 9) e i Punti Enel Partner di Enel Energia, rintracciabili su enelenergia.it. ■



TRANSIT ELEVATED BUS

*Il bus del futuro
che passa sopra le auto*



In Cina il futuro è alle porte con il **Transit Elevated Bus**. Un **bus rialzato** rispetto al piano stradale, che **si muove passando sopra il traffico** delle automobili, viaggiando su appositi binari.

Il prototipo è alto quasi 5 metri, largo 8 e lungo 22 metri e può contenere un massimo di **300 passeggeri**. Può raggiungere una velocità di 60 km/h e prevede costi inferiori a quelli di una normale metropolita-

na. Senza contare i vantaggi sul piano della congestione del traffico. Proprio i primi di agosto, questo bus del futuro, ha compiuto il **primo test di prova**, percorrendo un tragitto rettilineo di 300 metri.



NUOVA CENTRALE DI ACQUA PUBBLICA A TERNI

La strada per il **futuro** però è ancora lunga, perché bisognerà capire come il mezzo si possa adattare a un vero e proprio contesto urbano e come rialzarlo per permettere al di sotto di esso anche il passaggio di furgoni e camion più alti di 2 metri.

L'idea alla base, comunque, rimane veramente interessante, anche perché permette di sfruttare tutti i vantaggi di una **mobilità** che si fa sempre più **sostenibile**. ■



*Risparmiare
con un occhio
all'ambiente*

A Gabetta è stata da poco installata la nuova **stazione di distribuzione d'acqua** filtrata.

La finalità è duplice. La prima è rappresentata dal risparmio, perché l'acqua è in vendita a **5 centesimi al litro e mezzo**, la seconda invece di carattere ambientale e riguarda soprattutto l'impegno per l'eliminazione della plastica.

Il prelevamento dell'acqua avverrà con una **card** o con l'inserimento di monete. Sarà possibile acquistare **acqua** sia **liscia**, che **frizzante**, filtrata. ■

“RACCOMANDATI” da noi

1



Musica

SECONDO A... NESSUNO!

Il secondo album di Max Casali, oggi cantautore, in passato speaker radiofonico e ballerino di breakdance **Ironia** e **giochi di parole** sono due caratteristiche fondamentali della seconda fatica di **Max Casali**. Undici tracce impreziosite dagli arrangiamenti di **Valerio Carboni** (sound-maker tra gli altri, di Gianni Morandi, Alessandra Amoroso e degli Stadio) con temi che vanno dal “tirare a campare” tipicamente italiano (“Popolo di maghi”) alla **cattiva politica** (“Tali e squali”, “Delitti di Stato” e “Caro dirigente”) fino al **femminicidio** (“Una ogni tre giorni”), ma con pezzi anche più intimi (“Arrogante notte”, “Amicizie fittizie” e “Anime Vi-cine”). L’album è uscito a marzo ed è stato diffuso sulle piattaforme digitali da **(R)esisto Distribuzione**.

2

Libri

LA MECCATRONICA

Il volume di Lamberto Fornari
sull’evoluzione dell’ingegneria



La meccatronica è la moderna evoluzione dell’ingegneria. Essa si dedica allo studio di **sistemi meccanici intelligenti** e in particolare di tutti quei prodotti industriali definiti smart. I materiali intelligenti sono dotati di proprietà che possono essere cambiate e controllate mediante degli stimoli esterni, come lo stress meccanico, l’umidità, la temperatura, il pH, il campo elettrico e magnetico. Il settore della meccatronica si estende oggi anche a molti prodotti tradizionali, che cambiano in maniera radicale la loro funzionalità, mediante l’utilizzo di nuove tecnologie, di materiali moderni, dell’automazione di sistemi intelligenti di produzione, gestione e controllo. Il volume di Lamberto Fornari, **La Meccatronica**, tratta proprio di questo argomento ed è edito dalla Guerra Edizioni di Perugia.

Food
BACALINO
La Bottega
del Baccalà

Il miglior street food
per il Gambero
Rosso

**Il miglior street food
dell'Umbria** – e uno
dei migliori d'Italia
- si trova a **Perugia**,
in quel di corso Gari-
baldi. Si chiama Ba-
calino – La Bottega
del Baccalà ed è un
piccolo punto
di ristoro spe-
cializzato nella
preparazione

del baccalà. E l'in-
coronazione, come
vera eccellenza in questo campo, arriva da una delle più
autorevoli riviste del settore ovvero il **Gambero Rosso**. Noi
di PM invece lo raccomandiamo.



3

4

Medicina

LOTTA CONTRO IL CANCRO AL SENO

A Città di Castello il reparto
con la maggior esperienza in Italia
In Umbria la **Radioterapia Oncologica** di Città
di Castello (USL 1), diretta dalla dottoressa
Marina Alessandro, continua a riscuotere im-
portanti successi nell'ambito della gestione e
della terapia del tumore della mammella.
Grazie ai suoi 703 casi trattati, il reparto
tifernate (che aderisce anche al protocollo
promosso dall'Università di Salisburgo), è fra
quelli con la maggior esperienza e casistica
in Italia.



Tecnologia

**WAZE - L'APPLICAZIONE CHE RICORDA AI GENITORI DI
AVERE IL FIGLIO NEL SEGGIOLINO A BORDO DELL'AUTO**

Per diminuire i casi di bambini "dimenticati" in auto
Purtroppo spesso sopraggiungono notizie terribili, come quelle
che raccontano di bambini deceduti perché dimenticati dai
propri genitori in auto, magari sotto il sole.
I genitori sono affetti da **amnesia dissociativa** e oltre a fare
i conti con questa patologia dovranno fare i conti anche
con la dolorosissima perdita di un figlio.
Per questo motivo l'applicazione **Waze**, giunta anche in Italia, al
termine del viaggio in auto avvisa il genitore di avere il piccolo
con sé in auto nel seggiolino posteriore. Un promemoria che
salverà tante vite.

5



*Il club è nato a gennaio 2016
per coinvolgere le **nuove generazioni**
nella vita della banca*

GIOVANI SOCI BCC SPELLO E BETTONA

Nuovo, creativo, intraprendente, **vantaggioso** e molto **figo**. Così descrivono il **Club Giovani Soci BCC Spello e Bettona** due suoi componenti che lo conoscono davvero bene e che lo rappresentano al meglio: **Walter Bugiantella** è infatti il presidente del Comitato Direttivo mentre **Maria Chiara Nanni** è la vicepresidente.

Età

W. 35 anni.

M. C. 32 anni.

Professione

W. Medico.

M. C. Imprenditrice.

Descriviti con tre aggettivi...

W. Pragmatico, disponibile, preciso.

M. C. Solare, cinica, curiosa.

Descrivi Maria Chiara/Wal-

**ter con
tre aggettivi...**

W. Inteligente, simpatica, "tosta".

M. C. Simpatico, meticoloso, intuitivo.

Descrivi il Club Giovani Soci BCC Spello e Bettona con tre aggettivi...

W. Nuovo, vantaggioso, figo.

M. C. Intraprendente, creativo, innovativo.

Come è nato il club?

W. Il club si è costituito nel gennaio 2016 dalla volontà della nostra BCC di creare uno spazio all'interno della banca dove i giovani fossero protagonisti, proponendo iniziative e facendo richieste specifiche



per avvicinare la banca ai giovani del proprio territorio.

M. C. Il club nasce da un'idea comune di coinvolgere noi giovani nella vita della banca, con lo scopo di rinnovare il rapporto con il territorio, rispondendo ai nuovi bisogni.

Come e perché sei entrato nel direttivo?

W. Da socio della BCC ho partecipato fin dall'inizio alla formazione del club con l'entusiasmo di chi vuole costruire una realtà nuova... e alla fine mi è stata affidata la presidenza.



*Intervista doppia a **Walter e Maria Chiara**, presidente e vicepresidente dell'associazione*

dalla propria banca.

M. C. Per contribuire allo sviluppo del territorio, sentendosi così protagonista della vita della propria banca. Per rappresentare una spinta al cambiamento, stimolando nuove idee. Per misurarsi con obiettivi e sfide nuove.

Quali sono secondo te alcune delle iniziative più importanti che il club sta portando avanti...

W. Senza dubbio la "scuola di educazione finanziaria" ossia appuntamenti per spiegare e insegnare a tutti, non solo ai giovani, come muoversi nel mondo delle banche e degli investimen-

ti. Vanno menzionati poi la donazione di defibrillatori alle scuole del territorio che ne sono sprovviste e i corsi di guida sicura realizzati in collaborazione con Aci.

M. C. I prodotti finanziari dedicati ai giovani soci sono certamente una parte fondamentale dell'attività del club. Apprezzo molto anche le giornate e i percorsi culturali che vengono organizzati e ritengo molto importante il contributo che spesso viene dato a eventi culturali e di beneficenza.

Cosa immagini e sogni per il

futuro del club?

W. Che riesca a proporre prodotti e iniziative tagliati su misura per le esigenze dei giovani, per dare una spinta concreta alla intraprendenza e all'entusiasmo dei giovani stessi.

M. C. Immagino un club che sappia rispondere concretamente alle nuove esigenze, ponendosi come motore propulsivo per fare avvicinare i giovani al mondo sociale della banca, contribuendo così a rendere vivo e dinamico il rapporto tra banca e territorio.

E cosa immagini e sogni per il tuo futuro?

W. Di aver aiutato a costruire una realtà che sia punto di riferimento per i rapporti tra giovani banca e territorio. E di essere un buon professionista!

M. C. Spero di riuscire, con la collaborazione di altri giovani, a migliorare il nostro territorio.

M. C. Sono entrata nel direttivo con l'idea di avvicinarci al mondo sociale della banca, attraverso la votazione da parte dei giovani soci.

Tre motivi per i quali un giovane dovrebbe iscriversi al club...

W. Perché si entra a far parte dei soci di una banca che è fondata sulla cooperazione e sul territorio in cui opera. Perché i giovani soci sono coloro che fanno crescere la propria banca. Perché i giovani soci hanno importanti vantaggi economici

Per info:

CLUB GIOVANI SOCI BCC
SPELLO E BETTONA
Piazza della pace, 1 - Spello
giovanisoci.bccspelloebettona@gmail.com

www.bccspelloebettona.it

f **Giovani Soci BCC Spello e Bettona**



PONTE SAN GIOVANNI

Via Adriatica, 51-53 (accanto al supermercato Conad Superstore) - Tel.075 395310

 **Animal Store**



HAPPY!

TUTTI FELICI...



ZOOGARDEN
Il giardino degli Animali

PONTE SAN GIOVANNI
075 393232
zoogardenpg@tiscali.it
Fb: Zoogarden pet shop



*Ha lavorato per il **Festival del Cinema** di Roma e anche per Eurochocolate, poi, a Milano, ha trovato il suo “posto giusto”*

LUCA RUFINI

Testo: Isabella Zaffarami - Brano: "Hit the Road Jack" - Ray Charles

È lui, 38enne perugino professionista del marketing e della creatività, l'ideatore, insieme al fotografo Stefano Bidini, del contest ***"The Hottest Swimsuit"***, approdato quest'anno su Mtv. La "svolta" per Luca Rufini è arrivata dopo aver lavorato in diverse città e anche in più settori, ma sempre con impegno e deter-

minazione. *"L'importante è non smettere mai di crederci"*, dichiara a PM, e infatti per il futuro ha già un altro sogno da realizzare, quello di aprire una sua **factory** per coltivare nuove idee.

Oggi raccogli i frutti di un'intuizione vincente, ma da dove e come è iniziato tutto?

Ho iniziato nel mondo degli eventi. Una delle mie prime collaborazioni è stata al Festival del Cinema di Roma e poi ho continuato a lavorare per eventi nazionali e internazionali che sono stati la mia prima palestra. Un periodo importante è stato poi quello trascorso lavorando per Eurochocolate nella sezione marketing al fianco



FOTO DI FEDERICA SANTEUSANIO

*Intervista al perugino ideatore di **The Hottest Swimsuit**, il contest **Mtv**, dedicato alla **moda** e non solo, che ha popolato in rete*

Incontrare le persone giuste dunque ha contato molto...

Absolutamente sì e un'altra di queste è stata senza dubbio il mio attuale capo, Stefano Bidini, un maestro nel mondo della fotografia e del video-making, famoso a Milano anche per essere stato il primo a fotografare Belen Rodriguez,

appena arrivata in Italia.

Come è nata l'idea del contest?

Mi sono reso conto che all'interno dell'agenzia avevamo i mezzi e le professionalità per fare qualcosa di più rispetto a quello che era stato il core-business fino a quel momento e ho studiato un progetto che mettesse insieme la moda e le nuove tendenze con la passione per il viaggio e la scoperta di posti nuovi. L'idea è piaciuta e così, nel 2014, siamo partiti. Il



primo anno ci siamo auto-prodotti, raccogliendo anche diversi sponsor, e ci siamo e appoggiati alla piattaforma Stylosophy. Si può dire che ho gestito tutto da solo, dalla formazione di chi ha collaborato, alla logistica, al marketing. È stato uno sforzo enorme, ma anche i risultati sono stati numerosi. "Ibiza by day" è stato il topic della seconda edizione: abbiamo intercettato sponsor maggiori e siamo cresciuti ancora. A quel punto abbiamo portato il progetto a Mtv che è stato il nostro editore per l'edizione 2016. È chiaro che il successo è stato determinato anche dal lavoro di uno staff altamente qualificato, dai producer ai videomaker; sono uno che crede ancora che una giusta squadra di lavoro sia fondamentale per un progetto vincente.

di Silvia Fravolini grande professionista del settore. Ho fatto anche delle esperienze a Londra e poi sono arrivato a Milano che è stato ed è il mio "posto giusto". A Milano ho conosciuto quello che potrei definire il mio talent-scout, Lorenzo Amadio: mi ha visto all'opera nel corso di un meeting e ha deciso di prendermi sotto la sua ala, sponsorizzandomi all'interno di aziende importanti. Così sono arrivato alla Plus Production, agenzia di visual contents in cui a tutt'oggi lavoro.

Honda CR-V. Il 1° SUV al mondo.



EARTH DREAMS
TECHNOLOGY

honda.it

 Honda Auto Italia



Il SUV più venduto al mondo evolve ancora*. Grazie ai motori 1.6 diesel 120 CV e 160 CV 4x4, anche con cambio automatico a 9 rapporti. Sistemi avanzati di connettività, infotainment e sicurezza attiva per un comfort di guida mai provato prima.

Scopri lo anche nella nuova versione Elegance+ con dotazioni ancora più ricche (mancorrenti, vetri posteriori oscurati, cerchi in lega diamantati).



F.lli PALOMBA

Perugia - Via Cortonese, 67
T. 075 5051741
palomba@hondaauto.it



THE HOTTEST SWIMSUIT 2016

IL WEB CONTEST DEDICATO ALLE NUOVE MODE DELL'ESTATE
E APERTO AL VOTO DEL PUBBLICO

The **Hottest Swimsuit** è un **web contest** dedicato alle linee **beachwear** femminili e maschili più creative e fashion della stagione estiva, nato con l'obiettivo di dare visibilità alle tendenze emergenti più originali e alla moda. È stato realizzato grazie alla partnership tra la casa di produzione **Plus Production** e il canale televisivo **Mtv** ed è stato girato in una delle isole più modaiole e famose della Grecia, **Mykonos**. È stato presentato da **Tina Baffy**, la protagonista e finalista del talent show Top DJ, e **Madh**, protagonista dell'ottava stagione dell'edizione italiana di X Factor. The Hottest Swimsuit 2016 ha permesso di far conoscere al pubblico, attraverso **foto** e **video** dedicati, le collezioni dei **costumi** e **accessori** del periodo, presentati e suddivisi per categorie. Gli utenti hanno votato i propri preferiti sulla pagina www.mtv.it. I vincitori sono stati **Taboo** per la categoria Bikini, **Yamamay** per il Costume intero, **Bacio Beach** per Fuori acqua, **F**k** per Uomo.

Cos'altro ha fatto davvero la differenza secondo te?

Senza dubbio il fatto di puntare molto sul web, di dare del buon contenuto, ma anche di creare un gioco interattivo col pubblico. Ci siamo inoltre concentrati sulla moda, sì, ma anche sulla scoperta di un luogo, sulle nuove tendenze, sullo sport, sulla musica e sulla mondanità. E poi ci siamo resi appetibili per gli sponsor creando un format perfetto per quello che oggi è l'avanguardia del marketing, il cosiddetto branded content, ossia contenitori di pubblicità cuciti addosso ai marchi da promuovere.

E adesso, quali sono i tuoi progetti per il futuro?

Di certo dare il massimo per l'edizione invernale del contest che verrà ospitato sempre da Mtv e poi continuare a crescere, insieme a questo format, ma non solo. Per un futuro più remoto mi piace sognare di creare una mia factory con cui elaborare e mettere in piedi idee nuove.



BIANCOSPINO

POSTATO DAL
DOTT. GIULIO LATTANZI

Ippocrate, padre della medicina Occidentale, grande fitoterapeuta dell'Antica Grecia, sosteneva che molteplici **proprietà curative** derivavano dalle **pian**te. Da quel momento sono stati fatti molti passi avanti e, mentre per un certo periodo è sembrato che la **chi-**

mica avesse soppiantato qualunque cura naturale, oggi si sente il bisogno di ritornare alle proprietà peculiari, e dal mio punto di vista quasi insostituibili, delle **pian**te e dei loro **estratti**.

Ad esempio per l'**ipertensione**, che ha in

Italia sedici milioni di persone affette, le proprietà di una pianta permettono, in situazioni non gravi e combinate ad un corretto stile di vita e a una sana alimentazione, di mantenere in ambito fisiologico i **valori pressori ideali**, quali 130/85 mmHg.

www.farmacialefornaci.it

La pianta in questione è il **biancospino** i cui corimbi (raggruppamenti di fiorellini) si raccolgono da fine marzo ad aprile, quando sono ancora in boccio, e presentano proprietà interessanti nel trattamento delle **patologie cardiovascolari**.

Il biancospino è presente in tutta **Europa** e ha qualità benefiche notevoli. Ma il **significato sociale** di questo alberello, capace di vivere anche centinaia di anni, è cambiato nel tempo. Se nell'antica Roma era il fiore dei **matrimoni**, augurio di felicità e prosperità, che proteggeva i **bimbi** nelle culle, nel Medioevo, probabilmente a causa del suo odore "putrescente", i suoi rami divennero simbolo di **malasorte** se introdotti in casa.

Le proprietà si concentrano nelle **sommità fiorite**: fiori e foglie, aiutano a regolare e rallentare le **pulsazioni** e possono avere un effetto distensivo su chi è iperteso.

Dagli albori dell'umanità, gli **insonni**, gli ipertesi, chi soffriva di palpitazioni, sanno che i fiori di biancospino alleviano questi disturbi, mentre i fiori, ma anche i frutti, la corteccia, i rami di questa pianta possono essere usati come **lenitivi** delle gengive infiammate e delle mucose della bocca.

Molteplici studi hanno dimostrato che il biancospino riesce ad alleviare sintomi di **nervosismo, ansia, agitazione, difficoltà cognitive, stress, disturbi psicosomatici**

e **problemi di sonno**. A livello fisiologico l'estratto di biancospino agevola anche la regressione di **patologie gastriche** e intestinali di natura nervosa e migliora sensibilmente il sistema cardio-circolatorio, riequilibrando il ritmo e tonificando le strutture, tanto è vero che un altro dei suoi soprannomi è "**pianta del cuore**".

Infine vi sono una diminuzione e una regolazione della pressione e un aumento della **resistenza cardiaca** allo sforzo.

Certi studi hanno posto in evidenza anche l'utilità del biancospino in caso di **disturbi cardio-circolatori senili**, ovvero quelli dovuti all'invecchiamento del cuore e dei suoi vasi.

Il biancospino possiede anche buone funzionalità **anti-aterosclerotiche** e **antiossidanti**. Si trova in **farmacia** in estratto secco, capsule, opercoli, gocce, tintura madre e sotto forma di sciroppo.

Al prossimo appuntamento.

SCOPRI IL NOSTRO BLOG!



Resta sempre aggiornato con offerte, nuovi prodotti e notizie utili per la tua salute.

Blog: farmacialefornaci.wordpress.com

E-mail: farmacialefornaci@gmail.com

Telefono: 075.8749453

LA ZONA ABITABILE

UN PROGETTO SULL'INQUIETUDINE

DI VALERIA PIERINI

Testo: La Redazione - Brano: "In limbo" - Radiohead



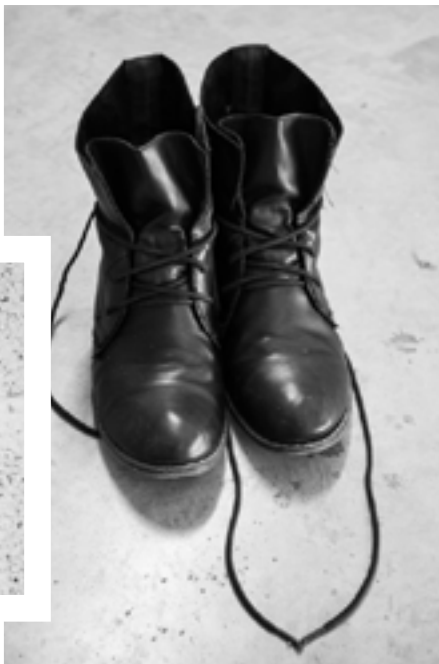
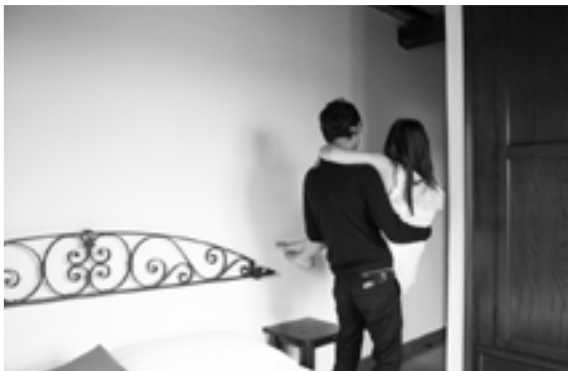
'Hell is a **story** friendly'

La **zona abitabile** è un progetto fotografico di Valeria Pierini di cui ospitiamo una selezione di scatti.

"La zona abitabile è per definizione l'unica in grado di ospitare la vita nelle forme a noi note – spiega la stessa autrice – e quindi anche l'umanità per come la conosciamo. L'umanità comprende non solo aspetti visibili e tangibili, ma anche immateriali che distinguono più che mai l'umanità dall'animalità. Anzi, nell'interiorità, questi due aspetti si fondono creando il sostrato dell'esistenza. Sogni, incubi, sentimenti, emozioni, rapporto col sé, sono i cardini dell'esistere".

Il progetto si compone di parti distinte:

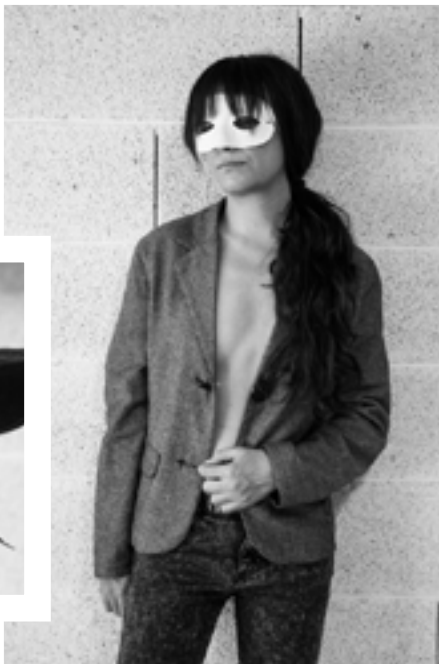
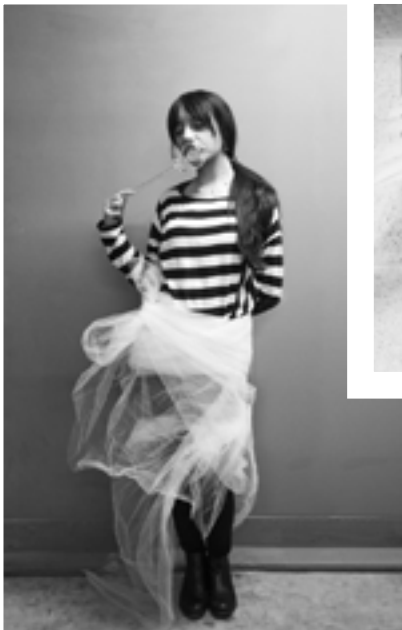
- **Di notte/dream's frames:** frammenti di sogni messi in scena.
- **Amore/maybe not:** una possibile storia d'amore dove gli esiti sono incerti, ma permane la connessione tra due esseri umani l'unica cosa certa.
- **Lo specchio/self:** la frammentazione dell'io in autoritratto.
- **Sguardo/visions:** Alcune possibili visioni, come still di un film noir.
- **Sé/unconsciousness:** la rappresentazione di stati interiori e diversi tra loro e non necessariamente manifesti, metafore della coscienza e dell'esistere umano.



Di notte/dream's frames

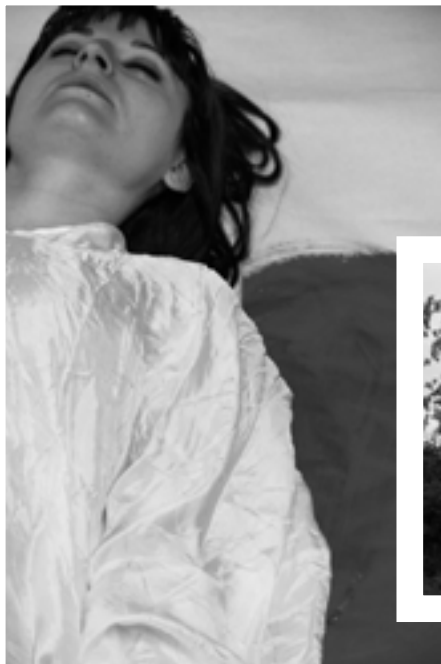


Amore/maybe not



Lo specchio/self





Sguardo/visions



Sé/unconsciousness

*Un **rendering**, per immagini e parole,
della **Perugia** del futuro o dell'immaginazione*

UNA CITTÀ CHE CAMBIA

Testo: La Redazione

Brano: "Under pressure" - Queen





PROGETTI CONCRETI E BELLE SUGGERZIONI PER GLI SPAZI URBANI PERUGINI

Ecco **Perugia**, come sarà e come potrebbe essere, ma anche come qualcuno l'ha sognata e immaginata e tuttavia come probabilmente non diventerà mai. Abbiamo raccolto i **progetti concreti**, quelli che sono in corso di definizione avanzata oppure già in fase di realizzazione, ma anche **piani** e **strategie** di riqualificazione e rivitalizzazione strutturale e funzionale che probabilmente sono destinati a rimanere belle **suggerzioni** su carta (o su schermo).

In questo **rendering**, per immagini e parole, degli spazi urbani perugini del **futuro**, o solo dell'**immaginazione**, ci sono immobili nuovi e moderni, ma anche palazzi storici e strutture destinate allo sport, alla cultura, alla socialità, ma anche allo studio e all'accoglienza. Buon viaggio nella città che verrà...

LA PERUGIA CHE SARÀ

*Ecco come diventerà Perugia in base ai **progetti presenti nei piani di sviluppo urbanistico e territoriale***

Lo spazio di lavoro del **Coworking** è concepito come un **open-space** in cui le diverse aree funzionali, pur essendo chiaramente individuate, partecipano a un'unica visione spaziale unitaria. Gli elementi di arredo di bassa altezza, pur separando gli spazi, consentono una relazione di **inter-visibilità reciproca** a tutti i fruitori del luogo di lavoro. Gli spazi di servizio sono collegati da un cavedio posto all'intradosso della copertura e sono rivestiti da pannelli metallici riflettenti che moltiplicano la percezione della profondità spaziale del luogo: l'effetto che si crea è quello di una sorta di "**portale**" che diventa l'elemento figurativo simbolico dello spazio di lavoro.

COWORKING **FONTIVEGGE**



EX CINEMA-TEATRO TURRENO



Riaprire le porte (chiuso ormai dal 2009) della struttura e farlo per 11 mesi all'anno animando **Turreno, Turrenetta e foyer** con **teatro, musica** (jazz, ma non solo), **cinema, convegni** e, più in generale, **arte e cultura**. Questo il progetto che riguarda il Turreno, uno spazio che, con i suoi **1200 posti**, può diventare punto di riferimento per i molti eventi del capoluogo, ma anche per il **turismo congressuale** che permetterebbe di valorizzare la vocazione di Perugia come **città universitaria**. Il progetto, realizzato dal Comune di Perugia, prevede di rendere il cinema-teatro anche un punto di riferimento per le **associazioni** del territorio, uno **spazio espositivo**, un **laboratorio musicale** permanente e infine uno spazio per attività di intrattenimento e formazione di **bambini** e giovani, in collaborazione con le scuole della città.



NUOVA SAN MARCO

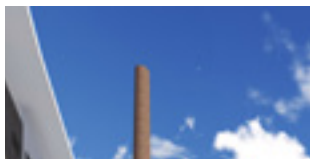
Riqualificare un quartiere cresciuto rapidamente e non sempre in modo organico: questo è l'obiettivo della proposta elaborata dagli **studenti** del corso di **Pianificazione urbana e territoriale** dell'Università degli Studi di Perugia. Si prevede l'introduzione di **soluzioni innovative** come la separazione delle carreggiate della nuova variante stradale o come lo spostamento dell'edificio destinato a funzioni ricreative dalla parte pianeggiante (che così può essere lasciata a spazio verde) a quella con maggior pendio, la scarpata, in modo da poter anche garantire la godibilità di un panorama di pregio. A ovest un **percorso pedonale** garantirà una efficace connessione con la **scuola** e con il **parco** situato oltre gli edifici realizzati al posto della fornace,



e a nord un ulteriore percorso pedonale, mediante una **"terrazza panoramica"**, faciliterà il superamento del dislivello con il denso edificato realizzato lungo via Maestri del Lavoro. È stato anche riscoperto un **antico percorso**, con muretti e ponti in pietra ancora in ottimo stato, che si snoda da San Marco fino quasi al Percorso Verde: il suo recupero permetterà un più facile collegamento con **Pian di Massiano**. Il progetto è il frutto di una intensa **attività partecipativa**, con il continuo coinvolgimento di molte delle principali associazioni locali e il costante supporto del Comune.



SOCIAL HOUSING ALL'EX TABACCHIFICIO



L'**ex tabacchificio** di via Cortonese si trasformerà, per iniziativa della **Fondazione Housing**, in un nuovo complesso da destinare soprattutto a **edilizia residenziale** di qualità e a spazi comuni, con demolizione dell'esistente, fatte salve la palazzina uffici e la ciminiera. Un progetto di **recupero e riqualificazione** di un'area ormai da tempo in stato di degrado e che darà nuova vita al quartiere grazie all'istituzione di servizi come l'**asilo** e all'individuazione di spazi per le **associazioni** e di maggiori **superfici pedonali** libere da costruzioni. Verrà anche individuato un soggetto **gestore di comunità** capace di creare e coltivare relazioni tra i condomini. L'iniziativa sarà rivolta alla cosiddetta "**fascia grigia**" della popolazione: giovani, anziani, giovani coppie, genitori separati, soggetti quindi che, da una parte, hanno difficoltà di accesso alla casa per ragioni patrimoniali o legate al rapporto di lavoro e che hanno anche necessità di costruire **relazioni interpersonali**.

Fa parte di **Perugia.zip** il progetto di Comune e Regione che vuole riavvicinare il centro cittadino alla zona di **Fontivegge** per la quale è stata pensata la realizzazione di un nuovo **terminal dei bus** e di una nuova **piazza molto smart**. Il primo sorgerà nei pressi della stazione, dove oggi c'è il nodo di interscambio: sarà

NUOVO TERMINAL AUTOBUS A FONTIVEGGE



una struttura autonoma a livello energetico grazie a un tetto di **pannelli solari** e anche a una pompa di calore geotermica. Nel nuovo terminal, moderne tecnologie, fondate anche sul sistema **gps**, permetteranno di avere informazioni in **tempo reale** sul **trasporto pubblico locale**. La **smart square**, di fronte alla stazione, avrà invece un **pavimento ad alto assorbimento acustico** e **alberi e panchine intelligenti** in quanto muniti di wi-fi e prese elettriche a disposizione degli utenti. L'illuminazione sarà anch'essa hi-tech grazie al **citylight**, un sistema ibrido le cui **lampade**, oltre che dalla corrente elettrica, sono alimentate anche da macchine per il **fitness**.

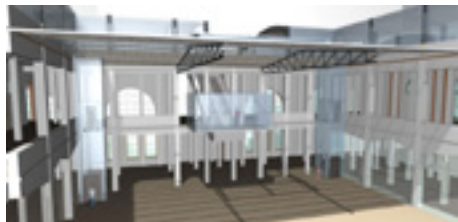
MERCATO COPERTO

Un nuovo grande **hub agroalimentare** che vada incontro alle **nuove tendenze** nei settori del

food e dello **shopping**, ma anche nella **socialità**.

Il piano, elaborato dal Comune di Perugia, è di *"ripartire da dove tutto è cominciato"* pertanto la vocazione di **mercato** del posto non può essere

ignorata. Il nuovo Mercato Coperto sarà un centro di **aggregazione** e di **vitalità**, ma anche una **vetrina** per le produzioni locali di qualità, un centro dedicato all'**enogastronomia** locale e un luogo in cui **ristorazione** (veloce o lenta) e **vendita**, ma anche **tipicità**, **degustazione** e **cultura** del territorio e delle sue risorse agroalimentari si fondono in un **modello sostenibile**.



FRA SUGGERIMENTI E UTOPIE

*Strutture e infrastrutture belle, ma impossibili o quasi: al momento sono solo **idee** sulle quali dei **progettisti** hanno voluto lavorare, ma chissà che un giorno non diventino **realtà**...*

NUOVO STADIO CURI



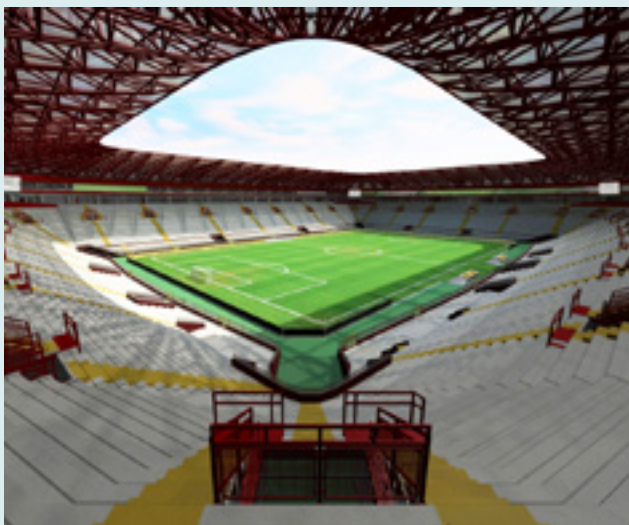
Un nuovo edificio che **circonda** e quindi in qualche modo **custodisce** la struttura già esistente, **nuovi locali** polifunzionali, tecnici, commerciali,

amministrativi o di servizio ai media e una **nuova viabilità** che permette di evitare il contatto tra i flussi dei tifosi ospiti e quelli locali e anche interfe-

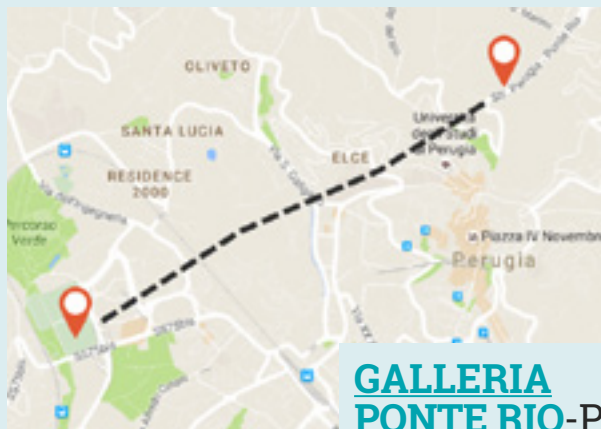
renze con la circolazione viaria esterna. È questo il cuore del progetto con cui **Livio Fratini** si è laureato in Architettura all'Università di Firenze.



La riqualificazione dello stadio perugino è stata pensata con la mente, ma anche con il **cuore**, visto che il suo autore è un grande **tifoso del Perugia Calcio**, e prevede anche la realizzazione di **percorsi pedonali esterni** nuovi e più ampi e di **spazi aperti** che diano “respiro” a chi si avvicina



alla struttura. All'interno il **parterre**, ampliato e ribassato rispetto al livello attuale, è privo di barriere visive verso il campo da gioco, e tutto l'insieme degli **spalti**, senza più interruzioni ai quattro angoli, è uniforme e suggestivo. E il progetto non lascia nulla al caso: anche il **font** utilizzato per logo, indicazioni e insegne è composto da caratteri che si basano tutti sul **numero 8**, ricco di significato per i tifosi del Perugia. Perfino il nome che viene dato al nuovo stadio è **8SRC** (Stadio Renato Curi).



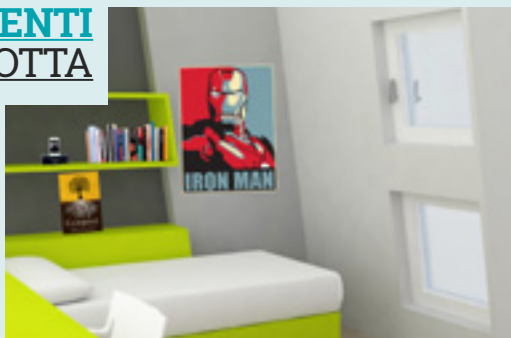
GALLERIA PONTE RIO-PIAN DI MASSIANO

Un **tunnel** da scavare **sotto il centro storico** di Perugia, lungo complessivamente **tre chilometri** e percorribile quindi in pochi minuti. È questa l'idea cui si sta pensando in Comune per alleggerire il traffico intorno alla città e che prende spunto dal vecchio progetto della Gronda Nord, risalente al 2000, ma con una fattibilità molto più alta soprattutto dal punto di vista dei costi (**35 milioni** di euro circa contro i 150 del precedente studio).

La perforazione partirebbe dunque proprio da **Ponte Rio** per proseguire sotto l'università, attraversando quindi Elce, passando di lato alla zona di Santa Lucia e arrivando nei pressi dello stadio in località **Pian di Massiano**.

RESIDENZA PER STUDENTI IN ZONA PALLOTTA

Inserita nell'ambito del progetto della Cittadella dello sport e della salute a cura del professor Paolo Belardi, la tesi con cui **Federico Biondini** si è laureato in Ingegneria Edile – Architettura alla Facoltà di Ingegneria di Perugia, propone il progetto di una **residenza per studenti** a Perugia in zona di via della **Pallotta**. La struttura si sviluppa da un volume di partenza, con linee che seguono l'andamento del terreno, culminando con la parete inclinata. L'architettura gioca sul **contrasto** tra il prospetto nord, molto materico, e il prospetto sud e il ponte pedonale che attraversa l'edificio, per i quali sono le trasparenze a prevalere. L'edificio funzionerebbe



come **una piccola città**: la corte, il solarium, l'open space, sono tutte pensate in vista di una maggiore vivibilità. La scelta dell'arredo è ispirata ai luoghi di lavoro open-plan con l'utilizzo delle pareti attrezzate e dei **"meeting pods"**, dei veri e propri "gusci", ideali per creare uno spazio privato rimanendo all'interno di un open-space.

In via **Trasimeno Ovest**, zona Pian di Massiano, il progetto ridisegna l'area d'intervento (nei pressi della **stazione Cortonese** del Minimetropolitana) come un luogo destinato alla connessione tra i diversi sistemi di comunicazione (pedonale, carrabile e ferrata) che coesistono sul posto. Uno spazio privato a uso pubblico, una **piazza** che funge da raccolta dei **flussi pedonali** oltre che da attesa per lo scambio tra la **rete autobus** e il **Minimetropolitana** su cui si affaccia l'edificio che sarà destinato a servizi (ristorante, bar, tabacchi, biglietteria ecc.). Il Chiosco è pensato come un vero e proprio **oggetto di design** su scala urbana caratterizzato da forme geometriche elementari (trapezio e triangolo). La struttura ha un livello interrato e un livello fuori terra che ospita anche un soppalco. È previsto un rivestimento in metallo zincato, grigio antracite, e, per le parti non rivestite, un intonaco grigio chiaro. Il progetto architettonico è di **Paolo Belardi, Simone Bori e Carl Volckerts** dello studio **Hoflab**.

IL CHIOSCO



CRESCENT BIOCLIMATICO

Un nuovo quartiere residenziale sostenibile in zona

Sant'Egidio è l'oggetto del progetto architettonico realizzato da Hoflab (Paolo Belardi e Simone Bori), Alessandro Bulletti, Andrea Dragoni, Luca Martini, Giacomo Pagnotta e Valeria Menchetelli.

L'intervento interessa un'area compresa tra lottizzazioni residenziali e coltivazioni agricole, tra il centro storico di Sant'Egidio e l'aeroporto internazionale dell'Umbria.

Seppure inserita quindi in un **ambito paesaggistico di pregio**, la zona è anche **facilmente accessibile**. Il nuovo complesso residenziale si propone come segno compatto: un **"crescent"** aperto verso il paesaggio e capace di ritagliare un sistema ordinato di luoghi privati, senza penalizzare la vocazione socializzante dei luoghi pubblici. Fondato sui principi

della **sostenibilità ambientale** e dell'**innovazione edilizia**, il nuovo quartiere è caratterizzato dalla separazione dei percorsi carrabili rispetto a quelli pedonali ed è qualificato dall'assenza visiva delle autovetture in sosta, confinate nei box privati e nei parcheggi pubblici previsti al piano interrato.



DI **PERIFERIE** E DI **FUTURO** ABBIAMO PARLATO CON **MARCO PIERINI**,
DIRETTORE DELLA GALLERIA NAZIONALE DELL'UMBRIA

LE PERIFERIE CHE SARANNO



Testo: Isabella Zaffarami - Brano: "He got game" - Public Enemy

Si parlerà delle **periferie del futuro**, di certo anche di quelle di Perugia, nell'incontro organizzato per il prossimo 30 settembre dall'associazione culturale **PerPerugia e Oltre**. Interverranno **Paolo Belardi**, dell'Università degli Studi di Perugia,

Luca Molinari, della Seconda Università degli Studi di Napoli, e **Marco Ermentini**, tutor del Gruppo G124. E proprio l'attività del **Gruppo G124**, fondato dall'architetto **Renzo Piano** e composto da giovani architetti ai quali Piano destina il suo stipendio da sena-

tore a vita per pensare progetti di "rammendo" delle periferie italiane, sarà uno degli argomenti principali della conferenza. Ne abbiamo parlato con **Marco Pierini** che, in occasione dell'evento, farà da "padrone di casa": l'appuntamento è infatti alle 17,30 alla sala Podiani della Galleria Nazionale dell'Umbria.

Perché è importante riflettere sul futuro delle periferie?

Riflettere sul futuro delle periferie significa riflettere sul futuro delle nostre città. La periferia, infatti, non deve essere considerata



*Il 30 settembre si terrà un nuovo incontro organizzato da **PerPerugia e Oltre** nell'ambito del ciclo di **conferenze** sul tema: "Che mondo saremo? Le nuove forme della civiltà"*

come una zona distaccata, sulla quale intervenire, progettare, agire separatamente dal centro. Il punto nevralgico, soprattutto nelle città storiche, è quello che segna il passaggio dal centro alla periferia. Molto spesso questo confine non opera come un diaframma che facilita il passaggio ma come una barriera che impedisce o limita l'osmosi dei cittadini, delle loro attività, delle loro aspirazioni.

PM dedica, proprio in questo numero, uno speciale a Perugia "Una città che cambia": come crede sarà la periferia perugina del futuro?

Difficile rispondere per un perugino solo d'adozione, e da così poco tempo, ma mi permetterei - anche in questo caso - di invitare tutti coloro che hanno a cuore il futuro di

Perugia a riflettere sulla città nel suo complesso e a ponderarne gli equilibri e gli squilibri. Per fare un esempio banalissimo, vedo tanti centri commerciali fuori città, ma io che abito in centro ho qualche difficoltà a fare la spesa...

E l'arte e la cultura cosa possono fare per le periferie?

L'arte e la cultura possono fare moltissimo, soprattutto l'arte contemporanea. Da un po' di tempo va di moda il confronto tra antico e moderno, ma io - a parte rari casi - preferirei che l'arte e l'architettura contemporanea intervenissero nelle periferie ed evitassero di mostrarsi nella "vetrina" dei centri storici. Gli inserti contemporanei funzionano, di regola, poco e male in contesti datati - soprattutto in quelli di così grande bellezza

come è il caso di molte città storiche italiane, e tra le prime ovviamente Perugia - mentre posso partecipare con ottimi risultati alla costruzione della città nuova, confrontandosi con le esigenze e le sensibilità del presente.

L'incontro sulle periferie rientra nell'ambito delle iniziative di PerPerugia e Oltre su "Che mondo saremo? Le nuove forme della civiltà"... Cosa

riesce a immaginare sul futuro del mondo e della civiltà?

Sul "futuro del mondo" è ben difficile immaginare qualcosa. Mi limito a formulare l'auspicio che - per quanto attiene al nostro argomento, ovverosia l'urbanistica - non si trascurino mai i grandi esempi che abbiamo a disposizione, dal rinascimento ai grandi urbanisti del '900, senza escludere storici dell'arte come Cesare Brandi, per aiutarci a non dimenticare mai che ragionare sulle città vuol dire ragionare sull'uomo e sul complesso della sua vita, non elaborare un progetto astratto al quale doversi poi adeguare.

Per info:

PerPerugia e Oltre
T. 075 5732010 / 392 4834935
www.perperugia.it

f Per Perugia e Oltre

17/18 E 24/25 SETTEMBRE - 1/2 OTTOBRE



Testo: Valerio Buonomori - Brano: "Ma il cielo è sempre più blu" - Rino Gaetano

MUSEI IN FORMA

*La **cultura** fa bene alla salute*

Con lo slogan "Io sono in forma. Vado al Museo" torna la **seconda edizione** dell'evento "Musei in Forma. La cultura fa bene alla salute", ideato da Sistema Museo per il circuito Terre & Musei dell'Umbria. Nei tre fine settimana dal 17 settembre al 2 ottobre sono previsti

undici appuntamenti gratuiti, in altrettanti comuni aderenti al circuito, dedicati a percorsi di contaminazione tra arte, energia e benessere.

L'originale evento diventa **un modo nuovo e salutare di vivere il museo**, un ottimo pretesto per

armonizzare corpo e mente. Questa è un'**inedita contaminazione** atta a sensibilizzare sull'importanza dell'attività motoria, il tutto nella splendida cornice dei musei e degli spazi esterni delle città. Gli appuntamenti saranno: **passeggiata in bicicletta** alla scoperta di tesori nascosti, **tecnica di rilassamento guidata**, dimostrazione di **judo, parkour** e arte circense per bambini, gioco degli scacchi, lezioni di **pilates, yoga**, ginnastica dolce, flexibility e **postural training** e sono pensati per grandi e piccini. Il tutto immersi nelle opere d'arte.

Le città coinvolte nella manifestazione sono **Amelia, Bettona, Bevagna, Cannara, Deruta, Marsciano, Montefalco, Montone, Spello, Trevi, Umbertide**.

"Io sono in forma. Vado al Museo".

*La seconda edizione
per l'evento del circuito
Terre & Musei dell'Umbria,
dedicato al benessere
del corpo e della mente*

A conclusione degli eventi è previsto **uno spuntino al museo** con frutta di stagione a km 0, offerto da **Coldiretti Umbria - Campagna Amica**. Gli appuntamenti sono tutti a **ingresso gratuito**. La prenotazione è vivamente consigliata, basta chiamare il Call Center Sistema Museo 199 151 123 (lunedì-venerdì 9-17, sabato 9-13, escluso i festivi).

Per il programma completo:

www.umbriaterremusei.it

f Terre e Musei dell'Umbria

t Terre Musei Umbria





Festival Internazionale della creazione contemporanea

Si rinnova l'appuntamento annuale con **Terni Festival internazionale della creazione contemporanea**, che nella sua undicesima edizione, in programma dal 16 al 25 settembre, sviluppa la sua offerta su **tre diversi assi: teatro, città e foresta**, dove l'asse del teatro è dedicato alla produzione e coproduzione, quello della città è dedicato all'utilizzo dello spazio pubblico per l'arte e quello della Foresta è dedicato alla ricerca e al rapporto tra arte e rigenerazione urbana.

Targato **Teatro Stabile dell'Umbria**, organizzato in collaborazione con **Indisciplinate**, sostenuto da Regione Umbria e Fondazione Carit e con il patrocinio del Comune di Terni, il festival avrà luogo al **Caos tra gli spazi museali e il teatro Secci**, dislocandosi anche in diversi punti della città tra cui Carsulae, Circolo della scherma, via Angeloni e il quartiere San Lucio.

Il claim di questa edizione, **Anthropocene**, mira a sottolineare la **presenza massiccia degli umani** sulla Terra, il loro impatto significativo sull'ambiente e l'incontro-scontro tra uomo e natura, incrocio su cui l'arte è chiamata a dare la sua visione.

DAL 16 AL 25 SETTEMBRE

TERNI FESTIVAL

Testo: Claudia Alfonso

Brano: "Can't stop the feeling!" - Justin Timberlake



L'undicesima edizione. Teatro, città e foresta i tre **assi della manifestazione**

PROGETTI SPECIALI

Ci sarà infine spazio per due progetti speciali che si protrarranno per tutta la durata del festival:

Fondo speculativo di provvidenza e God is DJ.

Nel primo, gli spettatori, decidendo di aumentare di un prezzo fisso pari a 1 euro i biglietti d'in-

gresso al festival, diventano soci di un fondo che appartiene a tutti in egual misura e che potrà essere reinvestito in cultura. Nel secondo è prevista invece una sorta di juke-box/console dj aperta a tutti.

DOPOFESTIVAL

Il 16, 17, 21 22 settembre alle ore 23, il piazzale del **Caos** ospiterà quattro serate musicali a ingresso gratuito organizzate in collaborazione con Degustazioni Musicali Umbria e Busthard Studio.

Per info:

TERNI FESTIVAL
boxoffice@ternifestival.it
 T. 0744 285946
www.ternifestival.it
www.caos.museum

f TerniFestival
f CaosCentroArtiOpificioSiri
tw @ternifestival
tw @CAOSCentroArti



(*No Longer Gagok - Room5*
 e *Todo Lo Que Está a mi Lado*).

IN CITTÀ

Molte sono le azioni **site specific** che abiteranno gli spazi della città, dalla caverna musicale del pianista e compositore austriaco **Marino Formenti**, al circo contemporaneo del belga **Circo Ronaldo** e non solo.

NELLA FORESTA

Il terzo asse, "Foresta", valica i limiti dell'arte, sconfinando nell'ambito dell'**architettura** e della relazione tra arte e rigenerazione urbana. Curato dall'artista Leonardo Delogu e da Indisciplinarte, Foresta ha previsto la realizzazione di cinque **case sugli alberi** installate sui tigli del viale d'accesso al Caos, per il primo esperimento assoluto in Italia di residenza artistica di questo genere.

IN TEATRO

In questo primo asse, il festival presenta ben **sei tra produzioni e coproduzioni** del Teatro stabile dell'Umbria, inserendo due proposte di nuova drammaturgia (Lucia Calamaro, con *La vita ferma*, e Livia Ferracchiati, con l'anteprima di *Todi is a Small Center in The Heart of Italy*), due progetti nell'intersezione tra arte visiva e performativa (*Tamam Shud* di Alex Cecchetti e *The Forgetting of Air* di Francesca Grilli) e due coproduzioni internazionali



MAPA ARCHITETTI ASSOCIATI

ECCELLENZA UMBRA CHE PORTA LO STILE ITALIANO NEL MONDO

Testo: La Redazione - Brano: "Bach – Suite for Cello no. 1" - Yo-Yo Ma

Una realtà dal **profilo internazionale** con il cuore pulsante, e, soprattutto, il cervello creativo in **Umbria**. Lo **Studio Mapa Architettiassociati** è un'associazione di professionisti che si propone come struttura multidisciplinare, specializzata nell'ambito della **progettazione architettonica** oltre che nell' **"interior"** e **"product design"**, coordinata e diretta dagli architetti **Pierpaolo Cancellaro, Alessandro Germini** e **Margherita Scoccia**. Un'eccellenza umbra che si occupa da più di **quindici anni di ideazione,**

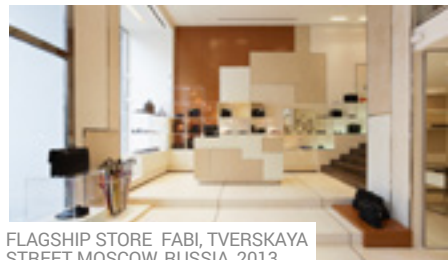
progettazione e **sviluppo di residenze** e **boutique di alta gamma** insieme all'attività di **ideazione** e **aggiornamento del corporate imaging**. Un'eccellenza, che con la propria esperienza, ha varcato velocemente i confini regionali e che oggi può vantare una consolidata esperienza internazionale.

L'**idea** che c'è alla base è semplice nella sua efficacia: studiare e **veicolare lo stile italiano** a livello **internazionale**.



MUSEO PERUGIA CALCIO
PERUGIA, ITALIA, 2016

*Dal 2001 a Perugia uno Studio di **architettura** e **design** dal profilo **internazionale**, molto attivo anche in Umbria. Suo il recente progetto del **Museo del Perugia Calcio***



FLAGSHIP STORE FABI, TVERSKAYA
STREET MOSCOW, RUSSIA, 2013



BOUTIQUE GF FERRÉ MILANO
VIA DELLA SPIGA, ITALIA, 2006



EVA DIVINE, TENERIFE, GIUGNO 2016

Il Belpaese nel mondo fa rima con **bellezza** ed **eleganza**, le stesse che, con un tocco di classe e di creatività, Mapainfonda da sempre ai propri lavori. La storia dello **Studio** inizia collaborando per noti marchi del **made in Italy**, quali **Luisa Spagnoli**, **Gianfranco Ferré**, **Braccialini**, **Gherardini**, **Fabi**, **Loriblu** e numerosi altri, che all'inizio degli anni 2000 stavano ampliando il proprio bacino

di utenza aprendo **negozi all'estero**; da qua a intrecciare rapporti con clienti nei paesi più disparati il passo è breve. Iniziano così ad arrivare lavori sempre più stimolanti dalla **Russia** agli **Emirati Arabi**, dall'**Europa** agli **Stati Uniti**, fino alla **Cina**.

Lo Studio è un riferimento internazionale per **creatività, qualità e professionalità**.



PIERPAOLO CANCELLARO, ALESSANDRO GERMINI, MARGHERITA SCOCCIA / **mapa architettiassociati**



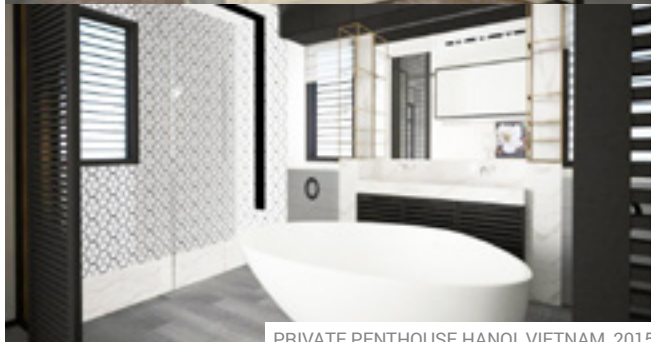
BOUTIQUE THE SHOE BOX,
GALERIES LA FAYETTE DUBAI
MALL, DUBAI UAE, 2016

Oggi, il **portafoglio** dello Studio vanta la **progettazione** e realizzazione di abitazioni di lusso, alberghi e **oltre 500 spazi commerciali** in tutto il mondo

La sfida vinta è quella di confrontarsi costantemente con realtà spesso molto distanti dalla nostra cultura, valorizzando allo stesso tempo il **know how italiano** in diverse parti del mondo.

Una realtà che porta i responsabili dello Studio a **viaggiare** moltissimo, senza dimenticare mai il proprio territorio. In **Umbria** hanno così preso forma, con amore e soddisfazione, progetti nati dalla **passione** e dal **piacere** di lasciare un segno nel luogo in cui lo Studio vive.

I **progetti** di Mapa Architetti nascono con l'intenzione di creare un **ambiente** studiato nei **minimi dettagli**, dalla struttura al particolare dell'**arredo** e dell'**illuminazione**, in un mix di **ingegnerizzazione** ed **artigianalità** che deriva dalla formazione nell'ambito del **fashion**: questo ne fa uno studio in continuo divenire, in costante aggiornamento nell'uso e nella scoperta di **materiali** e di **tecniche innovative**.



PRIVATE PENTHOUSE HANOI, VIETNAM, 2015

La filosofia di **Mapa** porta a concepire il progetto come un **abito cucito su misura** delle esigenze e della psicologia del fruitore finale, la cui esecuzione deve essere seguita passo dopo passo con grande attenzione e passione per i **dettagli**: questo avviene attraverso la **personalizzazione** delle soluzioni, lo studio del **colore**, dei **materiali**, della **luce**, delle **percezioni** che il luogo imprime.

In quanto realtà all'avanguardia lo Studio si avvale di **aggiornate tecniche 3d** mentre, per la realizzazione, entra in gioco una rete di aziende d'esperienza collaudata, che consente un controllo assoluto su ogni **step del lavoro**, assicu-



BOUTIQUE BARRETT, PARIS, 2015

rando al tempo stesso un'**alta qualità** dell'intervento e costi razionalizzati. Un esempio recente di questo approccio, è rintracciabile proprio a **Perugia**

dove lo Studio ha realizzato il **progetto** per il **museo del Perugia Calcio**; un progetto in cui alla passione per l'architettura si è unita quella per la squadra della nostra città.



Per info:

mapa architettiassociati@

Strada Trasimeno Ovest, 5 - Perugia

T. 075 5011381

info@mapa-architetti.com / mapa-architetti.com

f MapaArchitettiassociati



*Si è formato tra il **Dams** di Bologna e la **Sorbona** di Parigi, ha lavorato tra Europa, Asia e Stati Uniti e ora ha fondato a Seul una sua **casa di produzione***

GIOVANNI FUMU

Testo: Isabella Zaffarami - Brano: "Loop" - 24 Grana

Il 31enne perugino **Giovanni Fumu** sta diventando un nome importante nel mondo del **cinema**. E non solo per la partecipazione all'ultima **Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia**, ma anche grazie alla sua casa di produzione **37thDEGREE**. A Venezia il suo **cortometraggio**, dal titolo "**Good news**", è stato selezionato nell'ambito della sezione **Orizzonti** dedicata a film rappresentativi di nuove tendenze estetiche ed espressive. Fumu, che si è formato al **Dams** di Bologna e alla **Sorbona** di Parigi, prima di questo riconoscimento ha diretto cortometraggi realizzati tra Europa, Asia e Stati Uniti e spot pubblicitari commissionati da importanti agenzie di comunicazione. Attualmente ha fissato a **Seul**



*Intervista al giovane regista perugino approdato alla **Mostra del cinema di Venezia** con un **cortometraggio** sulla sessualità degli adolescenti coreani*



è sempre stata la cosa che mi veniva meglio. Inoltre, semplicemente, mi piaceva guardare film. Quando è arrivato il momento di scegliere l'università ho deciso di fare qualcosa che

unisse le due cose. Ho iniziato il Dams cinema a Bologna non per diventare un regista ma piuttosto un giornalista di settore. In brevissimo tempo poi, più studiavo il cinema teorico e me ne innamoravo, più mi entrava in testa l'idea che volevo provare a fare qualcosa di pratico. Sono entrato in contatto da subito con un gruppo di coetanei e amici che produceva cortometraggi già dai primi anni di università e

così ho cominciato pure io.

Finora quali sono i lavori di maggiore successo che hai realizzato e quelli dei quali vai più fiero?

Spesso i lavori di cui vado più fiero non sono stati quelli di maggior successo e viceversa. Ma fa parte del gioco. Il mio primo lavoro che ha avuto una

certa esposizione ai festival è “**7, Rue de l'Arbalète**”, girato a Praga nel 2010. Poi, un'altra esperienza importante è stata girare a Bangkok il corto “**Portrait of an angry man**”. Vado molto fiero anche del lavoro svolto assieme al mio amico Giovanni Aloï nel suo cortometraggio “**Eternit**”, in gara l'anno scorso, sempre a Venezia.

E ora arrivare alla Mostra del Cinema di Venezia è senza dubbio un importante traguardo... Che cosa ti aspetti dal futuro?

Sicuramente Venezia è un importante punto da cui ripartire. La selezione alla Mostra mi permette di ricaricare energie utili per poter continuare, sapendo che la direzione è quella giusta e che ancora c'è molto da fare. Dal futuro mi aspetto

la sua base di lavoro e il film che sarà proiettato a Venezia è incentrato proprio su un tema particolarmente dibattuto in Corea, quello della **sessualità tra gli adolescenti**. Il cortometraggio, di cui molto hanno parlato i **media coreani**, è stato girato in buona parte in una periferia di Seul.

Come è nata la tua passione per il cinema?

Fin da ragazzino, scrivere

Personale, originale, singolare. **Nessuno è come Te.**

A close-up portrait of a woman with dark skin and hair, looking slightly down and to the right. She is wearing an elaborate headpiece made of numerous green and clear gemstones. A large, pear-shaped clear gemstone hangs from the center of the headpiece, just above her forehead. The background is dark and moody, with some light reflecting off her skin and the jewelry.

#one.



SoniaGalassi

www.soniagalassi.it



di poter continuare a fare film e di scoprire, grazie al cinema, porzioni di mondo che mi possano ispirare e guidare. Ho ancora molto da imparare, spero di poter fare un altro film in Asia perché è qui che i miei sensi si aprono al massimo: mi piace e mi stimola lavorare in contesti in cui luoghi, volti, lingua rappresentano qualcosa di misterioso per me in primis.

Il tuo cortometraggio “Good News” tratta il tema degli adolescenti, e in modo più specifico il tema delle gravidanze tra adolescenti, in Corea. Perché hai scelto questo argomento?

La Corea del Sud, per quanto sia il Paese più sviluppato al mondo dal punto di vista tecnologico, ancora conserva dentro di sé alcuni aspetti fortemente conservatori che, soprattutto ai miei occhi, non corrispondono con quella che è la direzione in cui la società si sta evolvendo. E gli adolescenti ne sono un esempio tangibile: hanno dentro di sé voglie, desideri e passioni che raramente possono sfogare a causa dell'eccessivo controllo della famiglia e della scuola. L'educazione scolastica in questo Paese è vista quasi come un servizio militare: poche vacanze, ore e ore di studio tutti i giorni, attività extra scolastiche una dopo l'altra.



Allo stesso tempo però in giro per la città si trovano molti luoghi in cui i ragazzini (e non solo) possono recarsi per passare del tempo insieme in segreto: a causa dell'estremo controllo che devono sopportare, è normale che appena ne hanno la possibilità, cerchino in qualche modo di “rompere” le regole. Il problema però è che spesso gli adolescenti in Corea arrivano ad avere le loro prime esperienze sessuali senza nessun tipo di informazione se non per sentito dire da qualche amico più grande. L'educazione sessuale è infatti assente, famiglia e scuola non ne parlano perché non sta bene: questo espone ovviamente gli adolescenti a rischi di gravidanze indesiderate che molte volte si risolvono con l'aborto, illegale in Corea ma abbondantemente praticato.

Gran parte del tuo lavoro ha luogo a Seul, perché proprio questa città?

Due anni fa ho cominciato l'avventura di *37thDEGREE*, casa di produzione internazionale che ho co-fondato assieme al mio partner Kimbo Kim. Dall'estate 2014 mi sono trasferito a Seul dove abbiamo trovato un finanziatore coreano. Per questo motivo la base di *37thDEGREE* è a Seul, abbiamo una decina di dipendenti, una rete di collaboratori in tutto il mondo e cerchiamo di portare avanti la nostra filosofia di film-maker anche quando affrontiamo lavori a stampo più commerciale. La nostra ambizione è di continuare a produrre film di qualità, fare il passaggio al lungometraggio e stabilirci nel giro di qualche anno come una casa di produzione cinematografica.

L'ASSESSORE **CRISTIANA CASAIOLI** DISEGNA, PER **PM**,
LA MAPPA PER GLI SPOSTAMENTI DEL **FUTURO** IN CITTÀ

UNA NUOVA MOBILITÀ PER PERUGIA



Testo: Isabella Zaffarami – Brano: "Open Arms" – Gary Go

“Perugia è una delle città più **motorizzate** d'Italia, ha una media di spostamenti in auto del 70%, con un coefficiente di riempimento dei veicoli di 1,17 passeggeri. L'**automobile** viene inoltre utilizzata anche per spostamenti brevi e tutto questo ha ripercussioni dal punto di vista dell'**inquinamento**, del **traffico**, della **sicurezza stradale** e comporta un maggiore dispendio di risorse economiche ed energetiche”. Così **Cristiana Casaioli**, assessore comunale competente in materia, spiega perché è necessario intervenire sulla mobilità cittadina.

Sono molti, nel merito, i **progetti** e le misure in fase di definizione e le novità in arrivo riguardano diversi ambiti e diverse aree cittadine e passano anche per la nuova app **Moovit**. Ecco dunque come sarà la mobilità perugina del **futuro**.

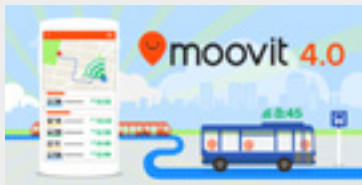
TRASPORTO PUBBLICO

“Le linee del trasporto pubblico verranno **ridisegnate** – spiega Casaioli – in particolare risorse e servizi verranno rivisti sulla base delle esigenze degli utenti e si lavorerà per **ottimizzare** la rete di trasporto anche introducendo, nelle aree a domanda

più debole, soluzioni nuove come i **servizi a chiamata** o incentivando forme di **mobilità dolce**. L'obiettivo è anche quello di creare una rete che integri in modo efficace ed efficiente **treni, autobus e minimetò**”. Si interverrà inoltre sulle **tariffe**, in seguito a una riflessione da fare a partire dal sistema delle sconti oggi in vigore, con particolare riguardo al **Biglietto Unico Perugia**.

MOBILITÀ SOSTENIBILE

Incoraggiare il diffondersi di modi diversi di spostarsi, come ad esempio **car pooling**, **car sharing** e **bike sharing**, è un obiettivo che il Comune perseguirà con convinzione e nella consapevolezza che è necessario innanzitutto promuovere, come in parte già accade, iniziative di **sensibilizzazione** che stimolino una nuova cultura di mobilità cittadina.



MOOVIT A PERUGIA

Moovit, l'app per il **trasporto locale**, è arrivata anche a Perugia e non solo. È stato infatti recentemente stretto un accordo per rendere disponibili sulla app le **informazioni di viaggio** delle linee urbane ed extraurbane di Perugia, Terni, Assisi, Foligno, Spoleto Città di Castello e Orvieto, gestite da Busitalia in Umbria. Su Moovit, nell'area "Perugia e Umbria", sono disponibili tutte le informazioni su **percorsi** e **orari** della rete di trasporto urbano, sui collegamenti bus **extraurbani** che coprono tutta l'Umbria, sulle linee di **navigazione del lago Trasimeno**, sugli impianti di **mobilità alternativa** (ascensori e scale mobili) e sugli orari del **minimetrol**. Per quanto riguarda il territorio perugino **PM** sarà il media partner ufficiale di Moovit e l'applicazione sarà potenziata grazie all'integrazione con il sistema di monitoraggio **in tempo reale** dei veicoli del trasporto pubblico. Moovit è disponibile gratuitamente per iPhone, Android e Windows Phone, ed è usata da 45 milioni di persone in più di 1.200 città, in 65 Paesi del mondo, in 48 lingue.

*"Fondamentale è ovviamente – commenta l'assessore – anche la realizzazione di **infrastrutture adeguate** che favoriscano la **mobilità ciclabile e pedonale**".*

RETE STRADALE

*"La rete stradale perugina soffre di innegabili **criticità** – dichiara Casaioli – che sono causa, in alcune zone, di traffico intenso e forte rischio di incidentalità. Tutto questo va affrontato attraverso opere di **riqualificazione** e messa in sicurezza e modifiche alla viabilità".*



INTERLAND

Proprio in merito alle **circolazione stradale** si analizzerà con particolare dettaglio l'area a maggiore densità urbana, cioè quella compresa tra San Marco, Ponte

Felcino, Ponte San Giovanni e San Sisto, che è interessata da particolari **criticità**. All'interno di questa zona la pianificazione sarà corredata anche da specifiche simulazioni tese a prevedere i possibili effetti di ogni opera. Per quest'area si pensa anche al potenziamento della **mobilità ciclabile**.

CENTRO STORICO

*"L'area del centro, grazie alla rete di parcheggi a corona e alle scale mobili è ben infrastrutturata e collegata – commenta l'assessore – Tra le **criticità** una delle più importanti è quella relativa alle **tariffe di parcheggio** per le quali stiamo cercando un accordo al ribasso con la società di gestione".*

PARTECIPAZIONE

*"Visto che intendiamo mettere al centro le persone e le loro esigenze – aggiunge Casaioli – fondamentale, nella redazione del nuovo piano di mobilità, sarà la parte di **ascolto e condivisione** con i cittadini che passerà attraverso una serie di **incontri** e raccogliendo richieste e sollecitazioni anche per **email**: come già sta accadendo, chi vuole può scrivere direttamente all'indirizzo **pums@comune.perugia.it**".*



STEFANO BARZAGNA, PROPERTY MANAGER

*Supportato da un **team** di esperti,
si occupa di ogni aspetto del **management**:
dalla fiscalità alla manutenzione,
dagli adempimenti legali al controllo dei partner*

Testo: Isabella Zaffarani

Brano: "What Kind of Man" - Florence and the Machine

La creatività tipica degli umbri e la **precisione** propria invece degli svizzeri fanno di **Stefano Barzagna** l'uomo giusto a cui affidare i propri immobili.

È nato infatti a **Morges** ma ha trascorso gran parte della sua vita a **Perugia**, per circa 20 anni è stato direttore amministrativo di una holding che si occupa di turismo internazionale di lusso e oggi mette le sue competenze a disposizione di chi intende mettere a frutto i propri **investimenti immobiliari**.

Spiegacelo in modo semplice: di cosa ti occupi?

Gestione di proprietà immobiliari: casali, residenze, ville e molto altro. Per i clienti che ci contattano, io e il team di professionisti con cui collaboro, facciamo innanzitutto un'analisi dei costi di gestione correnti ed elaboriamo poi un piano per mostrare quanto questi possono essere contenuti.

Non solo: se richiesto ci occupiamo di coordinare e controllare servizi e fornitori e di gestire adempimenti fiscali e assistenza bancaria e legale. A questo affianchiamo poi l'attività di asset management, per chi vuole mettere a reddito un immobile finora utilizzato privatamente, e quella di project management indirizzata a chi vuole investire: individuiamo potenziali proprietà e coordiniamo tutte le fasi, dalla negoziazione all'acquisto, dalla ristrutturazione al progetto di messa a reddito.



*È **umbro**, ma anche un po' svizzero e attraverso la sua **SBpm** valorizza le proprietà immobiliari supportando i proprietari nella **gestione** e massimizzando i rendimenti*

finalmente solo il buono della loro proprietà grazie ai servizi esclusivi della SBpm.

Ti piace il tuo lavoro?

Moltissimo, anche se sono quasi sempre in viaggio e mi divido tra gli appuntamenti con i clienti e le due sedi della

società, a Firenze e Perugia, credo molto in quello che faccio e questo mi dà grande carica ed energia.

Un'attività interessante, ma forse poco diffusa in Italia e in Umbria malgrado la vocazione turistica del territorio... Perché secondo te?

È vero infatti lavoro quasi esclusivamente con stranieri e fuori dal territorio umbro. Credo che sia un problema di mentalità: piuttosto che affidarsi a un professionista serio e competente si tende a far tutto da soli pensando di risparmiare, in realtà molto spesso non è così. Spero che le cose cambino perché mi piacerebbe molto lavorare

di più per clienti italiani e in Umbria che dal punto di vista turistico ha ancora potenzialità inesprese.

Ad esempio?

Be' oggi è d'obbligo puntare su un tipo di turismo diverso, il cosiddetto turismo esperienziale, mentre si potrebbe lavorare di più anche sul turismo di lusso.

Perché un cliente dovrebbe rivolgersi a te?

Perché sono serio, sempre disponibile, puntuale ed efficace: i clienti possono godersi

Per info:

SBpm - STEFANO BARZAGNA
PROPERTY MANAGEMENT
Via Gregorovius, 22 - Perugia
Via di San Niccolò, 47r - Firenze
T. 340 5187574
www.sbpm.it

FASHION STYLE

L'autunno della moda visto da **UBERTO CANTARELLI**



Testo: Claudia Alfonso - Brano: "Up&Up" - Coldplay

Foto: Simone Rossi





1. Giacca _ Lardini / Camicia _ Nick Wooster / Pantalone _ Nick Wooster / Scarpe _ Officine Creative / Cintura _ Martinica Zaino _ Ally Capellino

2. Gilet Piuma _ Tatra / Maglia _ DoppiAA

3. Cappotto _ Metamorfosi / Camicia _ Metamorfosi / Pantalone _ metamorfosi / Scarpe _ Henry Beguelin / Borsa _ Numero 10



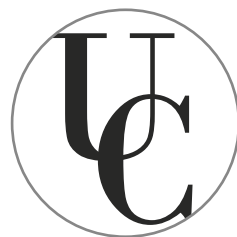
4. Giacca_ Dries Van Noten / Camicia_ Dries Van Noten / Spilla_ Dries Van Noten / Pantalone_ Dries Van Noten / Cintura_ Martinica / Scarpe_ Dries Van Noten / Borsa_ Dries Van Noten

5. Giacca_ Gabriele Pasini / Maglia_ Gabriele Pasini / Jeans_ Gabriele Pasini / Scarpe_ Alberto Fasciani / Zaino_ Ally Capellino

6. Raincoat_ Hancock / Sciarpa_ Franco Ferrari



6



UBERTO CANTARELLI

C.so Vannucci, 45 - Perugia

T. 075 572 5315

www.ubertocantarelli.com

 uberto cantarelli

 uberto_cantarelli

FALL WINTER: ECCO LA DONNA DI ART INSIDE

*Una panoramica sugli hairstyle
più cool della prossima stagione*

Stylist: Gianni Marcantonini per Art Inside
Colourist: Marco Ricciardello per Art Inside
Models: Andrea e Vittoria per 4Upper
Abiti: Uberto Cantarelli
Foto: Simone Rossi
Testo: Claudia Alfonso - **Branco:** "Up & Up" - Coldplay

Il fil rouge di questo shooting realizzato da **Art Inside** e dai suoi hair stylist, è la **donna** nelle sue più svariate sfaccettature e in ogni sfumatura della personalità.

Ma con un comune denominatore costante: una donna sempre **protagonista** e **centrale**. **Elegante**,

curata, **indipendente**, ma soprattutto **consapevole** di quello che è e di quello che vuole diventare. I **capelli** sono il primo fattore che caratterizza l'estetica femminile. E i professionisti di **Art Inside** sono sempre a disposizione per studiare un **hairstyle** adatto alla singola persona e alle singole esigenze, garantendo quindi un **servizio dedicato** ed esclusivo.

I **trend** di quest'anno per i **capelli** sono il **caschetto lungo** impreziosito da morbidezze. Le **acconciature** molto **definite**. Mentre i **colori** saranno **pastello**, **rosati** leggermente **bronzati**, oltre al **mogano** declinato nelle sue tonalità più tenui.



Onde e chignon per un look adatto a tutte le occasioni





Onde morbide e sfumature pink per una donna che ama osare con classe

ART INSIDE PENSA ANCHE ALL'UOMO...



Uno straordinario **effetto argentato** abbinato a uno styling spettinato ma con classe



Per Info:

ART INSIDE
Piazza della Repubblica, 71
Perugia
T. 075 5736435

f Art Inside Parrucchieri Italia

Chic.48

clothing woman



Pinterest STYLE: **Chic.48** Parte IV

*In questo numero, è **Pinterest** il social che ci racconterà i nuovi outfit indossati da **Chiara Mole**, la proprietaria di **Chic.48**. **L'autunno è alle porte** e con i consigli di Chiara non ci faremo trovare impreparate, per essere sempre eleganti, chic e piene di fascino.*

Follow me: **f** Chic.48 **ig** chic.48 **ig** ChiaraMole / www.chic48.it
Perugia store: Via Baglioni, 48



Chic.48

Pantalone a ruota @revisconcept
#italy #boutiquedonna #fallwinter



Chic.48

super collection fall/winter @white
#clothingwoman #newcollection



Chic.48

fall/winter 2016 @EleonoraAzzolina
#new collection #fallwinter #pg



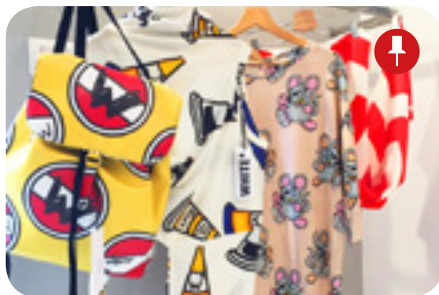
Chic.48

outfit @EleonoraAzzolina, #italy
#boutiquedonna #newcollection



Chic.48

gilet @reviseconcept, #chic.48
#perugia #shoppingonline #fallwinter



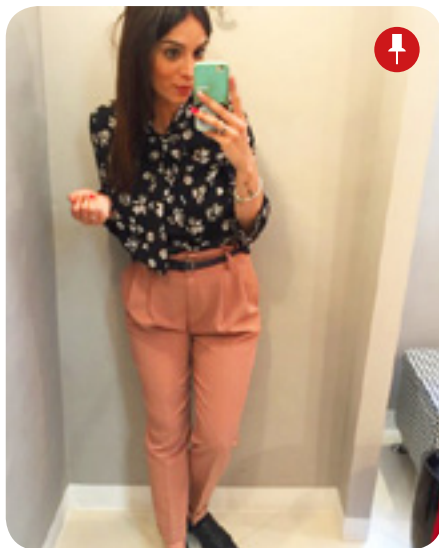
Chic.48

super collection fall/winter @white
#shoppingonline #spedizioni #pg



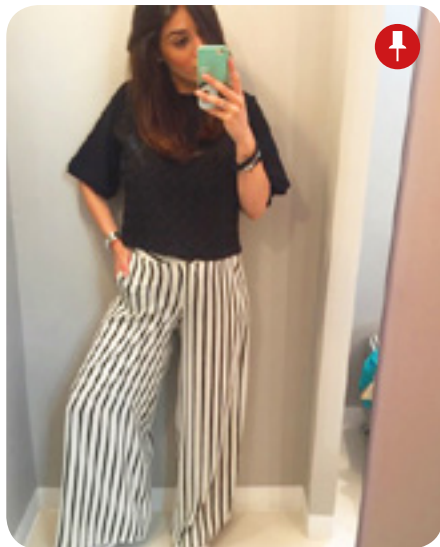
Chic.48

cappotto e jeans @souvenir
#chic.48 #perugia #shoppingonline



Chic.48

total outfit @souvenir, #spedizioni
#clothingwoman #newcollection



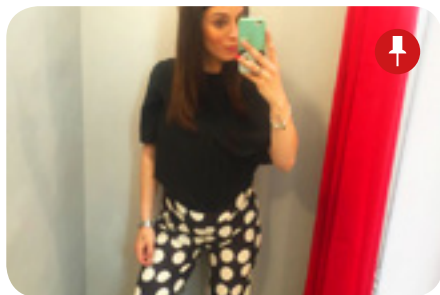
Chic.48

crop top e pants @reviseconcept
#newcollection #fallwinter #italy



Chic.48

#souvenire #chic.48 #perugia
#newcollection #fallwinter



Chic.48

t-shirt e pants @souvenir, #fallwinter
#newcollection #clothingwoman



Chic.48

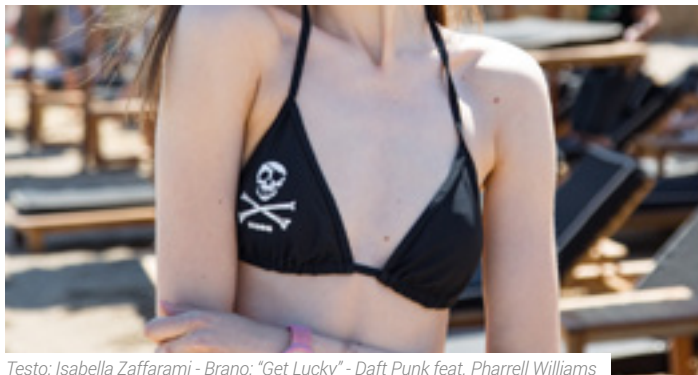
skirt @reviseconcept/camicia @souvenir
#chic.48 #perugia #shoppingonline



Hanno preso la loro passione per l'abbigliamento pop e minimal, per lo **streetwear**, ma anche per la sperimentazione, la **creatività** e l'artigianalità e per quegli **anni '80/'90** che, con la

Il brand umbro dedicato allo streetwear spopola, a livello nazionale e non solo, grazie anche alla vittoria del contest di Mtv dedicato alla moda

È DI TABOO IL BIKINI PIÙ FASHION DELL'ESTATE 2016



musica, l'arte, il cinema, la tv e in generale le tendenze che li hanno caratterizzati, oggi fanno tanto fashion (ma loro hanno iniziato già nel **2004**). Hanno preso le loro **professionalità**: art director e graphic designer l'uno, visual designer e store manager l'altro. Hanno preso le loro **esperienze** lavorative per marchi di abbigliamento di livello internazionale e hanno preso anche la loro **amicizia** e, mettendo tutto insieme, hanno fondato **Taboo**. Gli **store Taboo** (quello "fisico" di **via Fiume** e quello online,

Testo: Isabella Zaffarami - Brano: "Get Lucky" - Daft Punk feat. Pharrell Williams

ilovetaboo.com), il laboratorio grafico-creativo e sartoriale, e, soprattutto e sempre di più, il **brand Taboo**, sono sinonimo di "robe fighe". Lo ha detto anche **Fedez** nel video postato su Snapchat con indosso la T-shirt di Taboo dedicata ai Take that e alla sitcom Friends. E a premiare il marchio sono stati anche i tanti (più di 10mila) utenti che hanno votato online per l'ormai famoso **bikini del pirata** che si è aggiudicato la vittoria del contest Mtv **"The Hottest Swimsuit"**.

"In gara – spiegano Michele e Mirko – c'erano marchi del calibro di Yamamay e Speedo e noi, entrati quasi per caso, li abbiamo battuti con un'idea tra l'altro estremamente semplice, ma evidentemente originale e quindi vincente". Taboo fornisce infatti le T-shirt allo staff di Mtv e **Luca Rufini**, il perugino autore del contest, ha visto i loro costumi e gli ha proposto di inserirli.

Traguardi importanti insomma per i due soci che pensano già all'**edizione invernale** del format del famoso canale televisivo e che intendono continuare a crescere lavorando ancora sull'idea iniziale ossia quella di un **abbigliamento customizzato e creativo**. In store e online è infatti sempre possibile richiedere capi di abbigliamento-



Creatività e grafica applicate all'abbigliamento e alla moda: i due fondatori, Michele Giacchè e Mirko Marchetti, raccontano il loro marchio



to personalizzati mentre alla creatività si danno sempre maggiori spazio e opportunità attraverso l'inclusione di anche **nuove linee** di autori emergenti.

Per info:
TABOO
 Via Fiume, 19 – Perugia
 T. 075 5725983
www.ilovetaboo.com
f Taboo



DAL 14 AL 23 OTTOBRE A PERUGIA
LA 23ESIMA EDIZIONE DEL PIÙ GRANDE
FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CIOCCOLATO

Testo: La Redazione - Brano: "Sweet dreams" - Eurythmics

EUROCHOCOLATE SI FA SHARING

*La kermesse sarà preceduta dal **Chocoday**, la giornata dedicata al cacao sostenibile e al consumo responsabile del buon cioccolato, promossa nel 2005 da Eurochocolate e da sempre celebrata il 12 ottobre*

L'era dello **sharing chocolate** sta per cominciare ufficialmente. Dal **14 al 23 ottobre a Perugia, Eurochocolate** è pronta a condividere tutto il piacere del cioccolato. Condividere, ma **#ConChi?** Con tutti i golosi che, da 23 edizioni, invadono la città umbra per gustare il "cibo degli dèi" e per partecipare alle iniziative promosse in occasione del più grande Festival internazionale del cioccolato. Tanti e spettacolari gli eventi a tema che andranno ad arricchire il calendario della

kermesse, per iniziare dall'inedita installazione in piazza IV Novembre di un maxi selfie stick lungo 7 metri, che accoglierà una tavoletta realizzata con 6.000 kg di cioccolato e che potrà essere utilizzato dal pubblico per scattare originali selfie che saranno visibili e condivisibili. Immancabile, anche in questa edizione, l'appuntamento con le sculture di cioccolato by **Perugina. Domenica 16 ottobre**, in centro storico, sarà possibile assistere alla suggestiva trasformazione di 4



*In piazza IV Novembre sarà allestito un **maxi selfie stick** lungo 7 metri che accoglierà una **tavoletta** realizzata con **6.000 kg di cioccolato** e che potrà essere utilizzato dal pubblico per scattare originali selfie che saranno visibili e condivisibili*

cioccolato Lindt così straordinario. Per festeggiare i **70 anni** dalla sua fondazione, la storica azienda cioccolatiera italiana Icam sarà presente con un grande concorso promosso da **Icam Linea Professionale**, brand dedicato ai professionisti del settore, oltre agli spazi dedicati al cioccolato **Vanini**, brand premium

grazie a divertenti slot machine che delizieranno i palati con molteplici esperienze di gusto grazie alla qualità, naturalità e varietà della sua **ricca gamma**: praline, tavolette, snack e le golosissime creme spalmabili. Una nuova immagine caratterizzerà la gigante struttura a forma di **Gianduiotto Caffarel** che torna in **piazza IV Novembre** per coinvolgere tutti i visitatori in simpatiche iniziative al sapore di Gianduia.

Con **Eraclea** sarà possibile addentrarsi nel **mondo della cioccolata all'italiana**. Dagli aromi più tradizionali, agli accostamenti più innovativi e gourmet, passando anche per la novità 2016: il **Tea Whittington**, rigorosamente al gusto cacao. Grande ritorno a Eurochocolate per **Majani**, che di cioccolato si occupa dal 1796 e festeggerà i suoi **220 anni** di storia golosa, intrattenendo il pubblico con iniziative gustose e divertenti, volte a scoprire i suoi prodotti realizzati con le migliori materie prime, seguendo le antiche ricette e i tradizionali metodi di lavorazione.

blocchi di cioccolato da 11 quintali in vere e proprie opere d'arte.

Patrocinata da **Regione Umbria, Provincia di Perugia, Comune di Perugia** e **Camera di Commercio di Perugia**, l'edizione 2016 del Festival internazionale del Cioccolato vede confermata anche la partecipazione delle più importanti realtà del settore cioccolatiero con altrettante iniziative. A partire dalla **Lindt Difference: che è speciale lo sai, adesso scopri perché!**: i curiosi potranno scoprire cosa rende il

dell'azienda. A **Eurochocolate** le torte celebrative dei 5 finalisti saranno valutate e premiate da un giudice d'eccezione: **Ernst Knam**, testimonial di Linea Professionale e re del cioccolato. Musica, giochi, allegria e una golosa tazza di cioccolata calda sono gli ingredienti di **cameo Ciobar** che darà a tutti il benvenuto nella **#GenerazioneC...** C come connessione, come condivisione e ovviamente come Ciobar. Con **Per te, per me PERNIGOTTI** il pubblico di Eurochocolate vivrà **momenti di piacere memorabili**,



*Immane, anche in questa edizione, l'appuntamento con le **sculture di cioccolato** by **Perugina**: il 16 ottobre sarà possibile assistere alla trasformazione di 4 blocchi di cioccolato da 11 quintali in vere **opere d'arte***

Lo yogurt colato **FAGE Total** arriva a **Eurochocolate 2016** con tutta la sua cremosa bontà. Il divertente gioco **La Coppia Perfetta** e i tanti laboratori in programma faranno scoprire i migliori abbinamenti dolci e salati con il n.1 dello yogurt in Grecia.

Di condividere la propria ricetta a base di **Pavesini al cacao** chiede invece il contest **Diventa Choco Blogger #conPavesiniCAAO** che, durante **Eurochocolate**, vedrà premiati i vincitori per le categorie foodblogger e aspiranti foodblog-

ger, le cui ricette, fotografate e condivise, avranno ricevuto il maggior numero di **like**. Inoltre, il pubblico potrà scattare divertenti selfie accanto all'originale sidecar e gustare gratuitamente **nuovi Pavesini al Cacao** per scoprire che... **per sentirsi leggeri, niente è come Pavesini**.

Sempre in tema di condivisione, Eurochocolate annuncia la partnership con **Manfrotto**. Azienda leader nella produzione di supporti professionali nel mondo della fotografia, e non solo, terrà un workshop aperto al pubblico per

scattare foto perfette di piatti golosi, sotto la guida esperta di **Giovanni Malgarini**, food photographer di fama internazionale. Invece **Mr Ricola**, la simpatica mascotte di **Ricola**, sarà per le vie del centro storico di Perugia per scattare un selfie insieme ai curiosi visitatori e per far scoprire tutti i gusti della celebre caramella svizzera.

Nespresso, azienda leader nel settore del caffè porzionato di prima qualità, sarà presente a

Eurochocolate: per tutti gli amanti del caffè la possibilità di scoprire e degustare la propria miscela ideale.

Nespresso sarà ad **Eurochocolate** per la seconda edizione consecutiva poiché rappresenta un'occasione perfetta per esaltare il connubio tra caffè e cioccolato, da sempre considerato uno degli abbinamenti classici, ma allo stesso tempo attuali, della cucina italiana.

Non solo. **Eurochocolate 2016** sarà anche l'occasione giusta per affacciarsi al mondo della *sharing economy*, l'economia collaborativa basata sulla condivisione di beni e servizi: dal *carsharing* al *couchsurfing*. Nuove tendenze nelle quali l'evento si inserirà con un suo protagonismo. Sarà all'insegna dello sharing anche la golosa linea firmata **Costruttori di Dolcemente** da **Eurochocolate**, che

L'edizione 2016 vede confermata la partecipazione delle più importanti realtà del settore cioccolatiero e non solo: oltre a Perugia, Lindt, Icam, Vanini, Cameo, Pernigotti, Caffarel, Eraclea, Whittington, FAGE Total, Pavesini, Ricola, Majani, Nespresso, Ferrarelle, Parmalat



avrà proprio nel **Chocoselfie**, con tanto di tavoletta di cioccolato, il suo prodotto di punta, insieme ai nuovissimi **Tutti puzzle per il cioccolato** e **Choco Week**, prodotto ideato dai designer **Ayşe Celebi Yilmaz** e **Cem Yilmaz**, vincitori del **ChocoMates Contest**, organizzato in collaborazione con **Matteo Ragni Design** e promosso in occasione di **Expo Milano 2015**. L'attualissima attitudine alla condivisione detterà anche il tema degli imperdibili **Choco Gadget**: golose e originali cuffie, custodie per smartphone e tablet, immancabili chiavette usb e tanti altri prodotti della linea **iChoc** dedicati allo sharing.

La linea merchandising si amplia poi con **ChocoPet**, prodotti destinati agli amici a quattro zampe, **Fashion Choc** con numerose proposte di abbigliamento e

accessori per essere glamour con dolcezza, **Masterchoc** con tanti utensili per preparare sfiziosi dolci. Un'incredibile novità è rappresentata, inoltre, dal temporary store di piazza IV Novembre dove sarà possibile personalizzare in tempo reale felpe e t-shirt. Vero e proprio paradiso dei golosi, torna l'atteso **Chocolate Show**. Ancora una volta il centro storico di Perugia ospiterà il più grande emporio del cioccolato, con oltre **6.000** referenze di prodotti, presentati da più di cento firme del dolciario italiano e internazionale. Tra le diverse proposte, si confermano anche quest'anno gli spazi dedicati al **Gluten Free** e **Vegan Chocolate**, con un'ampia scelta di prodotti biologici e senza glutine; immancabile anche il cioccolato *fair trade* nell'area **Equochocolate**. Nella sala **Cannoniera della Rocca Paolina**

sarà, inoltre, possibile visitare la **Boutique del cioccolato** e l'area **Internazionale**, una raffinata selezione di firme provenienti da Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Polonia, Regno Unito, Spagna e Svizzera. Per chi è alla ricerca di un break dal cioccolato, torna **Ciock'é bello Ciock'é buono**, l'iniziativa della **Camera di Commercio di Perugia** che valorizza i prodotti enogastronomici e artigianali della provincia. Chi, invece, è desideroso di dolci coccole al sapor di cioccolato, può provare i trattamenti di benessere alla **Choco Farm** ufficiale dell'evento, il **centro estetico Il Primosole**. Tra le new entry della kermesse, **Ferrarelle**, l'acqua ufficiale di Eurochocolate, che sarà presente con degli incontri dedicati e con un ricco calendario di appuntamenti ludico/didattici rivolti ai bambini. **Parmalat** sarà il fornitore ufficiale di latte e panna da montare e allietterà il pubblico con divertenti attività di animazione, oltre che con degustazioni firmate panna Chef e appuntamenti didattici rivolti ai bambini, dedicati alle proprietà nutritive del latte.



Novità importante la partnership con **Manfrotto**, azienda leader nella produzione di supporti professionali nel mondo della **fotografia**: un workshop aperto al pubblico, per scattare foto perfette di piatti golosi, sarà guidato da **Giovanni Malgarini**, food photographer di fama internazionale



dei fantastici premi in palio.

Come di consueto, la kermesse perugina sarà preceduta dal **Chocoday**, la giornata dedicata al cacao sostenibile e al consumo responsabile del buon cioccolato, promossa nel 2005 da Eurochocolate e da sempre celebrata il **12 ottobre**, data della scoperta dell'America e del conseguente arrivo in Europa del "cibo degli

dèi". Aprirà ancora una volta una finestra sul mondo, il consolidato appuntamento con **Eurochocolate World**, la speciale sezione dedicata ai Paesi produttori di cacao, patrocinata da **ICCO, International Cocoa Organization** e da **Fairtrade Italia**. Appuntamento centrale sarà il Summit Internazionale In the HeartH of Chocolate, nato per favorire il confronto fra i produttori di cacao e cioccolato di tutto il mondo, che quest'anno vedrà la partecipazione di **Brasile, Ecuador, Gabon, Haiti,**

Repubblica Dominicana, Perù, São Tomé e Príncipe. Quest'anno l'incontro, moderato dalla **ICCO**, affronterà il tema **Building Bridges between Chocolate Consumers and Cocoa Producers**. Tra le *best practice* aziendali quella di **Claudio Corallo**, noto per la passione e la coerenza con le quali persegue il claim *la qualità del nostro cioccolato comincia col lavoro in piantagione*. Giunto alla terza edizione, torna l'appuntamento con i **Chocoday Ambassador**: la rete internazionale di esperti di settore e opinion leader pronti a veicolare i principi cardine del Manifesto Chocoday. Tanti e golosi gli appuntamenti internazionali con le degustazioni: da **La Sostenibile dolcezza dell'Ecuador**, ai **Choco Luch e Choco Aperitivo by Haiti**, passando per il viaggio **In Sud America con Fairtrade** e **L'Africa di Claudio Corallo**. Le proprietà benefiche del cacao saranno al centro del convegno Cacao, Polifenoli e Salute organizzato dall'associazione **C4H - Cocoa for Health** presieduta dal professor Gian Carlo Di Renzo, in programma sabato 15 ottobre alle ore 9.30 al **Centro Congressi Hotel Giò**.

Grande ritorno per la **ChocoCard**, l'esclusiva carta servizi di Eurochocolate che dà diritto a golosi omaggi, tra i quali l'**ambito selfie stick con la sua tavoletta di cioccolato da 100 grammi**, oltre a numerosi sconti e agevolazioni sia sull'acquisto di prodotti tra gli stand del **Chocolate Show** sia presso alberghi, ristoranti, bar, musei e altre strutture convenzionate. I possessori avranno inoltre l'opportunità di partecipare al grande Concorso **ChocoCard 2016** e vincere così uno



Torna **Ciock'é bello Ciock'é buono**, l'iniziativa della Camera di Commercio di Perugia che valorizza i prodotti enogastronomici e artigianali della provincia, mentre chi è desideroso di **dolci coccole** al sapor di cioccolato, può provare i trattamenti di benessere alla **Choco Farm** ufficiale dell'evento, il centro estetico **Il Primosole**

A **Eurochocolate 2016** si rinnova anche l'appuntamento con **Ciocolata con l'Autore**, tradizionale rassegna letteraria con scrittori italiani e stranieri che racconteranno dal vivo i loro lavori letterari, serviti insieme a raffinate degustazioni di cioccolata calda in tazza Eraclea. Tra i protagonisti d'eccezione: **Raul Cremona**, comico e attore italiano che presenterà il suo nuovo libro **Il grande Zirmani**, **Irene Vella**, scrittrice e giornalista per **X-Style** e **Canale 5**, che presenterà il suo **Sarai Regina e Vincerai**, e **Vito Cioce**, voce di **Plotmachine** su Radio1,

che illustrerà al pubblico l'esilarante **Diamoci un toner**.

Eurochocolate 2016, e come potrebbe non farlo, pensa anche ai **più piccoli** con attività didattiche mirate che si svolgeranno all'interno della Rocca Paolina. In programma incontri sul mondo del cacao e del cioccolato dedicato ai più piccoli per imparare e gustare golosi assaggi. Tra questi, **A lezione di cioccolato #conlcam**, grazie al quale i bambini assaporano e imparano a conoscere i segreti del buon cioccolato, **Equoscuola**,

percorso guidato dedicato al tema della produzione di cioccolato equo e solidale, **I Pasticcioni**, laboratorio didattico e manipolativo che mette alla prova i piccoli nella preparazione di biscotti al cioccolato, **Choco Cake Design** dedicato ai cake designer in erba. E tutti i giorni il pubblico potrà partecipare gratuitamente a **Degustazioni e Laboratori**, curati da **Conpait-Confederazione Pasticceri Italiani**, e dedicati al meraviglioso mondo del cioccolato, per apprendere tutti i segreti del cibo degli Dei e dei suoi inaspettati e gustosi abbinamenti.

Per chi del **cioccolato** non può fare a meno, neanche quando va a **dormire**, c'è la **Choco Fan Room**, la prima camera social al mondo, completa di choco selfie stick e con le foto dei propri

ospiti immortalati in momenti cioccolatosi. Una delle ultime esilaranti novità proposte da Etruscan Chocohotel, insieme alla **Choc Your Room**: la stanza personalizzabile con le proprie foto.

Per info:
EUROCHOCOLATE
 Viale Centova, 6 – Perugia
 T. 075 5003848
www.eurochocolate.com
f Eurochocolate



Da piccola **bottega artigianale** a fabbrica di cioccolato

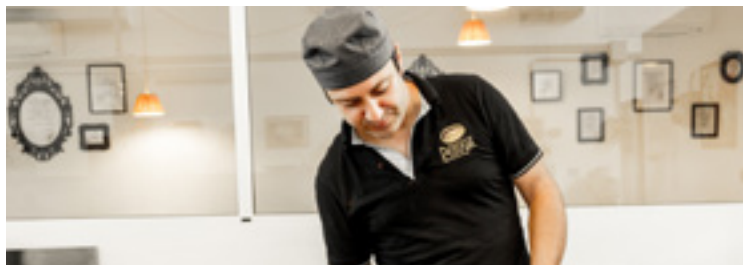
CIOCCOLATO AUGUSTA PERUSIA

Testo: Tiziana Reale - Brano: "Rossetto e Cioccolato" - Ornella Vanoni - Foto: Brainleaf

PM entra nel regno
del cioccolato
di **Giordano Mangano**:
uno scrigno dove
soddisfare occhi e palato

L'amore per il territorio, la passione per il cioccolato, la cura nei dettagli e la voglia di offrire prodotti di alta qualità, sono tutti gli ingredienti che troverete nelle **Cioccolaterie Augusta Perusia**. Già presente sul territorio con ben due punti vendita, l'azienda perugina ha deciso, con il tempo, di amplia-

re i propri orizzonti e aprire una vera e propria **"Fabbrica di Cioccolato"**, in cui è possibile gustare ogni tipo di prelibatezza e ammirare i maestri cioccolatieri dar vita alle proprie creazioni, grazie a un meraviglioso **laboratorio**, completamente **a vista**. Il prestigio del locale risiede, infatti, nel poter offrire ai clienti una



*In via Piccolpasso l'unico laboratorio di cioccolato **a vista** del Centro Italia*



stimolante, dal design moderno. Magari non ci saranno né Willy Wonka né gli Umpa Lumpa, e neppure il fiume di cioccolato, sulle cui sponde crescono caramelle e dolcetti stravaganti, ma se quello che cercate è un **prodotto gustoso** e di **ottima qualità**, questo è il posto perfetto per voi. Cresciuto tra gli odori e i sapori del cioccolato, il titolare, **Giordano Mangano**, ha deciso di dedicare la sua vita alla cioccolateria seguendo le orme del

padre, **Giacomo** e della madre **Rita**, che anni prima avevano fondato il brand **Augusta Perusia**. Da piccola bottega artigianale, l'azienda nel tempo si è affermata con decisione sul mercato, proponendo sia prodotti della tradizione, che deliziose novità, frutto di ricerca, sperimentazione, duro lavoro e un pizzico di follia, che ha portato il titolare a non porsi mai dei veri limiti.

La storia della sua azienda è la testimonianza viva e concreta che l'intuizione fu corretta; una storia fatta di tante soddisfazioni che gli consentono di poter serenamente affermare

visione completa di quasi tutte le fasi produttive del cioccolato, partendo direttamente dalla **materia prima**, passando attraverso le varie fasi del prodotto, fino alla fase finale di questi piccoli gioielli.

Si procede poi con le tecniche di lavorazione con cui gli **artigiani del gusto** danno vita al prodotto finale, che gli ospiti potranno gustare in un ambiente accogliente e



*Tre punti vendita, di cui due nel **centro storico** di Perugia, per una cioccolata realizzata al **100% artigianalmente***



che tutte le scelte fatte fino a questo momento, sono state scelte fortunate, che hanno incontrato il gusto e il favore di un vasto **pubblico di golosi**. La **boutique di via Pintu-**

ricchio, da cui prende il via tutta la storia dell'azienda, si trova in uno degli **angoli più suggestivi di Perugia**, affianco all'**Arco Etrusco**. Proprio da qui nacque, parecchi anni fa,



L'idea di **Giacomo Mangano**, insieme alla moglie, di chiamare la sua azienda con lo stesso nome che campeggia sulle pietre dell'arco: **Augusta Perusia**. Vera e propria chicca, è invece il punto vendita di **via Bonazzi**, nel cuore del centro storico della città, poco distante dal corso principale. In questa elegante boutique, il gusto del cioccolato incontra quello di molte altre prelibatezze, di ben 10 tipi di caffè, 15 tipi di Tè e infusi di primissima scelta, 30 tipi di frappé e ben 35 gusti diversi di cioccolata calda, dal sapore unico e speciale, **realizzata per il 100% artigianalmente**, da gustare, nelle fredde giornate invernali, comodamente seduti in una delle due salette interne.

Ultimo arrivato in "Casa Mangano" è il **locale di via Piccolpasso**, nato nel 2016, che a oggi è anche l'**unico laboratorio di cioccolato a vista** del Centro Italia.



*Non c'è così tanta poesia
sulla terra come in un cioccolatino*



Questo ampio locale, di circa **600 mq**, nella periferia sud di Perugia, è stato realizzato recuperando una struttura industriale degli anni '50, dismessa, ridonandole una nuova vita, e restituendo ai cittadini un luogo

in cui poter godere comodamente di tutte le creazioni della Cioccolateria Augusta Perugia, in

ogni momento della giornata: dalla **colazione**, all'**aperitivo**, passando per la **pausa pranzo**, con l'assoluta certezza di assaporare prodotti realizzati con **materie prime selezionate** e di qualità. Un'ennesima dimostrazione del legame e

dell'affetto di questa famiglia nei confronti del territorio perugino e la voglia di proporre sempre qualcosa d'innovativo ai loro affezionati clienti.

Visitando i locali di questa vera e propria *factory of taste*, non potrete restare indifferenti annusando le **note intense del cacao** e di tutte le fragranze sapientemente miscelate per dar vita a un prodotto unico.

Quando ci troviamo di fronte a una tazza di cioccolato fumante, o quando sentiamo il profumo di una crema all'aroma di cacao non stiamo semplicemente annusando una sostanza singola, ma stiamo vivendo

un'esperienza capace di coinvolgere tutti e cinque i nostri sensi. **Degustare**, infatti, vuol

dire molto più che assaggiare. Quando lasciamo sciogliere sulla lingua un **quadratin** **di cioccolato**, usiamo tutte le armi a nostra disposizione per sviscerarne le proprietà intrinseche, per un'esperienza sensoriale a cui ogni amante del cacao non può resistere. Perché non dimentichiamoci che il cibo è soprattutto piacere. Alla fine, deve lasciarci una sensazione piacevole, complessivamente appagante, elegante e armoniosa, proprio quello che ci aspettiamo da una bella tavoletta di cioccolato.

Per info:

CIOCCOLATO AUGUSTA PERUSIA
Via Pinturicchio, 2 - Perugia
T. 075 5734577

Via Piccolpasso, 1 - Perugia
T. 075 5008538
Via Bonazzi, 31 - Perugia
T. 075 9660324

f Cioccolateria Gelateria
Augusta Perugia

Quando c'è vita, c'è Sanmagno!

PASTICCERIA

GELATERIA ARTIGIANALE

PIZZERIA

RISTORANTE

LUNCH

HAPPY HOUR





SANMAGNO
C A F F È

Il locale con la vita dentro

VIA DANIELE MANIN 22 FOLIGNO

Una **caffetteria americana** al centro di Perugia nasce grazie al sogno della giovane e intraprendente **Silvia**

BEVERLY BAKE SHOP NON SOLO DONUTS...

Testo: Isabella Zaffarami - Brano: "Living in America" - James Brown



Il sogno di **Silvia** - giovane perugina che ha studiato moda, ma che ama anche i dolci e l'America - si è trasformato in una **dolcissima e gustosissima** realtà. Il suo **Beverly Bake Shop**, una caffetteria americana, è un

posto completamente nuovo a Perugia e basta passarci davanti per essere tentati dal **profumo** invitante e dall'aspetto irresistibile delle **prelibatezze** che offre. Fragranti **donuts** in tante varietà, ma anche squisiti

milkshake, ice-tea e ice-coffee e poi muffin, pancake, waffle e smoothie, frullati e l'immaneabile caffè americano. Gran parte degli ingredienti arriva direttamente dall'America, in modo da riprodurre fedelmente i **sapori di oltre-**



*Richiestissimi i **donuts** e i **milkshake**,
ma anche muffin, pancake, waffle e smoothie*



oceano, senza dimenticare l'importanza della **qualità** e della genuinità: la frutta e altri **prodotti freschi** sono locali e acquistati giorno per giorno.

*“L'idea è nata da un viaggio che ho fatto lo scorso anno - spiega Silvia - sono stata un mese in **California** e i suoi locali e i suoi gusti mi hanno affascinato al punto da volerne portare ‘un pezzettino’ a casa. A Perugia voglio portare anche tutte le ultime, dolci, **novità** americane e in questo mi aiutano degli amici che vivono negli Usa: grazie a loro ad esempio*

*ho recentemente inserito nel menù il nuovissimo **milkshake** fatto con i **biscotti Oreo**”.*

In arrivo, anche in occasione di Eurochocolate, sono inoltre i nuovi **smoothie al cioccolato** e le **cioccolate calde** con i marshmallow.

“Chi viene qui - continua la giovane titolare - esce sempre col sorriso e forse anche con qualche caloria in più da consumare, ma in fondo che importa? Io dico sempre che voglio far

***ingrassare Perugia”.** Beverly Bake Shop è insomma il posto giusto per rilassarsi e **coccolarsi** un po' grazie anche a un'atmosfera calda e accogliente e ai suoi sapori unici che accompagnano in un gustoso **viaggio negli States**.*

Per info:
BEVERLY BAKE SHOP
Via Danzetta, 13 - Perugia
T. 327 9006982
www.beverlybakeshop.com
f Beverly Bake Shop

L'UMBRIA DIETRO L'ANGOLO



ALLERONA: *un piccolo gioiello ricco di storia, arte e architettura, arroccato su una collinetta e circondato dal verde*

È stato di recente incluso nel club “**I Borghi più belli d’Italia**” e per capire il perché bisogna assolutamente visitare questo paesino dell’Orvietano.

A 500 metri di altitudine e con appena **1.800 abitanti**, Allerona è un borgo di origine **medievale** immerso nel verde di **boschi** incontaminati. Al suo piccolo ma prezioso centro storico si accede attraverso la **Porta del Sole** e la **Porta della Luna**, che sono anche due dei monumenti più interessanti, insieme alla chiesa di Santa Maria Assunta, alla chiesa della Madonna dell’Acqua, al Palazzo Visconteo, alla chiesa di San Michele Arcangelo e ai tratti ancora presenti delle **mura castellane**. Per attraversare il borgo si può impiegare molto tempo perché, nonostante sia raccolto e di piccole dimensioni, ci si può perdere nello scoprire tutti i suoi **angoli** più nascosti e suggestivi.

Fuori dalle mura si può visitare il territorio boschivo e dolcemente ondulato dell’Area

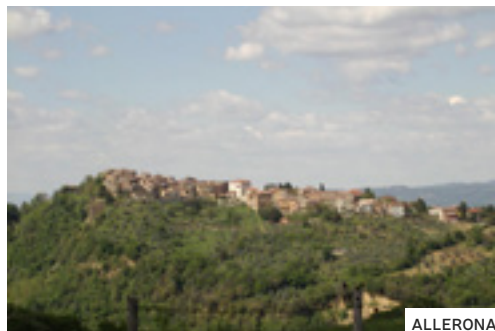
Naturale Protetta della **Selva di Meana**: la zona, per la presenza di **sentieri** e vie campestri, è ideale per un’**escursione** a piedi o in bicicletta. E proprio all’interno della Selva di Meana, proprietà terriera appartenuta al conte Ugo Cahen, figlio di un ricco banchiere della Baviera e amante della natura, si trova **Villa Cahen**, elegante costruzione in stile **liberty** circondata da un grande e ricco **giardino** che è il luogo ideale dunque per una sosta e uno spuntino. Il **picnic** sarà allietato dal **panorama** che si può godere da quel punto, con uno splendido affaccio sulla valle del Paglia e il **parco** è particolare e affascinante anche per la presenza di un giardino all’italiana, di arredi naturali e artificiali, di statue e ruscelli, di una limonaia e di ampie serre.

Allerona è anche **folklore** in particolare per la festa di **Sant’Isidoro**, patrono della campagna e degli agricoltori, che in città è conosciuta come **Festa dei Pugnalon**i: così vengono chiamati i **carri allegorici** che,



PORTA DEL SOLE

sormontati da un albero di pioppo ornato di nastri a vari colori, riproducono scene di vita e di lavoro dei campi. Ai Pugnaroni Allerona ha dedicato anche un **museo** che merita senza dubbio una visita, così come da vedere è l'area archeologica di **Sant'Ansano**.



ALLERONA



AFFACCIO DA VILLA CAHEN

NEL CESTINO PER IL VOSTRO PIC NIC

Una birra nuovissima, la “Bio”, una biologica chiara di Frumento dei Maestri Birrai Umbri che si contraddistingue per l'uso di materie prime da agricoltura biologica. Prodotta con lievito ad alta fermentazione,



malto d'orzo, di frumento e luppoli aromatici si presenta con un colore giallo pieno e velato.

Il gusto è ben bilanciato fra le note morbide del frumento e quelle fresche del luppolo.



Per l'aperitivo l'abbinamento perfetto è con crudité di verdure, verdure in pastella, chips, insalate di farro e insalate di ortaggi, friselle, panzanella.

Perfetta anche con primi di verdure o delicati panini gourmet di verdure.

Nuova Renault CLIO

Seduction never ends



SUPER DAYS PER TE. *Prezzo riferito a Nuova Renault CLIO LIFE 1.2 16V 75, scontato chiavi in mano, IVA inclusa, IPT e contributo PFU esclusi, valido in caso di ritiro di un usato con immatricolazione antecedente al 31/12/2006 o da rottamare e di proprietà del cliente da almeno 6 mesi, con "Ecoincentivi Renault" valido solo in caso di apertura da parte del cliente di un finanziamento SUPER DAYS PER TE grazie all'extra-sconto offerto da FINRENAULT, presso la Rete Renault che aderisce all'iniziativa. È una nostra offerta valida fino al 30/09/2016.**Esempio di finanziamento SUPER DAYS PER TE su Nuova Renault CLIO LIFE 1.2 16V 75: anticipo € 2.120; importo totale del credito € 7.830; 60 rate da € 178,79 comprensive, in caso di adesione, di Finanziamento Protetto e Pack

Renault raccomanda **elf**

CONCESSIONARIA RENAULT SUNCO AUTOMOTIVE SPA
TAVERNE DI CORCIANO (PG) - Via C. Treves, 1
Tel. 075 697041



RENAULT

Passion for life



Nuova Renault CLIO^{*}
a **9.950 €**

5 porte • Radio

Solo con finanziamento, oltre oneri finanziari^{**}

TAN 5,99% • TAEG 8,79%^{**}

5 anni di garanzia^{**}

Service a € 799 comprendente: 3 anni di assicurazione Furto e Incendio, estensione di garanzia fino a 5 anni o 100.000 km e 12 mesi di Driver Insurance. Importo totale dovuto dal consumatore € 10.727. TAN 5,99% (tasso fisso); TAEG 8,79%; spese istruttoria pratica € 300 + imposta di bollo in misura di legge, spese di incasso mensili € 3. Salvo approvazione FINRENAULT. Informazioni europee di base sul credito ai consumatori disponibili presso i punti vendita della Rete Renault convenzionati FINRENAULT e su www.finren.it. Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Foto non rappresentativa del prodotto. È una nostra offerta valida fino al 30/09/2016. Emissioni di CO₂: 127 g/km. Consumi (ciclo misto): 5,6 l/100 km. Emissioni e consumi omologati.



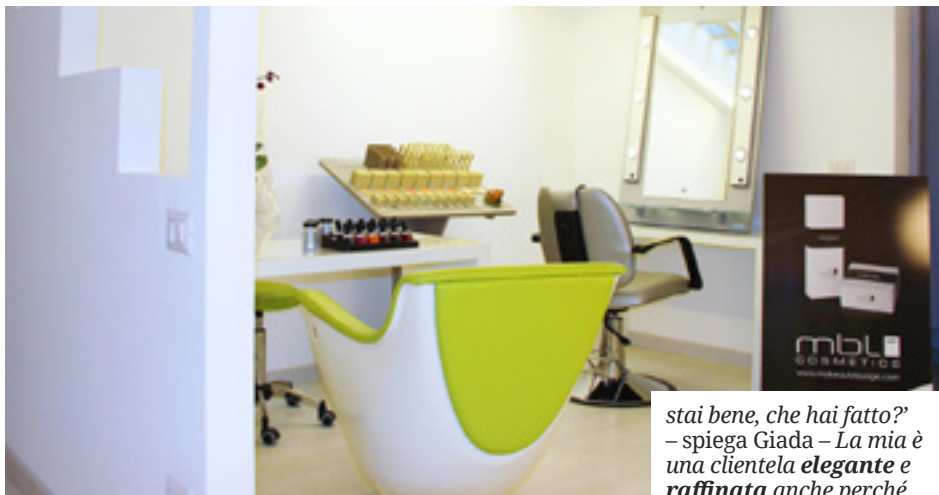
renault.it

seguici su



Tanti trattamenti di bellezza e benessere e in esclusiva
il **trucco permanente** di Giada Longo

IL PRIMOSOLE ESTETICA E SOLARIUM



Sopracciglia sempre curate e perfettamente simmetriche, **labbra** rosee e ben definite, **occhi** espressivi e uno sguardo mai stanco e che cattura. Sono questi gli effetti del **trucco permanente** o semipermanente che la **dermopigmentista Giada Longo** realizza a Perugia in esclusiva per il

centro estetico **Il Primosole**. Un tipo di trucco permanente che viene definito **iperrealistico** perché, grazie all'applicazione delle tecniche più nuove, ha un effetto del tutto naturale.

“Sono contenta quando le mie clienti mi dicono che ricevono commenti del tipo ‘Come

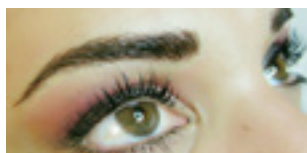
*stai bene, che hai fatto?’ – spiega Giada – La mia è una clientela **elegante e raffinata** anche perché non eseguo interventi troppo evidenti neanche se mi vengono richiesti. Il lavoro è fatto bene quando non si vede, il trucco permanente non sostituisce il make-up, ma rende **bello e luminoso** un volto anche da struccato”. E questo è quello che insegna anche ai suoi allievi dell'**Accademia Hollywood & Fashion di***



Le apparecchiature **abbronzanti** ISO.ITALIA sono garanzia di qualità, così come le linee cosmetiche **biologiche**

Annamaria Finelli
(Roma).

Oltre che di sopracciglia, labbra e occhi, Giada si occupa anche della **correzione di tatuaggi**, della co-



pertura di macchie e del **camouflage di cicatrici** e, in quest'ultimo caso, il trattamento è gratuito quando la cicatrice è stata causata da gravi problemi di salute. Negli **open-day** organizzati presso **Il Primosole**, Giada offre **consulenze gratuite** mostrando, attraverso delle **simulazioni**, quale sarà l'effetto finale, personalizzato in base alle richieste delle clienti e a uno **studio visagistico** che permette di valorizzare e non stravolgere i tratti del volto sui quali si interviene.

Il Primosole continua dunque a distinguersi non solo per professionalità e gentilezza, ma anche per trattamenti estetici e di wellness all'**avanguardia**:

oltre al trucco permanente ci sono le apparecchiature abbronzanti **ISO.ITALIA** e i prodotti **Australian Gold** specifici per il pre e post abbronzatura, ma anche linee cosmetiche biologiche e di alta qualità e trattamenti di bellezza e di benessere per viso e corpo.

Per info:

IL PRIMOSOLE
Via Bonazzi, 10 – Perugia
T. 075 5732061
ilprimosole@email.it
giadalongo.pmu@gmail.com
www.giadalongo.it
f Il Primosole
f Giada longo dermopigmentista



Qualche **piccolo passo** per raggiungere il benessere

GROTTA DELL'HIMALAYA

Testo: Tiziana Reale - Brano: "Come foglie" - Malika Ayane

Le foglie ingialliscono sugli alberi e cadono i primi ricci di castagna che annunciano l'arrivo dell'autunno. Manca davvero poco, le ore di luce naturale si riducono, il caldo estivo che ci ha accompagnato finora presto lascerà il posto a temperature più fresche, e con esse, immancabilmente, arriveranno anche i primi

malanni di stagione.

Il ritmo biologico di ognuno di noi è, infatti, fortemente influenzato dai **cicli stagionali**. Specialmente in autunno, le variazioni climatiche causano numerosi e vari malesseri, dovuti, per esempio, all'abbassamento delle difese immunitarie, all'insorgenza di allergie respiratorie e alla presenza

di carenze alimentari.

Per ovviare a tutti questi inconvenienti stagionali, basta compiere **qualche piccolo passo** verso il proprio **benessere**. In primis, abbandonare l'insana abitudine di fumare, poi lavarsi spesso le mani con un detergente antibatterico e non tralasciare neppure l'igiene del naso, indispensabile per mantenere



Il sale: un vecchio rimedio della nonna per un rinnovato benessere

pulite le prime vie aeree. Oltre a queste semplici accortezze, sarebbe veramente vantaggioso per la propria salute, regalarsi un'esperienza rilassante e benefica presso la **Grotta dell'Himalaya**. Per farlo basterà arrivare nella vicinissima **San Mariano** e provare l'**Himalayan Room**. Una stanza di **18 mq**, interamente ricoperta di sale rosa himalayano, l'unico presente in natura ricco di ben **84 oligoelementi** che lavorano per il benessere della persona, rimineralizzando il corpo, rilassando e al tempo stesso donando tutti i benefici attesi.

Un ciclo da **10 sedute** è la migliore **prevenzione** per i malanni compresi quelli più piccoli. Infatti, l'esperienza alla Grotta



dell'Himalaya è **consigliata a tutti**: donne in gravidanza, adulti, anziani, sportivi e persino **bambini**. Infatti, proprio i bimbi sono i primi a subire i disagi dovuti ai cambi di stagione e, a causa di febbre, raffreddori e piccole influenze, sono costretti a perdere numerosi giorni

di scuola, ma con i trattamenti offerti dalla Grotta dell'Himalaya anche i più piccoli potranno godere di **tutti i benefici che il sale è in grado di offrire** e migliorare così la propria salute. Inoltre ogni seduta all'interno della grotta è un vero e proprio rimedio **contro lo stress**. Grazie a questa **rivoluzione del benessere** è possibile alleviare circa il 97% delle problematiche comuni, senza dover per forza ricorrere all'utilizzo di medicinali, con le loro inevitabili controindicazioni.

Per Info:

GROTTA DELL'HIMALAYA
Via Aldo Moro, 20
San Mariano - Corciano (PG)
T. 075 5181123
grottahimalaya@gmail.com
www.grottahimalaya.com
f grotta dell himalaya
g grottahimalaya



CAFFETTERIA

il Bistrot.

FOOD & DRINKS



Le serate organizzate da **il Bistrot.** sono ormai un **must** per chi vuole godersi il centro storico di Perugia all'insegna del divertimento e della ricercatezza enogastronomica.

**Il meglio, però, sta per arrivare...a novembre,
ci saranno grandi sorprese.**

KEEP IN TOUCH!



<https://www.facebook.com/ilBistrotperugia>

PIAZZA MATTEOTTI, 32 - 06122 PERUGIA - TEL 075 573 1752



CHOCOLATE WEDDING!

Un'idea perfetta per le coppie molto golose

Il tema del matrimonio è una delle prime cose da decidere e quello del **cioccolato** è diventato un **vero must**, soprattutto nei *matrimoni invernali*. Un'idea perfetta per le coppie molto golose!

Il cosiddetto cibo degli dèi ha un colore caldo e inteso, ma anche un gusto che può trovare mille abbinamenti e ispirazioni. Un filo conduttore che si accosta bene a diversi stili, dal più formale al più rustico. Il **color cioccolato**, si sposa con tante altre tonalità: da tutte le sfumature del rosa, all'avorio, al color oro. Si può prendere ispirazione da film

famosi come *Chocolat* o *La fabbrica di cioccolato* e si può stupire gli invitati già dalle **partecipazioni**. Ogni aspetto del vostro matrimonio può essere **goloso e divertente**, un'esperienza unica per voi e per i vostri ospiti.

Per il **tableau mariage**, ci sono infinite possibilità: si può osare con le **escort card**, dei cartoncini con i nomi degli invitati che indicano loro il posto, posizionate ognuna su un gustoso cioccolatino, oppure per restare sul tradizionale si potranno nominare i tavoli con le diverse tipologie di cioccolata, che verrà poi posata sul proprio tavolo

come dono, in una confezione personalizzata, come **segnaposto** o **homboniera**. Anche i **centrotavola** possono essere decorati, oltre che con i fiori anche con la cioccolata. L'unico rischio? Probabilmente spariranno prima della fine del ricevimento!

Un'altra idea molto apprezzata dagli ospiti è l'**hot chocolate bar**, un angolo dove degustare **cioccolata calda**, **pasticcini** e tante altre **prelibatezze**, il tutto incorniciato da scenografiche fontane di cioccolato. Per organizzare un perfetto matrimonio al cioccolato e non solo, venite a trovarci in **Wedding House**, uno showroom dedicato agli sposi, dove potrete sognare ad occhi aperti il vostro grande giorno!



Per info:
WEDDING HOUSE
by Preludio Group_Sogna & Sorridi
Via dei Molini
Casenuove di Magione (PG)
T. 340 7246770
info@weddinghouseitalia.it
www.weddinghouseitalia.it



GENTLEMAN Vino spumante extra dry



LADIES Vino spumante dolce



STIAMO PER GIOCARE **DUE NUOVE CARTE**



CANTINA GORETTI

Str.del Pino, 4 - Pila - Perugia / Tel. 075 607316 / www.vinigoretti.com / www.winetherapy.eu



*"Con la sua **aria molto naturale** il **sovrannaturale** ci circonda"*



collezionisti ed appassionati.

È dedicato a loro l'evento, unico nel suo genere, che **Perugia** ospiterà nel weekend pre-natalizio del **16, 17 e 18 dicembre**. Si

tratta di una vera e propria **Scuola di Magia e Alchimia**, un breve corso sulle materie occulte, secondo le antiche **tradizioni orientali ed occidentali**.

I partecipanti potranno alloggiare nelle suggestive camere del **Castello di Monterone**, una residenza d'epoca le cui stanze e mura sono intrise di **storia** e di **mistero**, e potranno seguire i corsi pratici su varie materie come la magia, l'alchimia, le pratiche di pulizia energetica, l'uso dei tarocchi, delle rune, della sfera di cristallo, lo studio dell'astrologia e della carta natale, la simbologia antica e molto altro ancora. Un'**occasione da cogliere al volo**, riservata solo a pochi fortunati, che siamo certi lascerà incantati anche i più scettici.

Per info:

LIBRERIA MANDRAGOLA
Via Alessi, 36 - Perugia
T. 329 2671104 / 347 7063118
libreriamandragola@gmail.com
www.libreriaesotericap Perugia.it

IN CENTRO A PERUGIA UN LUOGO DEDICATO A SCIENZE DELL'OCCULTO, ERMETISMO, MASSONERIA, ALCIMIA E MAGIA

LA MANDRAGOLA LIBRERIA ESOTERICA

Testo: Tiziana Reale - Brano: "Without you" - Lalaplux

Tutti gli appassionati di **esoterismo ed occultismo** troveranno nel centro di Perugia un luogo accogliente a loro dedicato: la nuova **libreria La Mandragola**, specializzata in scienze dell'occulto, ermetismo, massoneria, alchimia, magia, teosofia, discipline orientali, nuove scienze e psicologia.

L'idea nasce dalla passione di **Laura**, avvocato e mediatore familiare,

da poco anche editrice, che il destino ha portato a diventare, prima una ricercatrice di **filosofia occulta** e poi una piccola imprenditrice che è riuscita a fare della sua passione un lavoro a tempo pieno. L'interesse e l'entusiasmo della titolare rendono questa libreria un piccolo scrigno magico, un porto sicuro per tutti gli esploratori dell'occulto. L'**esoterismo** è un argomento che affascina, incuriosisce e trova consenso in una notevole fetta di

Via Settevalli | 06129 Perugia | Tel. 075.500.33.58 | alessandrelli.eu | [f](https://www.facebook.com/alessandrelli) | [#tucomelousi](https://www.instagram.com/alessandrelli)



Usa la fantasia e condividi
su **Facebook** e **Instagram**
le tue idee originali, realizzate
con i mille articoli del nostro
centro casa.


ALESSANDRELLI
CENTRO CASA



Davvero da provare è inoltre il **Percorso Romano** che rappresenta un'esperienza di rilassa-

mento estremamente piacevole grazie alle varie fasi di cui si compone: Tepidarium, Calidarium, Laconicum e doccia emozionale di reazione. E chi non si accontenta del dolce e terapeutico massaggio delle acque può anche beneficiare del **massaggio antistress**, eseguito con esperienza e professionalità dal personale Roccafiore.

*I percorsi e i trattamenti proposti sono l'ideale per **alleggerire** e allo stesso tempo **tonificare** il fisico e anche la mente*

ROCCAFIGLIORE: PIACEVOLE BENESSERE

*Il pacchetto **Day Spa & Dinner** è pensato per regalare o regalarsi un'intera giornata di **relax** e di cura di sé*

Coccolarsi, rilassarsi, pensare al proprio benessere è importante e per questo il **Country Chic Resort Roccafiore** ha pensato a un pacchetto che permette di godere di un'intera giornata di trattamenti sofisticati e rigeneranti e di un'appagante tranquillità. **Day Spa & Dinner** prevede l'ingresso all'esclusiva **Spa Roccafiore**: curata nei minimi dettagli, riser-

vata e accogliente, è ideale per distendersi e riposare, al riparo dalla frenesia quotidiana.

Sarà anche possibile godere del **Percorso Aquam**, la piscina interna riscaldata con possibilità di nuoto controcorrente, vasca idromassaggio e percorso flebologico Kneipp, l'ideale per **alleggerire** e allo stesso tempo **tonificare** il fisico e anche la mente.

A pochi passi dalle vasche si possono inoltre gustare i profumati e benefici **infusi** e **tisane** dell'Area relax. Una giornata perfetta dunque che non può che concludersi con la cena presso il ristorante **Fiorfiore** (tre portate a scelta del menu, inclusi acqua e caffè, vini esclusi).

Il costo del pacchetto è di 65 euro a persona, con l'opzione del massaggio antistress (99 euro a persona). Il **kit Spa** comprende accappatoio e ciabattine mentre costume da bagno e cuffia piscina sono a cura del cliente.

Per info:
ROCCAFIGLIORE RESORT & SPA
Loc. Chioano di Todi (PG)
T. 075 8942416
info@roccafigliore.it
www.roccafigliore.it

XVIII FESTIVAL NAZIONALE DEI PRIMI PIATTI

I PRIMI D'ITALIA, IL FESTIVAL TUTTO DA GUSTARE



UMBRIA GIARDINO D'ITALIA

FOLIGNO **29 SETTEMBRE / 2 OTTOBRE 2016**

repta

CONFERMAMMO
FESTIVAL DEI PRIMI D'ITALIA
UMBRIA



UNA CITTÀ
da scoprire



GRANDI CHEF
da ascoltare



PRIMI PIATTI
da assaggiare



PERSONAGGI
da incontrare

iprimi
d'ITALIA®

www.iprimiditalia.it



18 anni di gusto
e qualità

ricette di mare e terra, pasta fresca e gluten free, eccellenze umbre e tutta l'arte degli Chef Stellati (Vissani, Esposito, Uliassi). Questi ultimi saranno ben visibili, non solo nel **Circuito dei Villaggi del gusto**, ma anche sul palco con cooking show gratuiti, oltre che all'interno del format **A tavola con le Stelle**.

DAL 29 SETTEMBRE AL 2 OTTOBRE A FOLIGNO

I PRIMI D'ITALIA

Testo: Claudia Alfonso - Brano: "Viva la pappa col pomodoro" - Rita Pavone

Sarà un gustoso viaggio nell'alta qualità *made in Italy*, tutta da assaporare in **ricette originali e sfiziose** tra i vicoli e le piazze della splendida **Foligno**, quello della **XVIII edizione del Festival Nazionale I Primi d'Italia** che si svolgerà dal 29 settembre al 2 ottobre.

Diciotto anni di sapore, di gusto e di celebrità, d'intrattenimento per mente e palato. Quello de **I Primi**

d'Italia è un festival che ha sempre cercato e centrato l'obiettivo di **avvicinare il grande pubblico alla cucina d'autore**, alle produzioni d'eccezione e alla cultura enogastronomica italiana, valorizzando i primi piatti come simbolo di italianità. Dedicata a un pubblico di **gourmet** e appassionati, la XVIII edizione della kermesse mette sul piatto un tripudio di **ricette originali e sfiziose**, per un percorso degustativo no-stop tra

Imperdibili le degustazioni guidate dei **Food Experience**, un connubio ben riuscito di proposte innovative e piatti radicati nella tradizione. Non mancheranno comunque momenti d'**intrattenimento** per tutta la famiglia quali mostre, live music e spettacoli gratuiti con **Teo Teocoli, Mara Venier, Anna Moroni, Antonio Mazzancella, Sonia Peronaci, Cinzia Leone** e molti altri ancora.



Per info:
I PRIMI D'ITALIA
Tel. 075.5005577
www.iprimiditalia.it

A FOLIGNO IL 24 E 25 SETTEMBRE

WEEK HAND IL FESTIVAL DEL FATTO A MANO



Testo: Isabella Zaffarani - Brano: "Sleeping in your hand" - Elisa

Un vero e proprio festival dedicato all'**artigianato di qualità** con tante iniziative per stimolare creatività, manualità e formazione di grandi e piccoli. Questo è il format di **Week Hand**, il primo **Festival del Fatto a mano** che, dopo il successo della prima edizione, torna

a **Foligno** nella cornice di **Palazzo Trinci**, sabato 24 e domenica 25 settembre. Due giorni in cui **50 artigiani**, provenienti da tutta Italia e selezionati tra oltre 200, porteranno in mostra creazioni, progetti e prodotti realizzati con cura e dedizione e soprattutto utilizzando l'ingegno e le mani.

Ci saranno laboratori sensoriali per bimbi da 0 a 36 mesi, workshop rivolti a bambini da 4 anni in su e molti laboratori per adulti dedicati a tecniche innovative e professionalizzanti: tra questi da provare sono senza dubbio **Pinolina** e **Studio Arturo**. Tra le grandi novità di quest'anno c'è **TheColorSoup**, startup del campo tessile che sarà presente a Palazzo Trinci con una stampante digitale per tessuti e che realizzerà due laboratori all'interno della manifestazione. Inoltre grazie alla collaborazione

50 artigiani da tutta Italia e tanti **workshop** e **collaborazioni** per la **seconda edizione** dell'evento dedicato al **consumo consapevole** e all'**handmade**



community di designer, artigiani e maker, così come quella con **AlittleMarket Italia**, il primo marketplace per prodotti handmade di qualità.

con il magazine **Design Playground** verrà proposto un workshop dedicato agli appassionati del **TypeDesign** con il guru Davide Pagliardini che propone un workshop per personalizzare oggetti con l'handlettering. E poi **falegnameria**, corsi di **tessitura**, creazioni di **bijoux** e **rilegature** fra le

Vendetta Uncinetta, con un workshop-consulenza dedicato a tutti gli artigiani che abbiano voglia di fare il salto di qualità.

Week Hand nasce da un'idea dello studio di comunicazione ed eventi **That's Com** ed è organizzato dall'associazione culturale **Share** di Foligno. Dopo il grande successo di pubblico dello scorso anno (oltre 3.000 visitatori) sono tante le partnership attivate per la nuova edizione. Anche quest'anno la sede di Foligno di **Multiverso Foligno - Coworking** sarà tra i principali partner organizzativi e ospiterà molti dei workshop che animeranno la manifestazione. Rinnovata anche la collaborazione con il network **CO-HIVE**,

Tra le media-partnership ci sono **Cosebelle Mag**, **The Friday Project**, **PM Piacere Magazine** e **Slow Tourism**. È stata riconfermata inoltre la collaborazione di Week Hand con il **Festival delle Città Accessibili** di Foligno che si svolgerà sempre a Palazzo Trinci nello stesso fine settimana, contro ogni forma di barriera architettonica e di emarginazione.

Per info:
WEEK HAND
Event manager
Francesca Tasselli
T. 328 1636042
www.weekhand.it
Facebook: FestivalWeekHand



proposte nuove della seconda edizione. Inoltre torna anche quest'anno la guru del movimento hand-made italiano, **Gaia Segattini** aka



L'IMPICCIONE

cinghettii politicamente scorretti

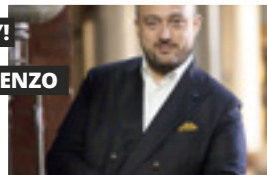
Chi ha mai detto di voler campare 100 anni?

IL CENTRO DI PERUGIA PERDE UN ALTRO PEZZO DI STORIA

Cala il sipario su un'altra attività del Centro Storico: la merceria Conti di piazza Matteotti ha infatti abbassato la saracinesca dopo 113 anni di storia. Una vita lunga, che il 31 agosto si è portata via una fetta di memoria storica della città. Di Conti mancherà quell'aria dal gusto vintage, un po' retrò e vagamente demodé, in cui eri certo di poter trovare tutto quello che ti occorreva per il cucito e per la casa. Immaginiamo l'espressione di quelle signore abituate da una vita a varcare la soglia della merceria, per tuffarsi in un mondo fatto di bottoni, aghi, fili, fettucce, nastri colorati, pizzi e merletti, insomma, un mondo di altri tempi forse, ma ancora saldamente ancorato al presente. Immaginiamo quella sensazione di leggero smarrimento e di malinconia nel vedere le serrande abbassate davanti ad un angolo di Perugia a molti caro, e, nonostante tutto, non riusciamo a rassegnarci all'idea che anche il centro della nostra città, con il passare del tempo, muti il suo aspetto. Sono molte le attività che nel corso degli anni si sono succedute, alcune con maggiore successo e altre meno. L'augurio che possiamo farci è che a sostituire Conti arrivi qualcuno che sia in grado di lasciare un segno, un ricordo, proprio come lo hanno impresso indelebile, quelli venuti prima di lui.



UN BUCO NEL... BRANDY! IL TAR DÀ RAGIONE ALLE DISTILLERIE DI LORENZO



Dopo che a dicembre 2015 l'Arpa aveva individuato degli sforamenti dei valori limite delle emissioni consentite con il repentino blocco delle attività della Distilleria Di Lorenzo di Ponte Valleceppi, ora il Tar dà ragione all'azienda e condanna Arpa e Regione Umbria al pagamento delle spese legali. Il contenzioso è nato a seguito di alcuni superamenti dei valori limite delle emissioni. L'azienda aveva accertato che il problema di sforamento era dovuto ad alcune interruzioni sulla linea elettrica, da imputare al gestore nazionale, che avevano reso temporaneamente meno efficace l'impianto di abbattimento di fumi. Il Tar ha infine annullato quella determinata dirigenza. Raffreddando i bollenti... "spiriti" di chi già gridava allo scandalo.

RENDIAMO GRAZIE A RENZI... MA CHI SI LODA SI SBRODA

È finalmente stato inaugurato l'asse viario Marche-Umbria, che agevolerà la viabilità fra le due regioni. Una strada che ora permette all'Umbria di rompere lo storico isolamento rispetto all'Adriatico. Al "gran ballo" d'inaugurazione tanti gli ospiti illustri che hanno voluto figurare: fra tutti il premier Matteo Renzi, accompagnato dal fido Ministro delle infrastrutture e dei trasporti, Graziano Delrio oltre a tutta la nomenclatura politica regionale e locale. Nono-

stante al tempo della nascita del progetto, l'attuale Presidente del Consiglio fosse in altre faccende affaccendato, il buon Matteo non ha resistito alla tentazione di accaparrarsene il merito. Per questa volta portiamo pazienza, speriamo solo che Renzi sia a conoscenza del fatto che sulla statale Foligno-Civitanova è stata disposta un'indagine da parte dell'ANAS che ha accertato la presenza di vuoti e di sottospessori nel rivestimento delle gallerie. Ovviamente ci auguriamo che tutto vada per il meglio, che non ci caschi in testa nulla, ma se sventuratamente qualcosa non dovesse andare secondo i piani, sapremo, per una volta con assoluta certezza, a chi render grazie!



CHOC-OSTIE PER ASSISI



C'è anche il patron di Eurochocolate, Eugenio Guarducci, tra i cinque assessori nominati dal neo sindaco di Assisi Stefania Proietti, che si avvarrà anche della consulenza di tre potenti



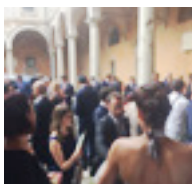
CANTIERI ED INGORGHI? NO PROBLEM ARRIVA IL PAPA

Continuano le giornate convulse e piene di rabbia per gli automobilisti costretti a circolare tra le arterie sempre più intasate dell'hinterland perugino. Non sembra migliorare la situazione dei tanti cantieri stradali, ma forse una tregua potrebbe sbollentare gli animi. Tra non molto infatti le nostre strade saranno ancora più affollate che mai, prima per il tanto atteso derby umbro, quindi la visita del Presidente Mattarella e, dulcis in fundo, la nuova visita del Santo Padre. Pertanto sembra proprio un miracolo la decisione di sospendere i lavori sulla E-45 per dieci giorni. Il motivo di questa inattesa quanto fondamentale pausa è legata all'esigenza di garantire la sicurezza per poter meglio gestire eventuali situazioni d'emergenza. La situazione tornerà alla (a)normalità subito dopo le visite in programma, ma ci auguriamo che non servano tempi biblici per concludere i lavori. E comunque gli ingorghi piacciono, altrimenti non vi parteciperebbe tanta gente.

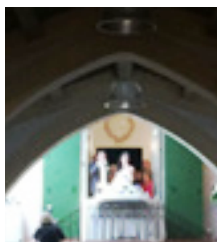
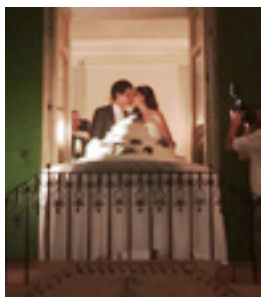
consiglieri: il professore Stefano Zamagni, l'economista Leonardo Becchetti e il sottosegretario Ilaria Borletti Buitoni. Tra gli assessori il nome che spicca di più è senza dubbio quello dell'uomo delle Logge di Braccio e di Eurochocolate: a lui è stato assegnato l'assessorato alla Cultura e Turismo. Già dalle prime dichiarazioni di Guarducci si percepisce la voglia di riportare Assisi al centro di un percorso di sviluppo concreto, incrementando non solo le presenze, ma anche

la notorietà di uno dei luoghi più mistici e affascinanti d'Italia. Tra le tante proposte del Willy Wonka nostrano c'è anche quella di introdurre una tassa di soggiorno regionale, i cui proventi dovranno essere destinati al rilancio dell'aeroporto e in modo proporzionale dei Comuni. Ne siamo certi: la Città del "Poverello" avrà il suo bel da fare per riuscire a stare al passo con il vulcanico Eugenio. Nel mentre potrà consolarsi con del buon cioccolato, cibo degli dei per eccellenza.





MATRIMONIO SINDACO ANDREA ROMIZI E ANGELA GUERRIERI
24 LUGLIO 2016



ECCELLENZA CULINARIA
ABBINATA AD ARTE E CULTURA

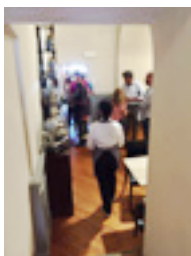


LA FORCHETTA
Bistrot

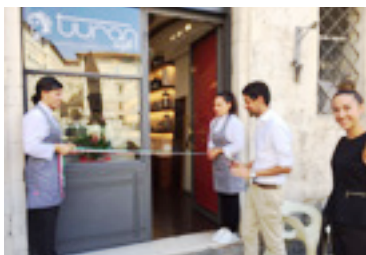
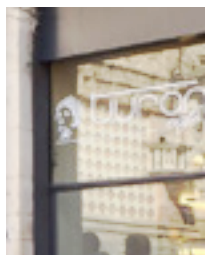
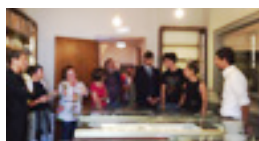
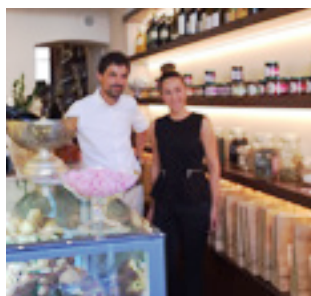
PRANZO CENA DOPO CENA

Via Pontevecchio, 60 - Ponte San Giovanni (Pg)
Tel. 075.39.50.09 - info@laforchettabistrot.it

www.laforchettabistrot.it



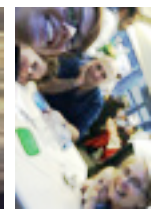
INAUGURAZIONE TURAN CAFÉ - PIAZZA IV NOVEMBRE, PERUGIA



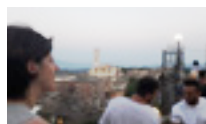
PRINT
the right
THING

ARTIGRAFICHE
PACIOTTI

artigrafichepaciotti.com



PARTY @PUNTO DI VISTA
IN COLLABORAZIONE CON BMW MOTORRAD PALOMBA & CO.

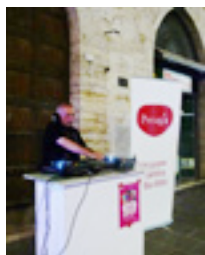
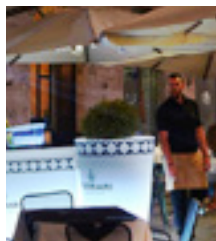




DISPONIBILI PANNOLINI PILLO E PANNOLINI LAVABILI



MASERATI NIGHT @IL BISTROT DI PERUGIA
IN COLLABORAZIONE CON FERRARI, ABOCA E CANTINA GORETTI



PERUGIA NUOVA SEDE

Loc. Sant'Andrea delle Fratte | Via Pietro Soriano, 42 | Tel. 075 5001015



GREEN MOTORS

w w w . g r e e n - m o t o r s . i t

Service Partner



Das Auto.



SEAT

ŠKODA



info@green-motors.it

BASTIA UMBRA

Via Firenze, 98 (Pg) | tel. 075 8000375

P S T I

miscellanea
di appunti
per vivere
meglio
l'Umbria



23 Settembre

DI ME E DI TE LIVE

GLI ZERO ASSOLUTO IN CONCERTO A CORCIANO

Matteo Maffucci e **Thomas** De Gasperi, ovvero gli Zero Assoluto, sono attesi a **Corciano** per un concerto in cui canteranno tutti i loro maggiori successi. Il tour prende il nome dal loro ultimo album intitolato ***Di me e di te***, il sesto in studio e per il quale hanno collaborato numerosi autori di successo del panorama musicale italiano. L'album è composto di dieci tracce e da fine agosto è in rotazione nelle radio il singolo **Eterni**.

Via Togliatti – Corciano (PG)
www.zeroassoluto.net



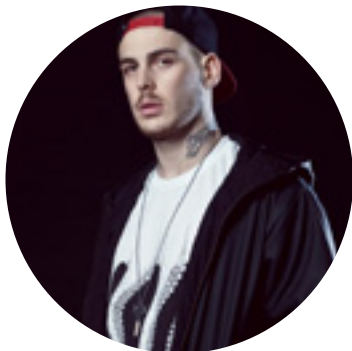
24 Settembre

ROSSELLA BRESCIA

EVENTO DELLA MOSTRA "OSA, CREA, DANZA"

Continua l'anno del balletto dello Spazio Kossuth di Città della Pieve. La mostra "**Osa, Crea, Danza**" prosegue il suo cammino a passi di danza con un nuovo appuntamento. Ospite speciale di **sabato 24 settembre**, alle ore 18, sarà la ballerina e conduttrice **Rossella Brescia**, protagonista di un'intervista aperta al pubblico, nella quale racconterà la sua lunga e felice carriera. Nelle suggestive sale espositive dell'antico palazzo sono esposte, fino a marzo 2017, circa 70 opere tra disegni, pitture e sculture del **maestro Kossuth** e di altri artisti contemporanei che si sono appassionati alla danza.

Afterlife Live Club
Via della Gomma 28 – Ponte San Giovanni – Perugia
www.afterlifeclub.it



25 Settembre

GEMITAIZ

IL RAPPER IN CONCERTO A PERUGIA

Il rapper romano **Gemitaiz**, calcherà il palco dell'Afterlife di Perugia il **25 settembre**. In realtà il concerto si sarebbe dovuto tenere ad agosto a Villa Fidelia all'interno della rassegna "Villa Fidelia Estate" organizzata da Athanor Eventi, ma per problemi tecnico-logistici l'evento è stato rimandato. Gemitaiz proporrà i suoi maggiori successi e tanti pezzi dell'album uscito quest'anno intitolato **Nonostante tutto** che è stato anche disco d'oro in sole due settimane dall'uscita.

Afterlife Live Club
Via della Gomma 28 – Ponte San Giovanni – Perugia
www.afterlifecub.it



26 Settembre

ADESSO TOUR

EMMA MARRONE LIVE

Ha vinto la nona edizione di **Amici**, il popolare talent show di Maria De Filippi. Ha partecipato più volte al **Festival di Sanremo** vincendolo e nel 2015 l'ha persino condotto con Carlo Conti. **Emma Marrone**, volto noto della televisione anche per la sua continua partecipazione al talent che l'ha vista nascere, in qualità di coach e direttore artistico, torna a calcare i palchi dei **palazzetti italiani** con il suo **Adesso Tour**. A Perugia vi aspetta il **26 settembre** alle ore 21, al **PalaEvangelisti** di Pian di Massiano.

PalaEvangelisti
Pian di Massiano – Perugia
www.ticketone.it

CHE MONDO SAREMO?
Le nuove forme della civiltà

GRUPPO G124

ideato da Renzo Piano

LE PERIFERIE CHE SARANNO

Paolo Belardi
Università degli Studi di Perugia

Marco Ermentini
Tutor del Gruppo G124

Luca Molinari
Seconda Università degli Studi di Napoli



VENERDÌ 30 SETTEMBRE 2016 - ORE 17:30

SALA PODIANI - GALLERIA NAZIONALE DELL' UMBRIA - PERUGIA

info: 075/5732010 - 392/4834935 - www.perperugia.it - info@perperugia.it



Dal 29 settembre al 16 ottobre

L'ORA DI RICEVIMENTO

FABRIZIO BENTIVOGLIO, DIRETTO
DA MICHELE PLACIDO, AL TEATRO CUCINELLI

Ai margini dell'area metropolitana di Tolosa, **Eugene Ardeche**, insegnante di materie letterarie, ha come obiettivo arrivare alla fine dell'anno scolastico con tutti i suoi tredici scolari, senza perderne qualcuno per strada. Durante **l'ora di ricevimento** del giovedì, in quegli incontri con madri, padri, assistenti sociali e improbabili affidatari, emergono tutte le sfaccettature delle vite e dei volti dei suoi giovanissimi allievi. Il tema principale è quello dell'esclusione sociale e la scuola sembra essere l'unica trincea contro ogni forma di degrado. L'opera è firmata da **Stefano Massini**, la regia è affidata a **Michele Placido** e il protagonista è uno strepitoso **Fabrizio Bentivoglio**.

Teatro Cucinelli
Via Giovane Italia 4 – Solomeo (PG)
www.teatrocucinelli.it



Dal 30 settembre al 2 ottobre

FA' LA COSA GIUSTA!

IL PIÙ IMPORTANTE EVENTO ESPOSITIVO E CULTURALE DEDICATO AL CONSUMO CONSAPEVOLE

In un unico spazio, culturale e commerciale, il meglio dei **prodotti** e **servizi innovativi per uno stile di vita sostenibile**: dal 30 settembre al 2 ottobre torna in Umbria la terza edizione di **Fa' la cosa giusta!**, fiera del consumo consapevole e degli stili di vita sostenibili. Seminari, workshop, dibattiti e tanto altro animeranno il programma riservato alle famiglie e alle scuole, per una **tre giorni di eventi gratuiti non stop** sui diversi aspetti della **sostenibilità** con al centro la **mostra-mercato dei prodotti e servizi green**. **12 aree espositive**, 250 stand e più di **200 eventi gratuiti** dedicati al benessere e alla sostenibilità, da quella ambientale a quella economica, da quella sociale a quella personale.

Polo Espositivo Umbriafiere
Bastia Umbra (PG)
www.falacosagiustaumbria.it



Dal 12 al 16 ottobre

QUALCUNO VOLO' SUL NIDO DEL CUCULO

ALESSANDRO GASSMAN METTE IN SCENA
UNA RIELABORAZIONE DELLA CELEBRE OPERA

Arriva in teatro ***Qualcuno volò sul nido del cuculo*** di Dale Wasserman. Lo scrittore Maurizio de Giovanni ha rielaborato il testo senza intaccarne le caratteristiche principali e l'ha avvicinato a noi, cronologicamente e geograficamente. **Randle McMurphy**, il delinquente che si finge pazzo per sfuggire alla galera, diventa **Dario Danise**. La sua storia è ambientata nel 1982, nell'ospedale psichiatrico di Aversa. A dirigere il cast eccezionale è **Alessandro Gassmann** che ha anche ideato e curato l'allestimento originale. Uno spettacolo da non perdere.

Teatro Morlacchi
Piazza Francesco Morlacchi 19 – Perugia
T. 075 5722555



Dal 29 e 30 ottobre

LO SCHIACCIANOCI

IL CELEBRE BALLETO DI REPERTORIO
AL TEATRO MORLACCHI

È tra le opere più celebrate in tutto il mondo. Un classico del repertorio della danza. Sul palco del Teatro Morlacchi va in scena ***Lo Schiaccianoci***, il famosissimo balletto musicato da Čajkovskij. Quella che vedremo sarà la versione diretta e coreografata dal famoso ballerino e coreografo di fama nazionale, più volte partner dell'étoile Carla Fracci, **Amedeo Amodio**, mentre le scene e i costumi fantasiosi e ricchi di colori sono firmati dall'illustratore **Emanuele Luzzati**. Un'opera imperdibile.

Teatro Morlacchi
Piazza Francesco Morlacchi 19 – Perugia
T. 075 5722555



Fino al 2 ottobre

ITALIA METAFISICA

LA MOSTRA DEL FOTOGRAFO ITALO-AMERICANO
GEORGE TATGE A PERUGIA

Palazzo della Penna, ospiterà la mostra di George Tatge, Italia Metafisica. Un viaggio artistico composto da **66 immagini** scattate dalla Valle d'Aosta alla Sicilia con la leggendaria **Deardoff, una macchina a soffietto** da cui si ottengono negativi in bianco e nero stampati dall'autore stesso in camera oscura. Quella di Tatge è un'analisi che si focalizza sull'**uomo e sui suoi interventi sul territorio** e indurrà il visitatore a una profonda riflessione sui temi trattati.

*Palazzo della Penna
Via Podiani, 11 - Perugia
T. 075 5716233*



Dal 24 settembre al 23 ottobre

MATRIX VERITÀ PRESUNTA

LE SCULTURE DI EMANUELE GIANNELLI
IN MOSTRA AD ASSISI

Presso la **MiniGallery** di Assisi fino al 23 ottobre saranno in mostra le sculture di **Emanuele Giannelli**. Le sue opere congelano la condizione umana attuale e ce ne sottopongono una visione che potrebbe non piacere: è possibile che **il mondo contemporaneo stia trasformando sostanzialmente l'uomo** e che una delle caratteristiche salienti di questo nuovo essere sia una **carenza di umanità**. Nessuno potrà affermare tale **verità** ma la sensazione è che a governarci siano sempre più **codici numerici** e non codici morali. Le sculture di Giannelli, spesso a dimensione naturale, descrivono umanoidi, che esibiscono caratteristiche appartenenti a un mondo tecnologico.

*Minigallery_Assisi Contemporary Art
Via Portica, 26 Assisi (PG)
www.minigallery.it*



III edizione

Umbria

FIERA DEL CONSUMO CRITICO
E DEGLI STILI DI VITA SOSTENIBILI

IL FUTURO È DI CHI LO FA

30 SETTEMBRE
1/2 OTTOBRE 2016



Umbriafiere
Bastia Umbra (PG)

Oltre **250** stand
12 aree espositive
Più di **200** eventi gratuiti

Ingresso in fiera € 3
(gratis fino a 14 anni)



Regione Umbria



Comune di Bastia Umbra

www.falacosagiustaumbria.it





Dal 24 settembre al 27 novembre

DEATH AND ROMANCE IN THE XXI CENTURY

UN ARTICOLATO PROGETTO DI FRANKO B
A PALAZZO LUCARINI

Il **24 settembre** alle **ore 19** a Palazzo Lucarini sarà inaugurata ***Death and Romance in the XXI Century***, la **mostra personale** di **Franko B**, il noto artista italiano d'origine, ma da anni residente a Londra. In mostra ci saranno le grandi sculture metalliche e statuarie (apparentemente) classiche, teli ricamati e neon. Principali sono i **temi cari all'artista**: dall'amore al rispetto per la diversità, dall'onestà al disprezzo per le convezioni borghesi e tutte le contraddizioni dell'arte e del genere umano. All'interno della mostra, poi, **Franko B** svilupperà un progetto collaterale, **Forms and Object**: una **mostra collettiva**, da lui personalmente curata, dedicata ad alcuni artisti di varia provenienza.

Palazzo Lucarini – Centro per l'Arte Contemporanea
Via Beato Placido Riccardi – Trevi (PG)
T. 0742 381021



Fino al 29 gennaio 2017

SANDRO CHIA OPERE RECENTI

IN MOSTRA LE OPERE
DEL GRANDE ARTISTA TOSCANO

Il **CIAC** di Foligno ha l'onore di ospitare dal **14 ottobre** sino al **29 gennaio 2017** la mostra **SANDRO CHIA Opere recenti**, personale dedicata al grande artista toscano, tra i più noti protagonisti della *Transavanguardia* italiana. Curata da **Italo Tomassoni**, la mostra raccoglie **11 grandi tele** realizzate tra il 1998 e il 2003, con le caratteristiche grandi figure umane di Chia che emergono da sfondi coloratissimi di forme geometriche o di pennellate ricche e dense, un gruppo di **dieci strepitose tele recenti**, con al centro uomini e donne di grande felicità espressiva e una **ventina di opere su carta eseguite con tecnica mista realizzate tra il 2012 e il 2014**.

CIAC Centro Italiano Arte Contemporanea
Via del Campanile, 13 – Foligno (PG)
www.centroitalianoartecontemporanea.com
T. 0742 481222



Perugia

HOGAN'S

TORNA UN LOCALE CULT DELLA CITTÀ

Non è solo questione di effetto **nostalgia**. Il ritorno di Hogan's (stessa location, stessa formula con l'aggiunta di qualche intrigante novità e stessa gestione) colma un vuoto a cui in fin dei conti non ci è eravamo mai rassegnati. Cibo **tex-mex**, tortillas, piatti veloci, squisiti **hamburger** e piccole delizie culinarie rendono questo luogo, nel **cuore di Perugia**, meta ideale per una serata piacevole e disimpegnata senza rinunciare alla **qualità**. La grande novità del nuovo Hogan's è però rappresentata dalla pizza: sottile, saporita e croccante. Sembra incredibile: ma in città una **pizza** così mancava.

Hogan's Kitchen
Piazza Matteotti, 20 – Perugia
T. 075 5727647



Castiglione del Lago

BIANCO ROSSO E VERDURE

LA CUCINA VEG NELLA SUA VESTE PIÙ BELLA

Ristorante **vegano** di qualità in una cornice bella e incontaminata, con tanto di *rooftop music*. Passare serate piacevoli al **Bianco Rosso e Verdure** è una garanzia. Un resort vegan in cui nulla è lasciato al caso: **ricette ottime**, **materie prime scelte**, prevalentemente legate al territorio, e sapori mediterranei declinati attraverso una cucina semplice ma **gustosa**. Il luogo è elegante e informale. Una scelta imperdibile per amenti del vegan o, più semplicemente, della buona tavola.

Bianco Rosso e Verdure
Via Bruno Buozzi, 74 – Castiglione del Lago
T. 075 951237
biancorossoeverdure.it



Spello

LA BASTIGLIA

IL MEGLIO DEL TERRITORIO UMBRO, DECLINATO
CON SAPIENZA CONTEMPORANEA

Da sempre sicuro **punto di riferimento** per chi cerca il **fascino** dei sapori del **territorio** sapientemente coniugati con il gusto della cucina moderna, il ristorante La Bastiglia, ripartito negli ultimi anni con nuovo slancio, è il mix ideale di **buona tavola** e **location** da urlo. Specialmente con le belle serate di fine estate, quando è ancora possibile mangiare all'aperto, sull'impareggiabile **terrazza** con vista **mozzafiato**. Menzione d'onore per una cantina davvero ineccepibile.

La Bastiglia
Piazza Vallegloria - Spello
T. 0742 651277
www.labastiglia.com



Assisi

EAT OUT OSTERIA GOURMET

AL RISTORANTE DEL RELAIS NUN PIATTI GURMET
E PROFUMI D'UMBRIA

Alta cucina, nella parte più alta di Assisi. È qua, nel ristorante del Relais Nun, che prendono forma le creazioni prelibate dello chef **Nicola Bonifacio**. **Ingredienti freschi e materia prima** selezionata da piccoli produttori locali in base alla stagionalità sono il punto di partenza. I piatti sono **semplici** e **raffinati** al tempo stesso. La **location** - mozzafiato - è luminosa e accogliente. Il menù riesce a sorprendere con il meglio dei sapori dell'Umbria. Menzione speciale per i **dolci**. Questo è un luogo imperdibile per gli amanti della **buona tavola**. Una ventata di dinamismo su una regione non sempre reattiva dal punto di vista gastronomico.

Eat Out Osteria Gourmet
Via Eremo delle Carceri, 1A - Assisi
T. 075 813163
eatoutosteriagourmet.it

arnaldocaprai.it



@Arnaldocaprai



Arnaldo Caprai Viticoltore in Montefalco





ARNALDO CAPRAI

Viticoltore in Montefalco



La natura non separi ciò che l'uomo unisce

Montefalco Rosso Riserva
una selezione speciale di sangiovese.

Un ottimo protagonista per il vostro autunno!

Perfetto per tutti gli abbinamenti a base di carne e tartufo.

Ottimo con salumi e formaggi stagionati.



Nuova Audi A4. Progress is intense.

Nuova Audi A4 2.0 TDI da 29.900 euro* o 195 euro al mese.



TAN 1,90% - TAEG 3,22%

*A4 berlina 2.0 TDI 122 CV a € 29.900 (IVA e messa su strada incluse IPT esclusa) in caso di permuta di una vettura con valore minimo di € 5.000, calcolato su quotazioni Eurotax Blu o Infocar, grazie al contributo delle concessionarie Audi che aderiscono all'iniziativa (prezzo di listino: € 32.400). Con leasing finanziario (facoltativo) in 47 canoni da € 194,35. Anticipo € 11.960 - Riscatto € 9.867,01 - Interessi € 869,89 - TAN 1,90% variabile TAEG 3,22% - Spese istruttoria pratica € 366. Importo totale del credito € 14.704,92. Spese di incasso rata € 4,88/mese. Costo comunicazioni periodiche € 4,88. Spese di gestione della tassa di proprietà € 58,56. Imposta di bollo/sostitutiva € 16. Importo totale dovuto dal richiedente € 21.769,25 (per acquisire la proprietà del bene occorre aggiungere l'importo del riscatto). Gli importi fin qui indicati sono da considerarsi IVA inclusa ove previsto. Informazioni europee di base/Fogli informativi e condizioni assicurative disponibili presso le Concessionarie Audi. Salvo approvazione Audi Financial Services. Offerta valida sino al 30.09.2016. Info su audi.it

La vettura raffigurata è una Audi A4 Avant e contiene equipaggiamenti opzionali a pagamento.

Gamma A4. Valori massimi: consumo di carburante (l/100 km): ciclo urbano 7,7- ciclo extraurbano 5,6 - ciclo combinato 6,4; emissioni CO₂ (g/km): ciclo combinato 147.

Audi All'avanguardia della tecnica

Audi Zentrum Perugia

Via Pievaiola, 207 - Perugia

Tel. 075.528301

www.giustozziauto.com - email: info@giustozziauto.com